

N.º 1.948.

PRECIO (INCLUIDO IVA): \$ 50.

Recargo por flete: \$ 2.

estadio

donde está todo el deporte.

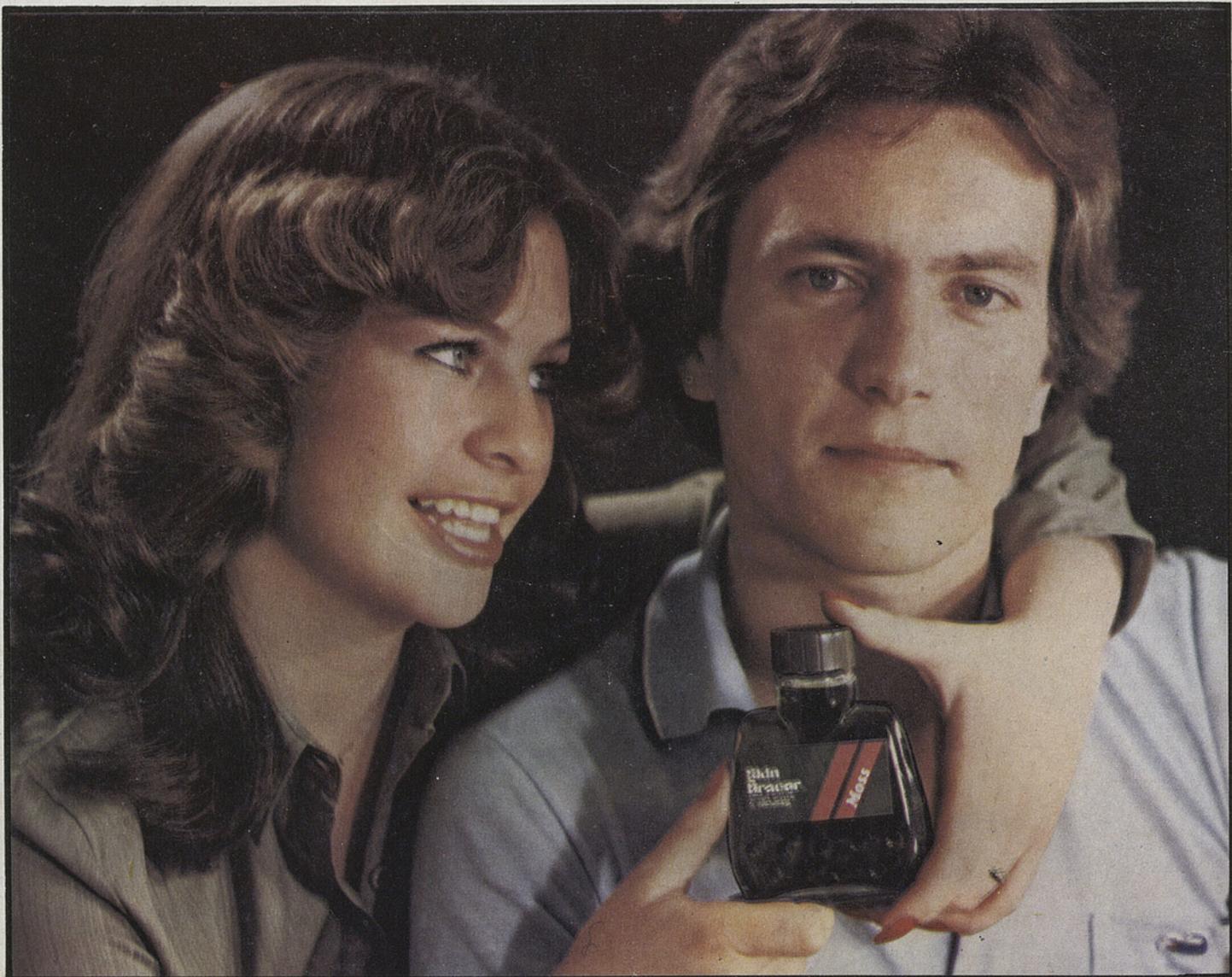
¡CAMPEONES!



1980

¡COBRELOA!

CHILE

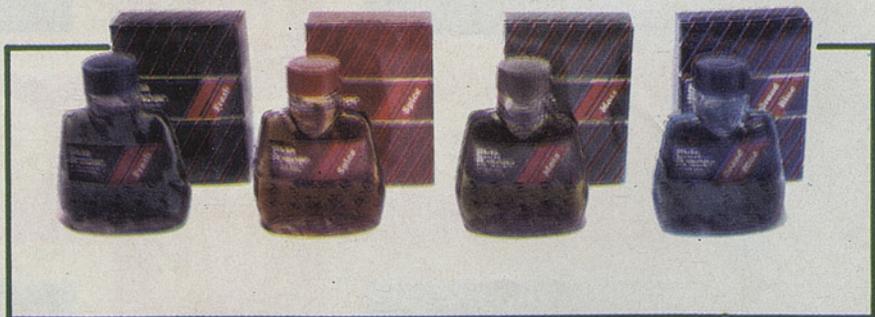


SI

Ud. necesita
para después
de afeitarse

**Skin
Bracer**

After Shave
de **MENNEN**



Fabricado y distribuido por LABORATORIOS GARCIA S.A.I.C.

estadio

Educación 1.948.
Miércoles 10 de diciembre de 1980.
Fundación 12 de septiembre de 1941.



60

Pobresima fue la actuación del ciclismo chileno en el Panamericano en casa. Brillaron, en cambio, los argentinos.

32

Los equipos necesitan un cerebro que los dirija dentro de la cancha. El básquetbol de Santiago lo tuvo en Araya.



52

Colo Colo subió al tercer lugar, goleando, y "presente" el goleador, Carlos Caszely.



48

¿Qué es lo que más conviene a Eliseo Salazar?...

63

Bien estuvo esta vez la equitación chilena en el "Dunhill"



4

El norte y todo el país vibraron con la conquista de Cobreola. Por primera vez la Copa viajó a Calama.



DIRECTOR: Hernán Solís V.
JEFE DE REDACCION: Sergio A. Jerez.
COORDINADOR: Rubén Pereira.
REDACTORES: Igor Ochoa, Gerardo Ayala, Juan Second y Nino de Fiori.
COLABORADORES: Renato González, Carlos Guerrero, Rosauo Salas, Patricio Romero M., Carlos Ramírez y Carmen Gloria Solís.
FOTOGRAFIA: Jesús Inostroza, Juan Silva, Carlos Fénero, Jaime Meneses y René Barra Jr.

ARTE Y DIAGRAMACION: Patricio Garay.
TRADUCCIONES: Inés Alvarez.
ESTADISTICAS: Sergio Díaz.
SECRETARIA: Ingrid Gálvez.
CORRESPONSALES EN EL PAIS: Lucio Fariña (Quillota), Homero Avila (Antofagasta), Juan Alcapio (Calama), Mario Meza (Norte Chico), Rodolfo Muñoz (Rancagua), Juan C. Bernal (Talca), Mario Landa (Chillán), Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción), G. Cid (Temuco), Juan Guillén (Arica) y Hernán González P. (Valparaíso).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO: Alfonso Rospigliossi (Lima), René Durney (Quito), Enrique Renard (Nueva York), Jorge Da Silveira (Montevideo), Waldir Amaral (Río de Janeiro), Mauro Piñeiro (Sao Paulo), Tony Martínez (Madrid), Dr. Mario Ibáñez (Miami).

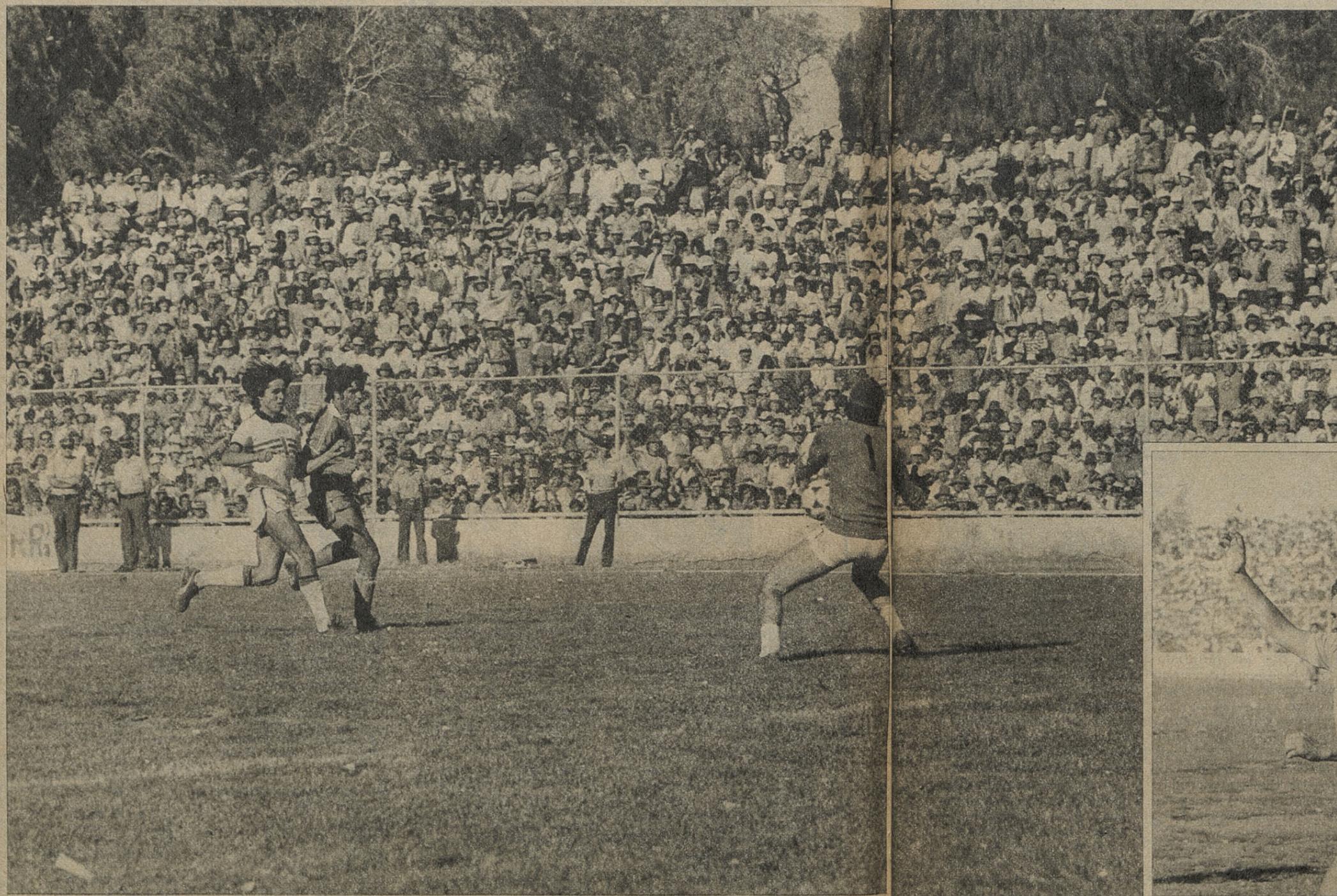
SERVICIO INTERNACIONAL: Agencia ANSA.
Editada e impresa por Empresa Editora Gabriela Mistral Ltda. Avda. Santa María 076. Casilla 69-D. Santiago - Chile. Télex 40216 "GAMIS" CL

ADMINISTRACION:
GERENTE GENERAL: Juan Fernández M.
GERENTE DE FINANZAS: Guillermo Tolosa E.
REPRESENTANTE LEGAL: Rodolfo Letelier G.
DEPTO. DE PUBLICIDAD: Avda. Santa María 076. 4.º piso, teléfono 779522.
Distribuida en Chile por Sociedad Comercial de Publicaciones "CONTINENTE LTDA."
Antonio Bellet 300. (Santiago 9.)

Cobreloa hizo el milagro

DE LAS ENTRAÑAS DE LA TIERRA TAMBIEN BROTO UNA ESTRELLA...

Coronando un esfuerzo, un trabajo de cuatro años de grandes sacrificios, el cuadro naranja de Calama alcanzó el máximo galardón del fútbol chileno, para entregarle a la gente del norte el mejor regalo de Navidad que hubiera soñado.



eventos

Por: SERGIO A. JEREZ
Notas de: GERARDO AYALA
Fotos: Jesús Inostroza.

El sol cae implacable sobre la ciudad y poco a poco el paisaje se va tiñendo de un solo color, hasta transformarse en una gran mancha naranja que cobra vida súbitamente para sorprender al forastero, para

apretar el alma del que ha llegado como simple observador y que al cabo no puede sustraerse a la euforia que se vive por todos los rincones. Cada hombre de esta tierra agresiva y dura, árida y difícil, pero tremendamente generosa en afecto y amistad, se embriaga de emoción, de vino y de lágrimas, festejando un título que soñó durante largos años y que por fin lo tiene entre sus manos, callosas por el trabajo, el esfuerzo, el sacrificio. Y de su garganta nace un grito, que se hace hermano de todos los gritos, para deletrear con pasión, con incontenible pasión, esa palabra hermosa y significativa: ¡Campeón!

Ya Luis Ahumada metió el zurdazo letal para Grignafini y el balón llegará a la red para establecer el tres a cero definitivo. Después el grito de gol del goleador naranja para iniciar el festejo interminable de toda una región que vibró con el triunfo de Cobreloa.





eventos

Nelson Pedetti, el goleador de Cobreloa, queda libre ante Grignafini, después de la notable jugada de Hugo Tabilo y consigue la segunda cifra de Cobreloa, otorgándole tranquilidad al elenco calameño. Por eso se entiende la celebración del uruguayo, decisivo a la hora difícil.

Antes del partido nadie habla de título. Es como si sólo nombrar la palabra pudiera traer mala suerte. Es entendible. Cada hombre de este Cobreloa a punto de ser campeón ha soñado por largas noches con esa corona que está ahí, al alcance de la mano. Pero que todavía hay que ganársela en la cancha. Y por eso, cada jugador de Cobreloa sale al campo con los dientes apretados, con todos los sentidos puestos en el objetivo final. Y esa disposición será, durante todo el partido, la característica de este Cobreloa Lota que define el título de 1980.

No extraña, entonces, que desde que Guillermo Budge, hace sonar su silbato para dar inicio al cotejo, Cobreloa se vaya encima con todo, tratando de ahogar a su rival, buscando quitarle todo espa-

cio para accionar y presionando con dos o tres hombres sobre el jugador que tiene el balón. De ese modo, pronto comienza a rondar cerca del área de Grignafini, que acumula trabajo como nunca, pero que responde atinadamente y con bastante seguridad cada vez que es requerido.

Y Cobreloa se desordena un poco por ese afán de ir ciega-mente arriba, mas tomando en cuenta el pésimo estado del campo, que impide que se pueda jugar con cierta claridad. Y esa confusión de Cobreloa obviamente le conviene a Lota, que viene a Calama con un esquema muy definido, que se ve más allá del hecho que en su alineación tenga un solo delantero, Espósito, perdido entre la fuerza de Alarcón y la categoría de Mario Soto.

La hinchada, que antes del



partido fue un reiterado aliento, poco a poco comienza a preocuparse. Cobreloa llega, pero atrás Lota se ve muy seguro, con la solvencia de Grignafini, con la exquisita técnica del chico Carrasco, con la voluntad de Iturra y Albistur y la fuerza de Ulloa, respaldados por cuatro volantes netamente defensivos como Reyes, Jara, Chacano y Arroyo.

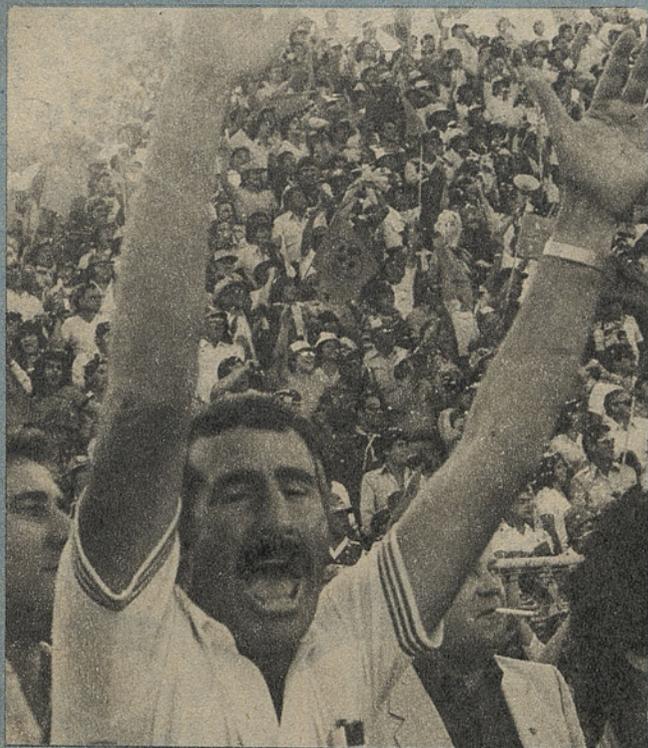
Pero la habilidad de Muñoz y de Puebla, la porfiada insistencia de Pedetti, el peligro latente en cada balonazo de Me-

rello, en cada entrada de Ahumada, van desgastando poco a poco el fondo de Lota, que empieza a hacer agua, especialmente por las orillas. Dos veces escapa Oscar Roberto Muñoz para desbordar por la derecha. Primero el remate rebota en una pierna de Albistur. Luego es Grignafini quien, en gran esfuerzo, logra recoger el balón con una mano cuando éste le sobraba.

Sin embargo, la resistencia de Lota no podía durar tanto. Y cuando se cumplieran los 26

Vicente Cantattore, el técnico:

"EL TITULO ES DE LOS JUGADORES"



Ya todo ha concluido. Budge ha tocado su silbato por última vez y Cantattore da rienda suelta a su alegría.

"Quiero agradecer muy sinceramente a través de Revista ESTADIO a toda la prensa deportiva del país, que se dio la molestia de hacer un viaje tan largo para acompañarnos a nosotros en esta celebración.

"Me han pedido que destaque las razones que llevaron a Cobreloa a conseguir el título de campeón del fútbol chileno, y la verdad es que tendría que nombrar a muchísimas personas. A los ejecutivos de Codeco Chile. A Sergio Stoppel, que es un presidente de lujo en una directiva de lujo. A la hinchada misma, que nos brindó un

respaldo que por momentos llegó a resultar emocionante. A los componentes de mi cuerpo técnico. Pero, fundamentalmente, quiero referirme a los jugadores de Cobreloa.

"Porque este título les pertenece a ellos como grupo. Muchachos que no han recibido la merecida recompensa de parte de la crítica y que supieron sobreponerse a una verdadera campaña de presión para ganarle a todo y a todos.

"Creo, sinceramente, que fuimos campeones porque tuvimos los mejores jugadores. Como futbolistas y como personas. Conformándose un plantel excepcional, en el que siempre el jugador que salía alentaba como nadie a quien entraba a ocupar su puesto. Muchachos de una ductilidad y una disciplina táctica a toda prueba. Ahí tienen a Alarcón, que tuvo que terminar jugando como último hombre de la defensa por nuestras necesidades de ataque. Ahí está Jiménez, que a lo largo del año jugó en unos seis o siete puestos dentro de la cancha. El caso de Ahumada, que actuó indistintamente en cualquiera de los sectores del trío central. Merello, un volante neto que aceptó en determinada oportunidad jugar de puntero porque yo se lo solicitaba. Y así podría ir nombrándolos a todos, sin distinción. Por ellos, por sus jugadores, Cobreloa se ganó merecidamente el título de campeón chileno.

"Fuimos los mejores en la cancha, aunque muchos hayan querido opacar nuestra victoria. Todo lo hicimos en forma limpia y de frente. Sin hacer mayores aspavientos al saber que Universidad de Chile les había ofrecido \$ 1.400.000 a los jugadores de Lota para que nos sacaran un punto. Nosotros no nos preocupamos del rival. Nosotros estábamos conscientes de que la obtención del título dependía exclusivamente de nuestro rendimiento. Yo se lo dije a mis jugadores antes del encuentro con Magallanes. Si ganamos los cuatro partidos que nos quedan por disputar, seremos campeones, porque la 'U' va a dejar varios puntos en el camino. Ganamos ese encuentro, que fue una verdadera guerra, y de ahí en adelante no nos paró nadie. Por eso estimo que lo sucedido al final con Cobreloa fue de entera justicia. Simplemente, el título se lo lleva el mejor".

Eran los primeros minutos del partido y todo Cobreloa estaba volcado sobre la valla de Grignafini, en búsqueda del gol que asegurara el título.

minutos, Arroyo pierde una pelota en su sector, en una jugada que a nuestro juicio fue provocada por un foul contra el volante lotino que Budge no atinó a cobrar, y el balón le queda a Jiménez, que lanza desde unos cuarenta metros en emboquillada, para sorprender adelantado a Grignafini y establecer la apertura del marcador.

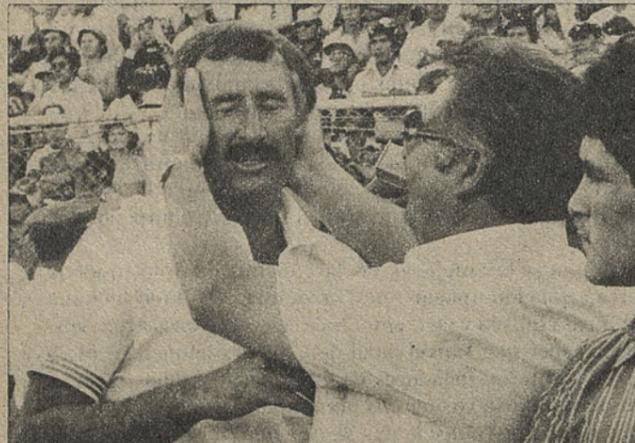
"Lo saqué del baúl de mis recuerdos", señalaría posteriormente Jiménez al referirse al gol. Pero fue fundamental



eventos

para darle a Cobrelota la tranquilidad que le hacía falta, y para la hinchada, el desahogo para tanta tensión acumulada.

Ya con la ventaja, Cobrelota, estableció dominio abrumador. Y siguió llegando hasta Grignafini, con un cabezazo de Pedetti, tras un centro de Ahumada, que se fue apenas



El técnico de la Selección Nacional, Luis Santibáñez, que asistió especialmente a ver el encuentro, felicita a Vicente Cantatore, que muestra en su rostro la emoción del momento.



Guillermo Budge ha señalado dos minutos de descuento y cunde el nerviosismo en las filas de Cobrelota. Junto al doctor Sergio Stoppel, presidente del club naranja (de gorro y con la vista fija en la cancha), el reloj pone nerviosos al profesor Saavedra, preparador físico, y a Vicente Cantatore, el técnico, entre otros.

Sergio Stoppel, el presidente

"AHORA, A GANAR LA LIBERTADORES"

"Pocas veces un presidente de un club deportivo puede sentirse tan orgulloso de sus dirigidos como en el caso mío. Siento con toda propiedad que estoy al mando de

junto al palo, cuando el meta sureño nada podía hacer. Y con una pared Ahumada-Puebla, con el puntero izquierdo rematando a media altura, obligando a Grignafini a un gran esfuerzo para enviar al corner.

COBRELOTA ASEGURA Y FESTEJA

La segunda etapa fue toda de Cobrelota. De principio a fin. Con Lota llegando sólo una vez en los 45 minutos y con la defensa carbonífera "sufriendo" los embates reite-



una institución excepcional, que es ejemplo para muchos dentro del fútbol chileno. Cobrelota tiene la difícil misión de representar a una empresa de importancia de Codelco Chile, y pienso que lo hemos hecho bien. Por eso, en esta hora de triunfo, creo que están tan contentos los más humildes mineros de Chuquicamata como los máximos ejecutivos del cobre, representados, incluso, en ese saludo que nos emocionó a todos al recibir un cable firmado por el propio Ministro de Minería.

"Sin embargo no hay que dormirse en los laureles. Nuestra tarea recién comienza. Cobrelota, ya fue campeón de Chile. Cobrelota ahora quiere ser campeón de América. Y tenemos la fuerza y el respaldo necesarios para conseguirlo.

"Nuestro entrenador, un profesional capaz, un hombre íntegro, estudiará los refuerzos que se necesitan para internacionalizar el plantel y Cobrelota tratará por todos los medios de contratarlos. Tenemos que asumir ahora la responsabilidad inmensa de representar a Chile y no vamos a defraudar a nadie. Jugaremos la Copa Libertadores aquí en Calama, porque ése es un compromiso de la empresa para con los mineros. Pero si la ganamos, esa Copa no será sólo nuestra. Le pertenecerá al país deportivo entero".

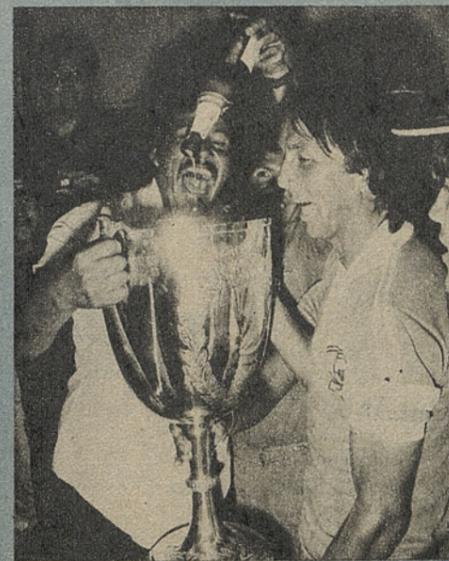
Estalla la tribuna naranja y Nelson Pedetti, despojado ya de su camiseta —que su esposa guardaría celosamente para ofrendarla al día siguiente a la Virgen de Lourdes— es abrazado por un hincha.

rados que fueron poco a poco horadando su retaguardia. Ya a los 13' Nelson Pedetti aporta la definitiva tranquilidad, en una jugada donde participó en forma notable el lateral derecho Tabilo —el mejor jugador de la cancha— que llegó hasta el área lotina para hacer la pared con Pedetti. El uruguayo se dio media vuelta pisando el área grande, para después "fusilar" a Grignafini.

Allí ya no hubo dudas para desatar el carnaval. Y las banderas naranjas se agitan junto al grito de ¡campeones! para hacer temblar hasta al más frío.

Peró todavía había más. Mucho más. A los 23' gran jugada de Puebla por la izquierda, dejando atrás a toda

OPINA EL DIRECTOR



Nos habría gustado a todos estar esa tarde en Calama. Fuimos muy pocos los que nos quedamos en casa, porque ESTADIO en masa se trasladó al norte para vibrar junto al minero en ese momento tan importante de su vida deportiva. Esta edición está dedicada a esos esforzados hinchas que tuvieron que esperar cerca de tres años para exteriorizar su alegría. Espiritualmente estuvimos con ellos porque estábamos pegados al receptor escuchando los relatos. No hubo necesidad de muchas explicaciones para imaginarnos lo que habrá sido ese carnaval. Mientras allá lejos, la pampa entera se vestía del ropaje naranja que nace del serpentear de las vetas de su mineral, acá los dirigentes de la Asociación Central en el Estadio Nacional ya empezaban a trazar planes para la liguilla.

Mientras veíamos caer a la "U", meditábamos sobre las consecuencias que ha tenido en lo anímico todo lo acontecido en torno a un cobro referil. Puede que se haya equivocado Marín, que los dirigentes e hinchas hayan exagerado la nota en sus reclamos, pero lo concreto es que una vez más el Comité de Arbitros se equivocó en las designaciones, quedando de manifiesto un capricho, que pudo tener funestas consecuencias. Alberto Martínez heredó un Comité que fue manejado al antojo de su antecesor y desgraciadamente el actual timonel de los pitos, no sabemos si por respeto o mal aconsejado, sigue manteniendo vigente el mismo mecanismo en las designaciones.

Cobrelota es el nuevo campeón, y en la reunión realizada el lunes en Pinto Durán, para el sorteo de la liguilla, nadie escatimó el elogio para ese título tan bien logrado. Los "naranjas" sólo perdieron un partido en la primera rueda y tres en la segunda, finalizando a tres puntos de su más cercano perseguidor. Ahora el nuevo desafío es la Copa Libertadores de América y damos fe que Cobrelota sabrá sacar la cara por el fútbol chileno.

Aún no sabemos quién será su acompañante en este evento internacional, pero en cuanto al torneo oficial de 1981 conocemos las nuevas reglas del juego, que ojalá no tengan variaciones, como ocurrió este año, donde se echó marcha atrás a muchas medidas. No se respetaron los horarios de los partidos cuando jugaban equipos comprometidos. Tampoco podemos dejar de felicitar a los directivos de la Central de Fútbol por la atinada medida de reducir la cuota de jugadores extranjeros. Por otro lado, ya se conoce el clamor de Aviación, que solicita un trato más justo para una institución que hace un gran aporte al fútbol. Nuevamente llegamos a la conclusión de que los reglamentos son tan fríos que muchas veces merecen un reestudio, para no dañar a quienes no piden nada, pero sí exigen justicia.

La nueva reglamentación para el año 1981 será espantosa para muchos clubes. Lo concreto es que sólo podrán jugar dos extranjeros por club en Primera y uno en Ascenso. Además, se podrá traspasar a los jugadores después del Torneo Polla Gol, y ello será en beneficio de todos, pues habrá tiempo de probarlos y no precipitarse, como ocurría antes. Lo importante es no perder plazas como Valparaíso, Temuco, Lota y Coquimbo, sin tener los reemplazos que permitan descentralizar el fútbol.

La liguilla comienza mañana. La Chile, Colo Colo, O'Higgins y Concepción lucharán por acompañar a Cobrelota a la Copa Libertadores de América. Ojalá esta fiesta que viven los nortinos se prolongue por mucho tiempo. Esa ha sido nuestra meta: Rendir este justo homenaje al Campeón.

HERNAN SOLIS



Mario Soto, el capitán de Cobreloa, inicia la vuelta olímpica junto a las hinchas, mientras la tribuna tiembla de emoción.

Mario Soto, el capitán

"ME QUEDARIA 50 AÑOS EN CALAMA"

"A nombre de mis compañeros me siento en la obligación de hacerles llegar un sincero homenaje a todas aquellas personas que soportan también el peso de una campaña y no siempre reciben el estímulo que corresponde.

"Me refiero a nuestras esposas. Ellas, como nadie, tienen que enfrentarse a una nueva vida al decidirse a acompañarnos a Calama. Muchas veces, por efectos de los viajes y concentraciones, deben permanecer solas durante una semana, para recibir posteriormente a un hombre que —más encima— regresa enojado a casa, porque se perdió un partido. A mí me pasa muchas veces y soy honesto al reconocer que se trata de la mayor de las injusticias. Afortunadamente, siempre encontramos en ellas la comprensión adecuada para seguir adelante y en este caso, más que nunca, puede aseverarse lo cierto que es aquella frase que dice que detrás de un hombre que triunfa hay siempre una mujer que lo apoya.

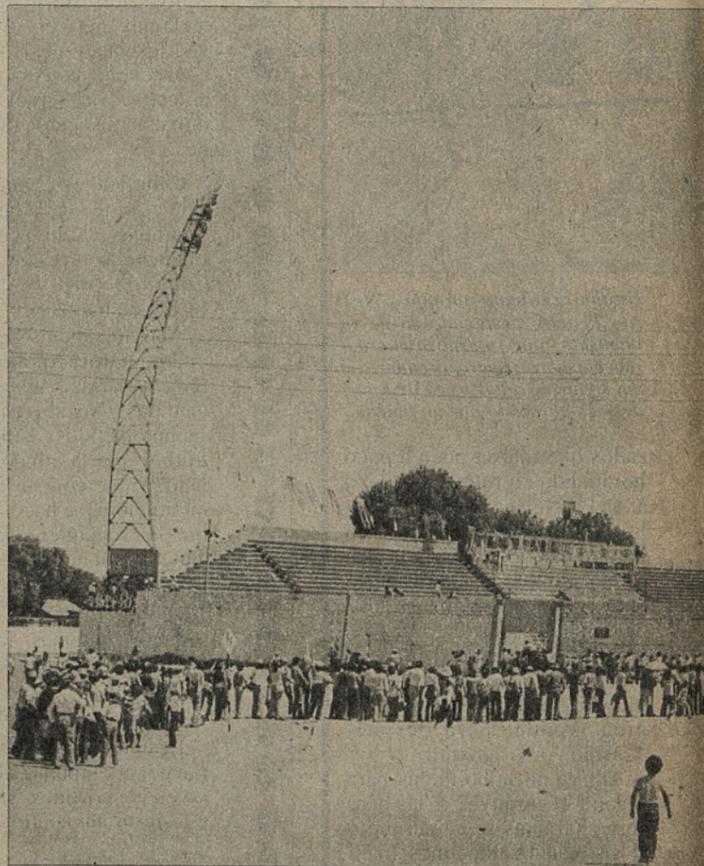
"También quiero agradecer el ingrato trabajo de los auxiliares técnicos y destacar en todo lo que se merece el compañerismo que reinó en este plantel. Sin ese aliciente jamás hubiéramos podido ganar aquel tremendo partido con Magallanes en San Bernardo, oportunidad en que tuvimos que soportar una guerra psicológica que a otros equipos se les hubiera hecho insostenible. Ahí, en ese encuentro, uniéndonos más que nunca, ganamos el campeonato.

"Por último, una referencia al hinchita minero, para quien quiero demostrar mi agradecimiento sólo con esta frase: 'Por ustedes me quedaría unos cincuenta años más en Calama'."

Las mujeres de los jugadores, una parte importante en el logro de la estrella de campeón. Sin duda, ellas merecen el homenaje que se les brindó luego, a la hora de celebrar.



Son las 11 de la mañana y se abren, ¡por fin!, las puertas del estadio y los hinchas se precipitan al interior para conseguir la mejor ubicación.



Este es el aspecto que presentaba el estadio municipal de Calama cuando recién eran las nueve de la mañana. Una larga fila de hinchas esperan que se abran las puertas. Fue una locura, sin duda. El partido comenzó a las 16.30 horas.



Raúl Gómez, un hombre que siente muy adentro lo que significa Cobreloa. Un ejemplo de fe y hombría.

LA PROMESA DE RAUL GOMEZ

Un camión gigantesco paseó a los jugadores de Cobreloa por toda la ciudad y después los llevó hasta Chuquicamata. Un hombre, sin embargo, un campeón, no integraba el grupo. RAUL GOMEZ ya había emprendido ese mismo recorrido inmediatamente después de que terminara el partido. La diferencia es que lo hizo a pie para pagar una manda hecha a la Virgen de Lourdes.

"Había prometido llevarle la camiseta, si salíamos campeones, hasta su gruta. Y ahora tenía que responder. No importaba el cansancio propio de un partido disputadísimo y en el cual los nervios estuvieron siempre en constante tensión. No importaba tampoco que hubiera creído que eran sólo 13 kilómetros y al final fueron 17. Era una promesa y tenía que cumplirla. Sobre todo ahora que, con este título, olvidada todas las amarguras del año y en especial aquellas críticas que recibí después del partido con Magallanes. Por eso, cuando estuve ante la Virgen, me sentí íntimamente muy feliz y satisfecho. Había cumplido".

eventos

la defensa lotina, llegando a eludir a Grignafini. Pero se queda sin ángulo de tiro y cuando se decide a tocar atrás para la llegada de Pedetti, se le

cruza un rival para enviar al corner. A los 31' se la lleva Pedetti con el taco, remata y Grignafini tapa espectacularmente. Un minuto más tarde. Ahumada le pone el sello final. Entrega larga de Merello para el arranque del "diez" naranja y éste resuelve con tranquilidad y eficacia ante la salida del meta.

Ya no hay nada que hacer. Todo está consumado. Cantat-



Toda la familia rumbo al estadio. En una mano el cocaví. En la otra, la bandera naranja de Cobreloa. Un fenómeno social interesante, sin duda, provocó el club de Calama en la región.

RADIO CALAMA, LA VOZ DEL NORTE GRANDE NOTICIOSA, DEPORTIVA Y MUSICAL...



La ofrenda de Luis Ahumada (camiseta número diez) a la hinchada de Cobrelola en el tercer gol. Al fondo, la Copa espera por los nuevos triunfadores del fútbol chileno.

LOS TRES GRITOS DE UN PUEBLO

Fueron los últimos tres gritos del año. Tal vez los más esperados por toda esa hinchada que llegó al Estadio antes de las siete de la mañana. Los últimos tres goles. Los que sirvieron para tras-

poner definitivamente el umbral.

El primero, a los 25 minutos, Jiménez: "Un jugador de Lota, no sé si fue Chacano o Jara, se demoró en el rechazo y Tabilo alcanzó a trabarlo.

Hubo un rebote y me quedé picando para darle de zurda. Le pegué de sobrepique y comencé a gritar el gol cuando la pelota iba en el aire porque Grignafini estaba adelantado. Fue un gol muy importante

porque sirvió para tranquilizarnos definitivamente".

El segundo, a los 58 minutos, Pedetti: "Largo rato que andaba buscando ese gol, porque sabía que con una segunda conquista asegurábamos el partido. Grignafini me había tapado varios remates y yo mismo, en el primer tiempo, desvié un cabezazo porque no le entré de lleno a la pelota. Hasta que por fin se dio en una jugada que inició Merello y que culminó Tabilo, con un pase preciso que me dejó solo frente al arquero. Amagué y tiré a matar. Cuando estuvo adentro creí que me volvía loco gritando".

El tercero, a los 76 minutos, Ahumada: "Puede que haya estado un poco adelantado. No sabría decirlo, porque cuando recibí la pelota solo atiné a mirar al guardalíneas, que me indicaba que estaba bien habilitado. No pensé en ninguna otra cosa más y me fui al área a toda velocidad. Alguien me alcanzó a trabar dentro del área, pero ya había sacado el zurdazo bajo que se metió junto a un palo. En ese momento, cuando corría a celebrar el gol, no podía convencerme de que ya éramos campeones".

Esta pesadilla puede ser suya.

El alcohol, en forma mesurada no mata. Sólo reduce un poco sus reflejos. Y lo hace sentir - un poco - más audaz. Sólo un poco. Apenas lo suficiente.



Cuidese.

**Cuando conduzca,
no beba.**



Queremos que usted viva.

HUGO TABILO, LA FIGURA

El abrazo de Santibáñez a Cantatore en el borde mismo de la cancha.

Las felicitaciones de Enzo Escobar a Raúl Gómez, quien se quedó con su puesto a lo largo de todo el año: "Este título es suyo, Raúl. Usted se lo merece".

El anuncio del próximo casamiento de Héctor Puebla, hecho por el "padrino" del novio: Luis Ahumada.

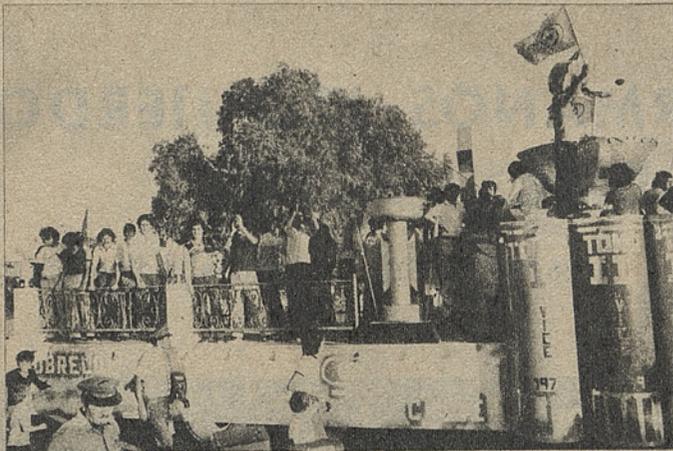
La decisión de Oscar Wirth de esperar hasta el 31 de diciembre para decidir su futuro.

Y la humildad de Hugo Tabilo, la MEJOR FIGURA DEL PARTIDO: "Sí, pienso que anduve bastante bien. Alguien me dijo que estaba el entrenador de la Selección



Hugo Tabilo debe ser el mejor lateral derecho del año. Contra Lota fue importantísimo.

chilena viendo el partido y que a lo mejor me nominan para las eliminatorias. No sé, no quiero pensar por ahora en ninguna otra cosa que no sea en Cobrelola campeón".



El carro de la victoria. Con el plantel de Cobreloa campeón se paseó por las calles de Calama para recibir el afecto popular.



Tras la victoria, el pueblo se volcó a las calles para exteriorizar su alegría. Hasta la madrugada duró el festejo.



Victor Merello, con su hijo en brazos y con la camiseta de Lota Schwager, aplaude a la barra calameña.



Los dos Vicente Cantatore, el padre y el hijo, en un abrazo emocionado en el camarín.



Oscar Wirth bebe champaña en la copa de campeón. El meta fue una de las piezas más importantes en el esquema de Cobreloa.

eventos

tore. Saavedra, Stoppel esperan abrazados al final. Sólo falta que Budge haga sonar su silbato para que todo concluya y empiece el carnaval. La fiesta en la cancha con el equipo dando la vuelta olímpica y la fiesta en las calles hasta la madrugada del lunes.

Cada hombre de esta tierra agreste y dura, árida y difícil, pero tremendamente generosa en afecto y amistad, se embriaga de emoción, de vino y de lágrimas, festejando un título que soñó durante largos años y que por fin lo tiene entre sus manos, callosas por el trabajo, el esfuerzo, el sacrificio. Y de su garganta nace un grito, que se hace hermano de todos los gritos, para deletrear con pasión, con incontenible pasión, esa hermosa y significativa palabra: ¡CAMPEON!

Motociclismo en "La Dehesa"

TRIUNFO DE LOS HERMANOS IZQUIERDO Y GRAN ACTUACION DE C. HALEBY

Los motociclistas sacaron la cara por CHILE en las "Tres Horas Internacionales", disputadas en un circuito colmado de público.

eventos

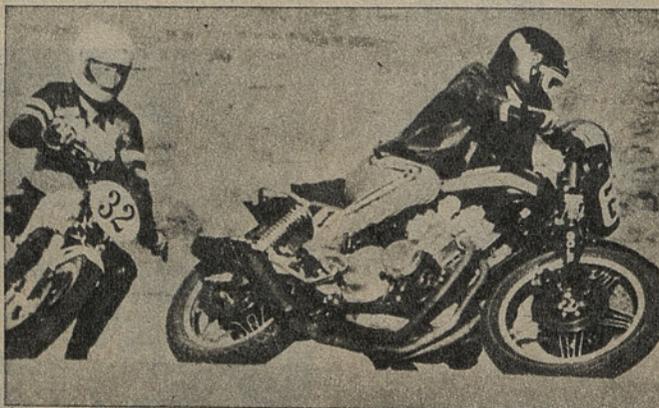
Por: RENATO SCHULZ

Fotos: René Barra Jr.

Gran alegría reinó el domingo en el Circuito Internacional de Motociclismo disputado en "La Dehesa", con el triunfo conseguido por los hermanos Izquierdo en las "Tres Horas Internacionales". El certamen fue organizado por Universidad Católica y contó con gran cantidad de espectadores.

La regularidad en la marcha y la gran serenidad para afrontar los embates de sus adversarios más linajudos, les permitió mantener siempre el liderazgo de la carrera. De acuerdo a la modalidad internacional, Diego Izquierdo piloteó la primera parte, o sea los 90 minutos iniciales, para concluir en la hora y media final su hermano Santiago, a quien le bajaron la cuadrículada. De nada valieron los esfuerzos de los astros Vincenzo Cascino y

Santiago Izquierdo cruza la meta, mientras le bajan la cuadrículada como vencedores de "Las Tres Horas Internacionales" corridas en "La Dehesa".



Christian Haleby a la rueda de Diego Izquierdo; al fondo, el hermoso paisaje del circuito "La Dehesa".

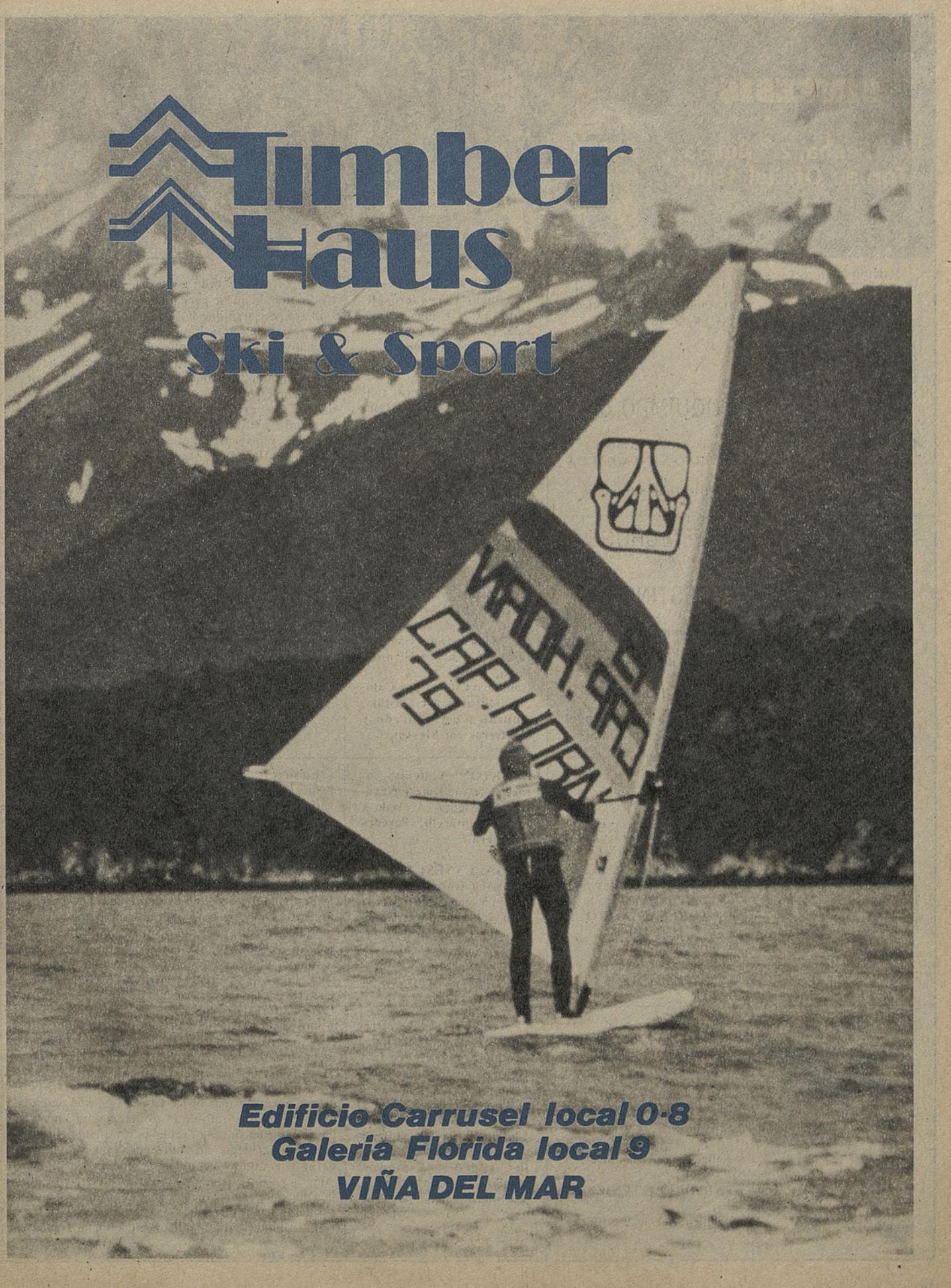
Christian Haleby por destruir a los vencedores, que tuvieron un cometido impecable para las 90 vueltas al circuito. La deserción de los hermanos Miréllis que fundieron su máquina fue una de las notas más sensibles de dicha prueba.

Excelente instantánea captada por René Barra, en el preciso instante que uno de los pilotos vuela por los aires al perder el equilibrio de su moto.

Entre los extranjeros, la mejor figuración en "Las Tres Horas" correspondió a los peruanos Barbieri-Soli que ocuparon la cuarta ubicación.

Christian Haleby, gran figura.

Paralelamente se cumplió la quinta fecha del Campeonato de Chile, y considerando el segundo puesto en las "Tres Horas", el triunfo de Christian Haleby de la "U" en 350 cc., tiene un doble mérito. Haleby se impuso en la serie mayor a su compañero de Club, Antonio López, y a Eugenio Undurraga, de la Universidad Católica. En la categoría 125 cc., Fórmula Internacional, ganó Vincenzo Cascino, de U. Católica; segundo se ubicó Marco Antonio Barbósa, de Quillota; y Tercero, Claudio Soli, de Perú. 



Timber Haus

Ski & Sport

**Edificio Carrusel local 0-8
Galería Florida local 9
VIÑA DEL MAR**

SINTESIS

17^a Fecha, 2.^a Rueda.
Torneo Oficial 1980.



Rubens Nicola



U. ESPAÑOLA 4
H. Pinto (23' y 60'), Nicola (85') Estay (89')

COQUIMBO 0

Sábado 6 de diciembre
ESTADIO SANTA LAURA

Árbitro: Juan Silvagno

U. ESPAÑOLA: Olivera; Machuca, Cerenderos, R. González, y Gangas; Urriola, L. Rojas y Pinto; Nicola, Estay y Simaldone.

COQUIMBO: Rivera; Olivares, Huerta, Avila y Cortés; Las Heras, Leiva, Valenzuela; Dinamarca, L. Linha y Pérez.

Cambios: Barraza por Dinamarca.

No tuvo un rival de peligro Unión Española en Coquimbo, lo que le permitió golear por 4 goles a 0. Pudiera pensarse que la presentación de los "Diablos Rojos de Santa Laura", fue brillante, pero es engañoso. Hubo momentos en que sus hombres, especialmente aquellos que destacan por su habilidad y dominio, dieron un baile, pero eso fue a costillas de un cuadro sin alma y que ya estaba descendido de Primera. Desgraciadamente para los rojos, el triunfo y la goleada no le sirvieron para ir a la Liguilla, pues sus esperanzas se fueron a tierra cuando en Rancagua, lograba ese honor O'Higgins, al golear a su vez a la Católica. Coquimbo con su actuación "explicó" su bajada a la Segunda.

RUBEN PEREIRA

Adilson



GREEN CROSS 1
Cuevas (30')

PALESTINO 4
Pinto (30' y 74') Adilson (42') Manuel Rojas (88')

Sábado 6 de diciembre

ESTADIO TEMUCO

Árbitro: Miguel Angel Luengo

GREEN CROSS: Santos; Almonacid, Ocampo, V. Muñoz, y Toledo; Cuevas, Cortázar y P. Silva; Catafau, Castillo y Martínez.

PALESTINO: Araya; González, Fuentes, Toro, y Varas; Messen, Dubó y M. Rojas; Stuardo, Adilson y Pinto.

Cambios: Chavez por Catafau, Olivares por Castillo, González por Stuardo y Contreras por Messen.

Penosamente se despidió Green Cross de la Primera División, al ser goleado por un Palestino que no necesitó extremarse, ya que le bastó realizar un juego en momentos parsimonioso para ejercer un dominio que fue abrumador. La realidad es que, podría decirse, fue a pasear a Temuco, le permite llegar en decorosa posición en la Tabla, que bien pudo ser mejor, al ser su campaña más pareja. En lo que se refiere a Green Cross, su descenso lo dice todo. El equipo no le respondió ni a sus parciales, ni a su entrenador Gastón Guevara. ¿Causas?... Mediocridad, eso es todo.

GUSTAVO CID

Cornez



EVERTON 0

MAGALLANES 1
Valenzuela (90').

Sábado 6 de diciembre

ESTADIO SAUSALITO

Árbitro: Juan Cárvajal

EVERTON: Vallejos; Sorrace, Castro, Díaz y Navarro; Rodríguez, Acevedo y Zurita; Puntarelli, Paredes y Zamora.

MAGALLANES: Cornez; Vildósola, Gasparini, Viveiros y Valenzuela; Silva, Toro y Pereira; Cárdenas, Bernal y Carvajal.

Cambios: Cruz por Puntarelli y Videla por Paredes.

En su cerrada defensa forjó la victoria final Magallanes frente a Everton, pues Everton buscó afanosamente desde un comienzo sacar las ventajas que le permitieran llegar a la liguilla. Los albicelestes plantearon sus líneas de contención en forma inteligente echando por tierra esas aspiraciones. A su vez llevó peligro en contragolpes que dieron sus frutos sobre la hora final cuando Valenzuela batió a Vallejos. Hubo dominio evidentemente de parte de los oro y cielo, pero no podría decirse que el resultado fue injusto, pues no lo supieron aprovechar ni tampoco quebrar la buena defensa de los Sambernardinos, que así están rubricando una magnífica faena en el Campeonato.

HERNAN GONZALEZ

Olivera



O'HIGGINS 3
Neira (23' y 40'), Olivera (80')

U. CATOLICA 1
Silva (51')

Sábado 6 de diciembre

ESTADIO EL TENIENTE

Árbitro: Sergio Vásquez

O'HIGGINS: Leyes; Drogue, Gatica, Irrazábal y Serrano; Quiroz, Acosta y Neira; Núñez, Vargas y Olivera.

U. CATOLICA: Enoch; Ubilla, Valenzuela, Lihn y Achondo; D. Silva, Bonvallet y Solís; Espinoza, Arriaza y Moscoso.

Cambios: Ubeda por Vargas.

Un resultado justo con dos matices diferentes para los protagonistas. O'Higgins venciendo claramente a Universidad Católica se ganó el derecho a entrar a la "liguilla" copera, mientras los cruzados y su hinchada sufrieron una nueva desazón, perdiendo un lugar más en la Tabla. Los rancagüinos elaboraron su triunfo en el primer tiempo, pero la cautela que les dio esa ventaja permitió un peligroso descuento. Luego, un contragolpe puso las cifras definitivas que ratifican una excepcional campaña. Alegría en Rancagua y en su cuadro, pena en Católica que puede derivar en decisiones duras, ya que el esfuerzo de sus dirigentes y sus inversiones no fueron retribuidas con una discreta campaña siquiera.

JUAN SECOND

<p>Eduardo Jiménez</p> 	<p>COBRELOA 3 Jiménez (25'), Pedetti (58') y Ahumada (78').</p> <p>L SCHWAGER 0</p> <p>Domingo 7. Estadio Municipal de Calama. Público: 14.709. Recaudación: \$ 1.462.350. Árbitro: Guillermo Budge.</p>	<p>COBRELOA: Wirth; Tabilo, Alarcón, Soto, Raúl Gómez; Merello, Jiménez, Ahumada; Muñoz, Pedetti, y Puebla. D.T.: Vicente Cantatore.</p> <p>LOTA SCHWAGER: Grignafini; Iturra, Carrasco, Ulloa, Albistur; Reyes, Jara, Arroyo; Chacano, Espósito y Romero. D.T.: Luis Vera.</p>	<p>Toda la tensión que arrastraba Cobreloa encontró el mejor "sedante" en el gol de Jiménez que abrió las puertas al ansiado título. Lota trató de complicar el partido en el mediocampo y aunque lo consiguió en alguna medida, Cobreloa terminó por imponer su jerarquía indiscutible. Un gran gol de Pedetti y una escapada de Ahumada sellaron una tarde inolvidable para los nortinos que pudieron celebrar sin limitaciones su jornada más feliz.</p> <p style="text-align: right;">JUAN ALCAPIO</p>
<p>Carlos Valenzuela</p> 	<p>U. DE CHILE 0 A ITALIANO 1 Valenzuela (77').</p> <p>Domingo 7. Estadio Nacional. Partido preliminar. Árbitro: Mario Lira. Incidencia: expulsado Castec (40').</p>	<p>UNIVERSIDAD DE CHILE: Carballo; Ashwell, Pellegrini, Quintano, Bigorrra; Rodríguez, Montenegro, Socías; Hoffens, Castec y Pugal. D.T.: Fernando Riera.</p> <p>AUDAX ITALIANO: Rodríguez; Yáñez, Zamorano, Lorca, Anabalón; Salinas, Valenzuela, Gamboa; Delgado, Batista y Díaz. D.T.: Hernán Godoy.</p>	<p>Audax Italiano manejó el partido de acuerdo a sus intereses que con un empate quedaban debidamente protegidos y gracias a un error de Carballo se fue finalmente con el triunfo. La "U" estaba obligada a apurar desde el comienzo y lo hizo escasamente. Cuando ya estaba con diez jugadores se acercó mejor al área rival y fabricó las oportunidades suficientes para lograr por lo menos el empate que merecía. Sin embargo el resultado premió a quien dentro de sus aspiraciones limitadas fue más claro y afortunado.</p> <p style="text-align: right;">HERNAN SOLIS</p>
<p>Leonardo Véliz</p> 	<p>COLO COLO 5 Véliz (54' y 55'), Rivas (57'), Ponce (71') y Caszely (78').</p> <p>IQUIQUE 1 Sauvageot (67').</p> <p>Domingo 7. Estadio Nacional. Partido de fondo. Público: 13.215. Recaudación: \$ 1.458.990. Árbitro: Raúl Donoso.</p>	<p>COLO COLO: Nef; Gallindo, L. Herrera, A. Herrera, Neculñir; Rivas, Díaz, Vasconcelos; Ponce, Caszely y Véliz. D.T.: Pedro Morales.</p> <p>Cambios: Inostroza por D. Díaz y Sepúlveda por Nef.</p> <p>IQUIQUE: Acao; Arriaza, Campodónico, Maluenda, Valenzuela; Ayala, Cáceres, Casas Cordero, Dávila, Sauvageot y Godoy. D.T.: Ramón Estay.</p>	<p>A Colo Colo le bastó con "pisar" el acelerador en el comienzo de la segunda fracción para definir el partido. Con la velocidad de los punteros y los arranques de Caszely, Iquique se derrumbó en defensa y pese al hermoso descuento de Sauvageot a poco pudo aspirar. Buen aporte de Colo Colo para las exigencias superiores de la liguilla copera y preocupación para Iquique que esta vez no puso imponer su marcación.</p> <p style="text-align: right;">IGOR OCHOA</p>
<p>Luis Olivares</p> 	<p>AVIACION 3 Fabbiani (28'), Díaz (7') y Ulloa, autogol (38').</p> <p>WANDERES 3 González (71'), Borquez, de penal (81') y Letelier (88').</p> <p>Domingo 8. Estadio Reinaldo Martín. Público: 7.283. Recaudación: \$ 253.980. Árbitro: Enrique Marín.</p>	<p>AVIACION: Fournier; García, Landeros, Antúnez, Martínez; Jauregui, Calderón, Díaz; Daller, Bené y Fabbiani. D.T.: Hernán Carrasco.</p> <p>WANDERES: Urzúa; Varela, Vergara, Ulloa, Cabezas; J. García, Páez, Olivares; Letelier, Arancibia y Borquez. D.T.: Jorge Toro.</p>	<p>En el primer tiempo Aviación pareció justificar sus pretensiones de no quedar en la liguilla inferior, pero en la etapa final se explicó muy bien por qué llega tan abajo... Wanderers sin hacer nada especial remontó los tres goles mientras el bloque defensivo del equipo local desnudaba sus imperfecciones. Un resultado si se quiere insospechado a la luz de lo visto en el lapso inicial, pero que dejó a Aviación con la obligación de superar todo lo realizado en el año y, obviamente, lo del domingo.</p> <p style="text-align: right;">SERGIO DIAZ</p>
<p>Marcelo Pacheco</p> 	<p>CONCEPCION 0 NAVAL 1 Espinoza (56').</p> <p>Domingo 7. Estadio Regional de Concepción. Público: 3.746. Recaudación: \$ 191.380. Árbitro: Robinson Luengo. Incidencia: expulsado J. Rodríguez.</p>	<p>CONCEPCION: Valle; Villazón, Zumelzú, Gutiérrez, Núez; R. García, Monsalvez, Godoy; Mena, Tapia y Araya. D.T.: Pedro García.</p> <p>Cambios: Muñoz por Mena y Peralta por Núez.</p> <p>NAVAL: Vidal; Venegas, Pacheco, Rodríguez, Gatica; Zelada, López, Escanilla; Herrera, Flores y Espinoza. D.T.: Luis Ibarra. Cambio: Figueroa por Escanilla.</p>	<p>En este partido toda la motivación era de naval que necesitaba un triunfo para salvarse definitivamente. La juvenil formación del cuadro local hizo un digno partido porque sólo en el segundo tiempo, Naval pudo llegar al gol. Con éste, el encuentro se diluyó sin matices de interés ya que todo el suspenso lo liquidó Espinoza con su acierto. Para Concepción quedó el consuelo de tener varios jugadores de su gerente porvenir.</p> <p style="text-align: right;">CARLOS VERGARA</p>

ASI TERMINARON EN EL CAMPEONATO OFICIAL 1980

1.º	COBRELOA * (CAMPEON)	48
	Liguilla Copa Libertadores	
2.º	U. DE CHILE *	45
3.º	COLO COLO *	43
4.º	CONCEPCION	41
5.º	O'HIGGINS	40
6.º	U. ESPAÑOLA	39
7.º	EVERTON	36
7.º	MAGALLANES	36
9.º	PALESTINO	35
9.º	U. CÁTOLICA	35
11.º	A. ITALIANO	34
11.º	NAVAL	34
13.º	AVIACION (Liguilla)	31
14.º	IQUIQUE * (Liguilla)	30
	Bajaron a 2.ª División	
15.º	COQUIMBO	25
16.º	L. SCHWAGER	24
17.º	WANDERERS	23
18.º	GREEN CROSS	18

* Puntos de bonificación Copa "Polla Gol".

MAXIMOS GOLEADORES DEL CERTAMEN 1980

CON 26: CARLOS CASZELY (CC).

CON 19: Víctor Estay (UE).

CON 18: Leonardo Zamora (EV).

CON 17: Liminha (COQ).

CON 16: Miguel A. Neira (O'H).

CON 15: Fernando Cavalleri (DC), Sandrino Castec ("U"), Ribamar Batista (AI) y Ricardo Fabbiani (AV).

CON 14: Héctor Pinto (UE).

CON 13: Carlos Rivas (CC) y Nelson Pedetti (COBR).

CON 12: Oscar Arriaza (UC).

CON 11: José Bernal (MAG), Severino Vasconcelos (CC), José Monsálvez (DC), Carlos Espósito (LSCH), Mario Espinoza (NAV) y Ramón H. Ponce (CC).



Carlos Caszely confirmó en la última fecha ser el goleador máximo.

LA TABLA

1ª División	A. ITALIANO	AVIACION	COBRELOA	COLO COLO	CONCEPCION	COQUIMBO	EVERTON	GREEN CROSS	IQUIQUE	L. SCHWAGER	MAGALLANES	NAVAL	O'HIGGINS	PALESTINO	U. ESPAÑOLA	U. CÁTOLICA	U. DE CHILE	WANDERERS	C A M P A Ñ A								
																			PARTIDOS				GOLES				
																			J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	Lug.	
A. ITALIANO		1x0 1x1	1x2 1x0	2x5 0x0	1x2 1x0	2x2 2x1	1x1 0x0	1x2 4x2	2x1 2x3	1x3 2x0	0x0 1x1	2x0 0x1	1x2 0x1	1x1 2x2	0x0 1x0	0x3 1x3	0x0 1x0	4x0 1x1	34	11	12	11	40	40	34	11º	
AVIACION	0x1 1x1		1x1 1x0	0x2 0x4	2x0 2x4	0x0 1x1	2x2 0x2	3x1 1x0	1x1 1x0	1x0 4x2	2x2 1x1	0x3 2x3	1x1 0x1	0x4 1x1	2x2 1x1	0x2 3x1	0x3 1x0	0x3 3x3	34	9	13	12	38	53	31	13º	
COBRELOA *	2x1 0x1	1x1 0x1		3x1 1x2	1x1 0x0	3x0 2x0	5x1 2x2	2x1 2x0	0x0 2x0	1x1 3x0	2x1 1x0	0x0 0x0	1x2 4x1	1x1 1x0	2x2 1x1	1x0 2x2	2x1 0x0	1x1 1x0	34	17	13	4	51	25	48	1º	
COLO COLO *	5x2 0x0	2x0 4x0	1x3 2x1		2x3 1x1	1x1 2x1	3x3 2x1	1x1 3x2	6x0 5x1	1x1 2x2	1x1 1x0	3x0 8x0	1x1 0x0	1x3 0x0	1x1 1x2	4x0 2x0	0x2 4x1	4x1 2x0	1x2 4x2	34	16	10	8	76	40	43	3º
CONCEPCION	2x1 0x1	0x2 4x2	1x1 2x0	3x3 3x2		4x1 1x0	1x2 0x2	2x2 5x1	6x2 0x2	1x0 1x0	3x0 5x0	3x2 0x1	2x1 0x1	2x2 1x2	2x2 2x0	3x3 1x1	0x3 1x1	4x2 2x2	34	15	11	8	64	50	41	4º	
COQUIMBO	2x2 1x2	0x0 1x1	0x3 0x2	1x1 1x1	1x4 0x1		2x0 2x2	0x0 0x1	1x0 1x0	3x3 1x1	0x0 0x1	1x0 2x2	0x2 1x1	2x0 1x1	1x2 0x4	2x3 1x1	1x1 1x3	0x2 0x5	34	5	15	14	30	52	25	15º	
EVERTON	1x1 0x0	2x2 0x1	1x5 0x1	4x3 0x2	2x1 1x5	0x2 1x0		2x0 0x3	2x5 2x1	2x1 3x0	1x1 0x1	1x1 3x0	2x3 0x2	2x0 1x0	1x1 0x1	0x1 1x2	1x2 0x0	2x0 2x1	34	13	10	11	53	43	36	7º	
GREEN CROSS	2x1 2x4	1x3 0x1	1x2 0x2	0x6 2x3	2x2 1x5	0x0 1x0	0x2 0x3		0x0 1x2	1x1 3x1	1x1 1x2	0x1 1x0	1x3 0x0	0x1 1x4	1x4 0x0	0x1 1x1	0x1 0x1	2x1 0x2	34	5	8	21	26	61	18	18º	
IQUIQUE **	1x2 3x2	1x1 0x1	0x0 0x2	1x1 1x5	2x6 2x0	0x1 0x1	5x2 0x5	0x0 2x1		1x1 0x0	0x1 0x0	1x1 0x0	1x1 0x2	0x2 1x1	4x2 1x5	0x0 1x1	1x3 1x1	1x0 0x0	34	7	14	13	32	51	30	14º	
L. SCHWAGER	3x1 0x2	0x1 2x4	1x1 0x3	0x3 2x2	0x1 1x1	3x3 1x1	1x2 0x3	1x1 1x3	1x1 0x0		0x1 3x1	1x0 1x2	2x0 1x5	1x2 0x2	0x3 2x4	1x0 2x2	1x0 1x1	0x0 1x0	34	7	10	17	35	57	24	16º	
MAGALLANES	0x0 1x1	2x2 1x1	1x2 0x1	1x1 0x1	1x2 1x0	0x1 1x0	1x1 2x1	1x0 0x0	1x0 1x3		1x1 0x1	0x1 0x0	1x1 1x0	0x2 1x0	4x2 1x0	0x0 2x2	1x0 1x0	1x1 2x1	34	11	14	9	31	32	36	7º	
NAVAL	0x2 1x0	3x0 3x2	0x1 0x0	3x1 0x8	2x3 0x3	0x1 1x0	1x1 2x2	1x0 0x3	1x1 1x1	0x1 2x1	1x1 0x0	0x1 1x0	1x1 1x0	3x2 1x1	3x2 0x4	2x2 2x2	1x2 1x2	0x0 0x1	34	12	10	12	35	45	34	11º	
O'HIGGINS	2x1 1x0	1x1 1x0	2x1 1x4	1x1 0x0	1x2 2x1	2x0 1x1	3x2 1x1	3x1 0x0	2x0 2x0	0x2 5x1	3x0 0x0	0x1 0x1		0x1 0x0	2x4 1x0	4x2 2x3	0x0 3x0	0x0 3x0	34	15	10	9	47	32	40	5º	
PALESTINO	1x1 2x2	4x0 0x1	1x1 0x1	0x4 0x1	2x2 2x2	0x2 4x0	0x2 2x1	1x0 1x0	2x4 4x1	1x1 1x1	2x1 2x0	0x1 0x1	1x0 1x1	2x1 0x0		3x0 3x2	1x0 1x2	0x1 5x1	34	12	11	11	47	42	35	9º	
U. ESPAÑOLA	0x0 0x1	2x2 1x1	2x2 1x1	2x0 1x0	2x2 0x2	2x1 4x0	1x1 2x1	4x1 0x0	3x0 5x1	0x1 4x3	2x3 2x2	2x3 4x0	4x2 1x0	0x3 2x3		1x2 1x2	0x0 0x2	2x1 2x0	34	14	11	9	57	40	39	6º	
U. CÁTOLICA	3x0 3x1	2x0 1x3	0x1 2x2	1x4 0x2	3x3 1x1	3x2 1x1	1x0 2x0	1x0 1x1	1x0 1x1	3x1 2x2	0x1 0x1	0x1 2x2	2x1 1x3	0x1 2x1	2x1 2x1		0x2 0x1	2x2 1x1	34	12	11	11	48	48	35	9º	
U. DE CHILE *	0x0 0x1	3x0 1x1	1x2 0x0	2x1 2x4	3x0 2x4	1x1 1x1	2x1 3x1	1x0 0x0	0x1 1x1	0x0 1x1	1x0 1x1	0x0 1x1	0x0 1x2	1x0 2x0	0x0 2x0	2x0 1x0		2x1 0x0	34	16	12	6	38	21	45	2º	
WANDERERS	0x4 1x1	3x0 3x3	1x1 0x1	0x0 0x2	2x4 2x2	2x0 5x0	0x2 1x2	1x2 2x0	1x2 0x0	1x2 0x1	2x2 0x3	0x0 1x0	0x0 0x3	1x1 1x5	1x2 0x2	2x2 1x1	1x2 0x0		34	5	13	16	35	52	23	17º	

* Puntos de bonificación ganados en Copa "Polla Gol".

MIGAJAS



EL día que le hicimos la nota a Daniel Silva y Hurtado, por orden del director había que tomarles una foto de noche en el Parque Forestal cerca del Río Mapocho. Llegaron a la redacción a la hora convenida y el periodista encargado de la entrevista no había llegado. En eso asomó la cabeza el "Dire" desde su oficina y al ver a los dos jugadores les dijo: "Así que la nota será..., dos perdidos en la noche". Ambos jugadores salieron disparados y hubo que ir a Santa Rosa a convencerlos que no había nada de malo en el término. "Arica" Hurtado se espanta cuando siquiera piensa que le vuelva a ocurrir lo mismo que con Santibáñez, cuando lo eliminaron de la selección y sin una razón valedera.



CESAR Ramos, el flamante campeón latinoamericano de TRIAL, fuera de las competencias no usa su máquina. A sus obligaciones escolares y particulares se moviliza a pie. Lo contrario de otros muchachos de su edad —tiene 15 años— que toman las calles por pistas.

Se comentaba este hecho en nuestra redacción, pero su padre, César Ramos, ex dirigente de la UC y su mejor hinchita, lo aclaró riendo:

"Lo que ocurre es que a 'Chachi' no le gustan mucho las tallas y desde una vez que salió a la calle a dar una vuelta en moto y un grupo de jovencitos le gritó: '¡Comprate un auto, Perico!', prefirió dejarla en casta..."

—oOo—

EL otro día en calle San Antonio y Merced, el "Sapo" Livingstone, manejando su Toyota color café con leche, casi atropella al colega Raúl Hernán Leppé. Esta historia ha sido comentada en todos los tonos en la tribuna de prensa y en la última fecha, Leppé, le preguntó a Raúl Prado si el "Sapo" se había comprado un perro. Lo curioso es que Sergio, no se dio cuenta de lo ocurrido... ¡Hay que usar lentes, amigo!

EL día que Palestino le ganó a Colo Colo, el vestuario de los tricolores era un desierto. ESTADIO sorprendió conversando al entrenador Gustavo Cortés con el geren-



te Antonio Basilio y salomónicamente comentaron en voz alta: "Ya verán si le ganamos al Colo, esto estará invadido de dirigentes". Dicho y hecho, pues al finalizar dicho partido el camarín se hacía estrecho y se escuchaban las clásicas palmaditas en la espalda... "No importa cabros, ganarle a los albos borra todo lo pasado". Otra demostración más de que nuestros dirigentes son demasiado... hinchas.

—oOo—

EL presidente Alejandro Sabaj de la Federación, cada vez que conversa con los periodistas



les recuerda que él fue jugador, árbitro y dirigente. En su polémica con Abel Alonso, el presidente de la Central respondió: "Yo soy zapatero y vale".



GUSTAVO Palacios, ex dirigente de Colo Colo y alto ejecutivo del Banco Hipotecario aún sigue siendo aslduo del fútbol. El domingo cuando circuló el rumor que Caszely se iba a Los Aztecas de Los Angeles de Estados Unidos, se acercó al ariete y le recordó que primero estaba la camiseta. El goleador del campeonato le respondió: "¿Y usted don Gustavo, que ofrece?" La exclamación de Palacios fue: "Mira Carlitos, si no nos hubiese pasado el chasco que todos conocen, te juro que compraba tu pase..."

—oOo—

EL arquero de Audax Italiano Miguel Angel Laino, jamás pensó



que iba a perder su titularidad con la llegada de Julio Rodríguez. Cuando lo vio ingresar por primera vez al vestuario le dijo a sus más íntimos. "Este 'mico' me tendrá que llevar el maletín". Ahora que han pasado las fechas, con mucha justicia, a rectificado el concepto y ahora considera que Julio es una especie de hombre biónico... y se parece, ¿verdad?



Jorge Espinoza:

EL NUEVO "EMBAJADOR"



personajes

Por:
ENRIQUE RENARD
(Desde Estados Unidos)

FUE un sábado de marzo. De 1979. Con sus ilusiones como todo equipaje, se embarcó en el avión. Coincidió justamente con Oscar Fabiani, el hombre-gol de Palestino. Uno iba a Florida con un contrato bajo el brazo. El otro a Chicago con una esperanza por capital. Su "pasaporte" al fútbol norteamericano no era otro que una carta que certificaba que había jugado en Primera División en Colo Colo, el club más popular de Chile. Su único apoyo: su esposa, Bina, y su pequeño hijo de un año. Pero en el fondo de su corazón, Jorge Es-

Jorge Espinoza y el plantel del Chicago Sting. En un círculo, con el número 15, el ex defensor de Colo Colo y Universidad Católica.

pinoza tenía un baúl lleno de fe, de confianza, de optimismo. No era el primero en tomar la ruta al norte para buscar en el gran país que está más allá del Río Grande, una posibilidad de surgir, de ser alguien, de alcanzar la tranquilidad económica que todo hombre necesita para realizarse.

Había jugado en Universidad Católica en la temporada 1978 con relativo éxito y antes había sido un buen aporte en un Colo Colo sin figuras, que a base de coraje, temperamento y juventud, había dado que hablar en el ambiente.

Ahora tenía otras metas. Y por eso Jorge Espinoza había tomado una decisión que a muchos les cuesta años. Emigrar. Buscar otros horizontes.

Ir a la aventura. A probar suerte.

"Lamentablemente para mis pretensiones llegué demasiado tarde a Estados Unidos y ya las inscripciones estaban todas cerradas. No podía fichar por ningún club para esa temporada. Pero no me desanimé. Había viajado miles de kilómetros con una ilusión muy grande y no podía darme por vencido fácilmente."

Mientras tanto, comenzó a jugar en un club amateur que es muy famoso en Chicago, The Lions. Allí fue que el director técnico del Chicago Sting, Willy Roy, lo vio por primera vez. Y le gustó ese flaco, moreno, de largas piernas, de gran fuerza. Y lo estuvo observando, hasta que en septiembre de ese año

fue contratado por Chicago Sting, siendo el único latino en un cuadro formado casi totalmente por jugadores europeos.

"El equipo hizo una gira por Europa de dos meses, recorriendo ocho países y regresando invicto y yo me consolidé totalmente como titular en la función de stopper, algo que en Chile había realizado esporádicamente. Todo iba perfecto, tal como lo había soñado. Un buen contrato, entrevistas, popularidad, respeto. Pero el infortunio estaba muy cerca y no pude evitar chocar con él un día cualquiera.

Debut en Colo Colo, en marzo de 1975. Empate con Aviación uno a uno y el comienzo de una carrera que hoy prosigue en Estados Unidos.

El ex defensa de Colo Colo y Universidad Católica integra hoy el equipo norteamericano Chicago Sting. Después de una exitosa gira por Europa con el equipo se lesionó gravemente. Tras una operación ha vuelto a firmar contrato y espera recuperarse bien para mantener en alto el prestigio del fútbol chileno.



personajes

El nuevo...

Poco antes de la iniciación de la temporada 1980, en un encontrón casual con un compañero en un entrenamiento, me lesioné seriamente de una rodilla, lo que me marginó definitivamente del equipo por todo el año, ya que cada vez que volví a la cancha, creyendo que estaba recuperado, al primer esfuerzo de cierta magnitud, otra vez sentía el dolor."

Así pasó un largo tiempo, pensando ya que todos sus sueños no eran más que eso, sueños. La realidad era otra. Exámenes, tratamientos. Todo en vano. Pero aún quedaba una solución. Sometido a una intervención quirúrgica, tras seis meses de controles médicos, los problemas

se terminaron. En ese instante, Jorge Espinoza, supo lo que era la solidaridad de su entrenador —que se preocupó personalmente de conseguir el mejor médico en la especialidad—, de sus compañeros y de su club, que no lo abandonó en los momentos difíciles y le extendió un nuevo contrato para 1981.

"Tendré que estar enyesado hasta fines de enero, para allí comenzar los entrenamientos y enfrentar en debida forma la temporada."

Jorge Espinoza sabe que no sólo es su nombre el que tiene que defender ahora. Su prestigio personal va junto con la obligación de dejar bien puesto el nombre del fútbol chileno, como un verdadero embajador del deporte. Y en ese sentido, Jorge Espinoza, aquel muchacho delgado y moreno de Colo Colo, de Universidad Católica,

es un orgullo para Chile.



Presentación en la revista oficial del club.



Con la camiseta nacional, para los Panamericanos de México.



CORDONERIA "ESPAÑOLA"

Distribuidora de Hilos CADENA

* Pasamanería * Perfumería * Lanas * Botonería

Franklin 709

Fono 568015

Stgo.

EL NIÑO MIMADO TUVO QUE HACERSE HOMBRE

internacional

Por: MARIO IBÁÑEZ
(Especial para
ESTADIO)

—¿COMO le va a poner
al niño?
—Ray, señor... Igualito
que Ray Charles...

Esto ocurrió el 21 de mayo de 1956 en una iglesia protestante de Maryland.

Cinco días antes, en una humilde casa de la localidad rural de Wilmington (Carolina del Norte), había nacido el quinto hijo de una familia que se completaría luego con dos hermanos más. Su padre, Cicero, era cuidador de un supermercado. Su madre,

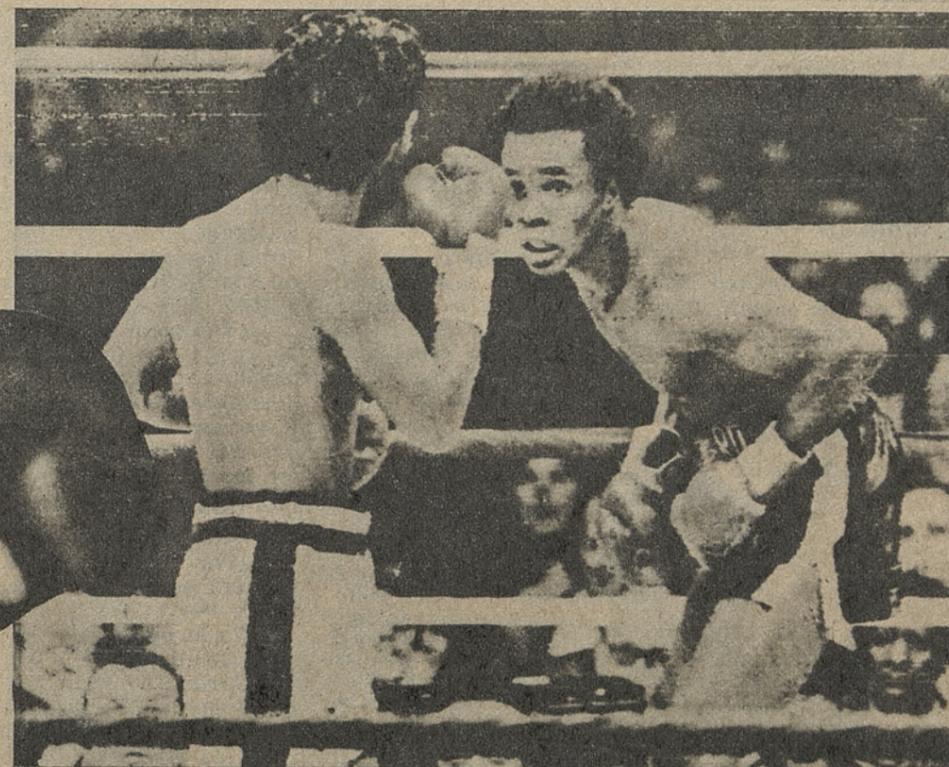
Gherta, una nurse negra que atendía niños blancos.

Ese día, 17 de mayo de 1956, había nacido el actual campeón del mundo de la categoría welter, "Sugar" Ray Leonard.

Era nuestra obligación ubicarlo, tal como lo habíamos hecho para Revista ESTADIO con ocasión de la primera pelea en que conversamos muchísimo con Roberto "Mano de Piedra" Durán.

Ahora, en la revancha, teníamos un nuevo campeón y un nuevo entrevistado. Absolutamente distinto al anterior. El cielo y la tierra. Nada de leones en el patio de su casa ni anillos de brillantes como caracterizan al panameño. Este morenito sigue siendo el mismo que conocimos cuando se coronó campeón olímpico derrotando al cubano An-

Se ubicó a las cuerdas para gritarle al mundo que de nuevo era el campeón. Una celebración espontánea y merecida.



El momento cumbre de la segunda pelea con "Mano de Piedra". El séptimo round. Aquel donde el panameño fue humillado por el talento de Leonard.

drés Alama. La única diferencia está en esos dos Mercedes Benz que se encuentran estacionados a las puertas de su departamento. Pero en el fondo, Leonard no ha cambiado para nada. Por mucho que a sus espaldas, en su oficina, luzca un gigantesco poster en que sus dientes blancos promocionan un dentífrico junto a los "niños terribles" del tenis: Tracy Austin y John McEnroe.

—¿Es efectivo que imitas a Ali?

—No, Ali es inimitable. Cuando niño traté de boxear como él. Bailoteando y moviéndome en las sogas. Pero nada más que eso. El es único. ¿Sabe? ... Cuando yo era aún un amateur vino a verme una vez a los vestuarios y me dio el consejo más hermoso de mi vida. "Si quieres hacerte profesional —me dijo—



La primera derrota con "Mano de Piedra" le hizo muy bien a "Sugar" Ray Leonard. Porque, para recuperar la corona mundial de los welters...

internacional

El niño...

no cometas nunca el error que yo cometí. Por ningún motivo te vendas a ti mismo. Trata de conservar tu libertad sea como fuera". Por eso es que, desde que ingresé al



Siempre junto a su hijo. En el ring o en las conferencias de prensa. Por eso la gente lo quiere. Porque casi no parece boxeador.

profesionalismo, yo fui mi propio representante y promotor.

—¿Y eso es compatible con tu profesión de boxeador?... ¿No malgastas tiempo en forma inútil discutiendo tus contratos?

—No, primero que nada, porque todos ganamos plata en iguales proporciones. Y, además, mi abogado, Mike Trainer, es quien se preocupa de organizar y discutir todos esos detalles.

—¿Quiénes —además del abogado que me mencionaste— componen tu equipo?

—Bueno, Dave Jacobs, que es mi entrenador desde que me inicié en el boxeo. Jacks Morton, mi asesor general, y mis sparrings que son mi hermano Roger, mi primo Odele y Mike James.

—¿Y Angelo Dundee?

—No, él no. Con Angelo sólo nos juntamos diez días antes de cada pelea. Y no me preguntes por qué. Ese es un secreto entre ambos.

Las dos peleas con Durán

—¿Por qué perdiste la primera pelea con "Mano de Piedra"?

—No la perdí.

—¿Cómo así?

—Como lo escuchas: no la perdí. Los jurados le dieron el fallo a Durán y eso es muy distinto.

—Digámoslo de otra manera, entonces... ¿Por

qué tu cometido fue mucho mejor en la revancha que en la primera pelea?

—Mira, te voy a confesar algo que no quise decirlo en su oportunidad para que no se tomara como excusa. En esa pelea, la primera, me desconcentré, porque mi mujer sufrió un desmayo a poco de iniciado el combate. Siempre ella se sienta en la quinta fila y yo le voy haciendo señas a medida que transcurre el combate. Sin embargo, ahora la miro... y veo que mis hermanos se la llevan en brazos. En ese momento me dejé de interesar por la pelea.

—¿En qué round ocurrió eso?

—Creo que en el octavo.

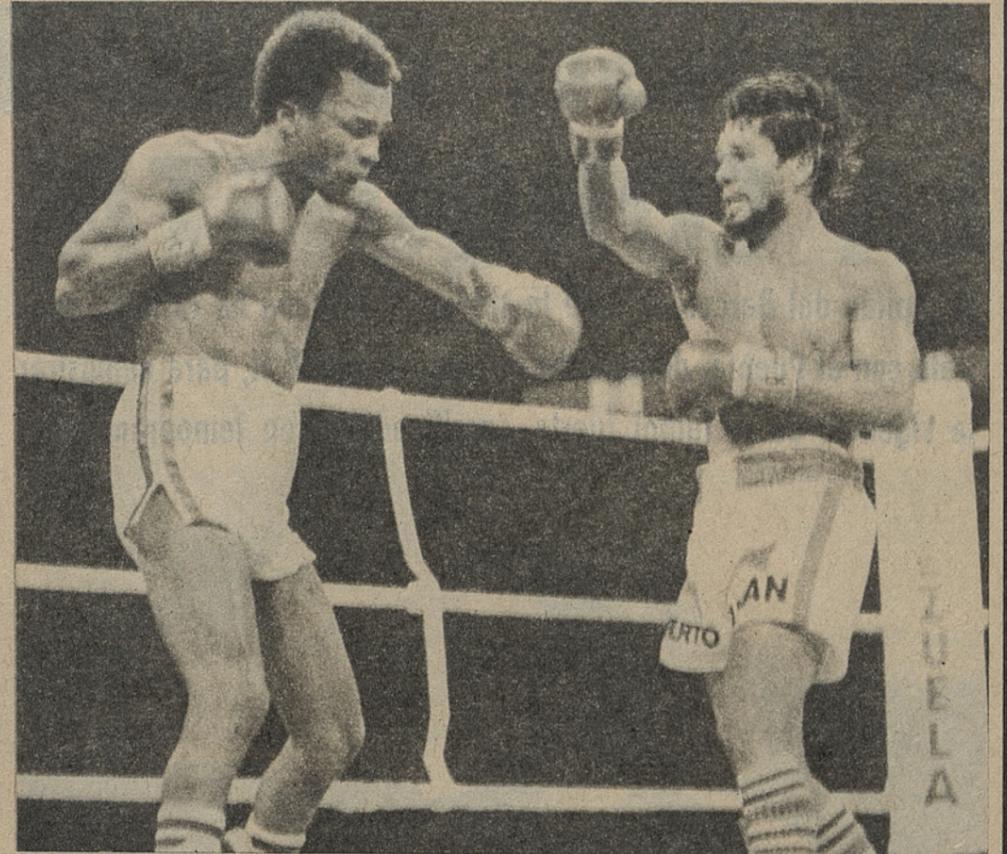
—Pero... hasta ese momento la pelea la iba ganando Durán. Incluso, en el segundo round, es-

tuvo a punto de no quearte...

—Bueno, pero es que Durán es un gran boxeador. Mucho mejor de lo que la gente cree. El conoce un secreto del ring que es fundamental y que muy pocos pugilistas dominan. Esto es ponerse de pie cuando faltan cinco segundos para que suene la campana y salir de frente hacia el adversario. Con eso, da tres pasos y gana tres metros. Muchos periodistas me preguntaban a mí por qué no había impuesto la distancia que más me acomodaba en la primera pelea. Y la respuesta es esa: mérito de Durán.

—¿Y por qué ese cambio tan rotundo en Nueva Orleans?

—Porque ahí ya lo conocía mejor y sabía cómo boxearlo. Lo estudiamos mucho con Angelo y aplicamos la táctica pre-



La primera pelea con Durán. Cuando no pudo encontrar la distancia adecuada en ningún momento. Pero esa derrota le sirvió para madurar.

cisa. Por el momento no te puedo hablar de ello..., porque... ¿quién te asegura que no haya una tercera pelea?

—¿A qué atribuyes el retiro de Durán?

—A lo que el dijo: dolores estomacales.

—¿Le crees?

—Sí... ¿por qué habría de mentir?... Además, parece que la gente no se fijó todo lo que yo lo castigué a la línea baja durante lo que duró la pelea.

—¿Tú te hubieras retirado como lo hizo él?

—No... creo que no lo hubiera hecho.

—¿Y con Tommy Hearns vas a pelear?

—Pienso que primero él tendría que pelear con "Mano de Piedra" y si gana, por supuesto que le daría una oportunidad. Pienso, sinceramente, que todavía no ha hecho los méritos suficientes como para pelear conmigo. Y

no es que lo desprecie ni mucho menos. Todo lo contrario, pues yo sé que será el adversario más difícil que tendré en toda mi carrera. Lo conozco muy bien, porque Jacobs, uno de mis apoderados, lo tuvo a su cargo cuando recién comenzaba como boxeador. Y él me asegura que es un boxeador endiabrado.

—¿Te consideras el mejor boxeador en la historia de la categoría welter?

—No, por supuesto que no. No hubo ni habrá nadie mejor que "Sugar" Ray Robinson. Yo me conformo conque —al paso del tiempo— cuando pregunten por "Sugar" Ray, el boxeador, digan... ¿cuál de los dos?

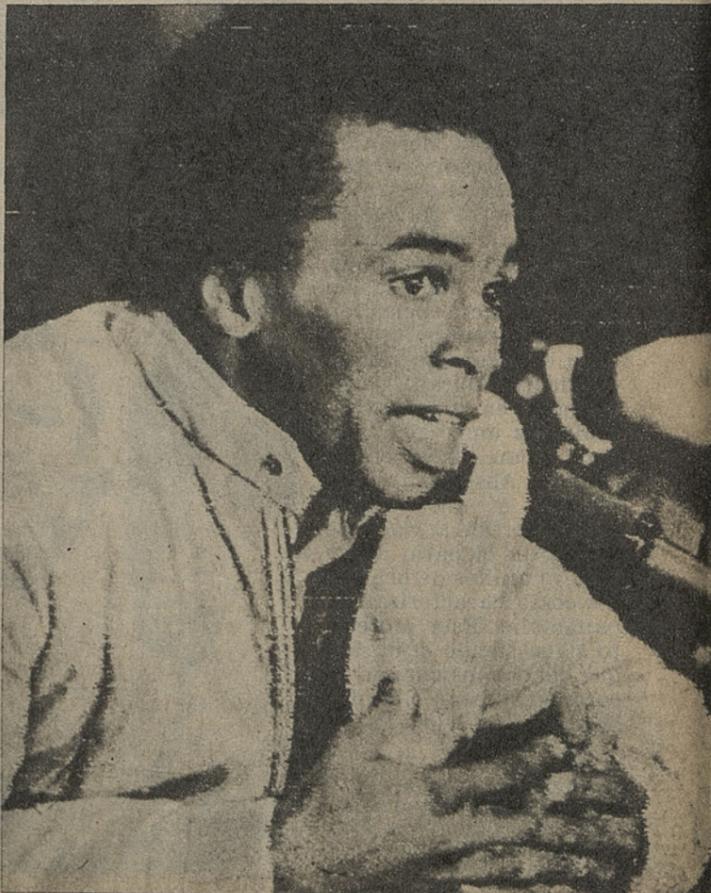
Este es el nuevo campeón mundial de la categoría más espectacular en el momento actual del boxeo. Quizás si su triunfo se empujara

por el sorpresivo retiro de Durán, pero es indudable que, mientras duró el combate, este moreno demostró que es el mejor. Sin embargo, él sigue siendo el mismo que se encerró a llorar solo en el bus de la delegación estadounidense, mientras los demás celebraban la obtención del oro olímpico. La única diferencia es que el niño mimado de la televisión norteamericana tuvo que hacerse hombre para recuperar su corona.

—¿Cómo le va a poner al niño?

—Ray, señor... como el gran Ray Charles.

Nunca imaginó el viejo Cicero Leonard que el gran Ray Charles, 23 años después, sería el encargado de cantar la canción nacional de Estados Unidos en homenaje a su hijo, el campeón del mundo. 



ASENSI, OTRO ESPAÑOL A LA CONQUISTA DE MEXICO

El capitán del Barcelona y de la selección hispana ha firmado contrato con el Puebla, donde está su compatriota Pirri, para demostrar la vigencia de su fútbol fuerte, sacrificado y con temperamento.

internacional

Por: JUAN MANUEL MARTINEZ de DON BALON, especial para ESTADIO

TENIA 20 años cuando llegó del Elche hasta Barcelona. Quizás nunca se imaginó la importancia que un día tendría en el equipo azulgrana. Pero once temporadas han demostrado que Juan Manuel Asensi, no sólo ha sido uno de los más relevantes jugadores del equipo de la Ciudad Condal y del fútbol español, sino que también personifica ese espíritu que ha hecho que los españoles sean un pueblo respetado, elogiado y querido. Su fuerza, su pundonor, su temperamento, le han otorgado al Barcelona un matiz de entrega, de amor a la camiseta, que es difícil encontrar en otros lugares. Dos Copas de España, una Recopa y un título de Liga con la camiseta del Barca, han sido logros que Asensi ha sumado a los galardones obtenidos por la selección española, donde ha sido también el capitán. Hoy, Asensi ha seguido la huella de otro gran futbolista español: Pirri, y ha firmado contrato con el club mexicano Puebla, en donde debería haber debutado el domingo último.

"Me duele irme de Barcelona, porque es una ciudad que quiero entrañablemente, pero ésta es una oportunidad única, que no podía dejar pasar

así no más", señaló antes de partir a México.

Pese a lo que pudiera creerse, tomando en cuenta la importancia que Asensi tiene en el equipo azulgrana, que ahora dirige Helenio Herrera, no hubo muchos problemas para su traspaso. Y la razón fundamental para ello es que el propio jugador pidió a la directiva y al técnico que no se opusieran a esa posibilidad de asegurar su futuro, ahora que ya tiene 31 años. Todo el esfuerzo entregado por Asensi al Barcelona y al fútbol español fue un motivo más que su-

ficiente para que nadie pensara en negarle la oportunidad.

"Había pensado dejar el fútbol jugando en el Barcelona. Jamás pensé en irme. Sin embargo, esto del Puebla es muy importante para mí, por dos razones. Una, porque significa económicamente un verdadero premio a toda una carrera, y otra, porque me renueva como jugador el hecho que un club extranjero se haya fijado en mí y quiera tenerme como gran figura".

El Puebla le ha extendido un contrato por tres años y pagará 60 millones de pesetas por el pase.

"Creo que estoy en plena vigencia. Puedo jugar perfectamente hasta los 35 años sin problemas. Espero dejar bien puesto el nombre del fútbol español en México y volver luego a Barcelona, porque ésta es la ciudad que quiero y donde deseo vivir después."

El historial de Asensi es importante de consignar. En Barcelona ha jugado 484 partidos, conquistando 125 goles. Con la camiseta de la selección española ha sido 40 veces internacional y ha anotado seis goles. Su último encuentro con la camiseta roja fue en Vigo frente a Holanda.

En el Puebla, como decíamos anteriormente, se unirá a otro gran jugador español, Pirri. Este ya lleva una temporada en México y es uno de los más felices por la nueva contratación de su club. "Juntos hemos estado en la selección española y creo que acá podremos hacer más de una día blura", señaló en su última visita.

Un desafío para Juan Manuel Asensi. Un premio al hombre que por once años entregó su esfuerzo, su sacrificio y su honestidad profesional al servicio de la camiseta azulgrana.



Recuerdos de un Barcelona-Real Madrid, saludando a Pirri, entonces capitán del cuadro Merengue y hoy compañero de equipo en el Puebla.



Con la camiseta de la selección, donde fue capitán y jugó cuarenta partidos internacionales.

¿NACIO EN CHINA EL FUTBOL?...

Así afirman algunos en ese país.
Una grata visita del campeón nacional.

eventos

Por: JUAN SECOND
Fotos: Juan Silva

GRAN sorpresa nos llevamos cuando visitamos a la delegación futbolística del Municipio de Tienjin de China —que realiza una gira que abarcó Guayaquil y Santiago—, cuyo debut frente al equipo de Good Year les significó una victoria de tres goles a uno.

"Dicen en mi país que el fútbol nació en China, pero no tuvo difusión. Luego después vino la modernización y la popularidad en Inglaterra..."

Así nos lo dice Zhao Pinrun, intérprete y funcionario de la Federación Nacional de Deportes de China, con clásica sonrisa oriental.

"Fue bajo la Nueva China que comenzó la era, auge y popularidad de este deporte y es así como actualmente existen 16 equipos de Primera División; igual número en Segunda, y 20 en Juveniles. No existen en mi país clubes, sino que equipos que dependen de los Municipios locales. Todos tienen el carácter de amateur, pues en China no existe el profesionalismo en el deporte."

Ahora es el capitán del cuadro, Liu Jianying —30 años, defensa central y en la vida privada, obrero— el que nos agrega mayores detalles, por supuesto que por medio del intérprete. Nadie habla castellano.



El embajador de China, Hu Cheng-Fa, acompañado de Santiago Neira, presidente del Club Good Year; Jaime Amunátegui, gerente de Relaciones Públicas; Reinaldo Urzúa, gerente de Relaciones Comerciales, y Alejandro Sabag, presidente de la ANFA.



Los equipos de Tienjin, campeón de China, y Good Year, que realizaron un entusiasta partido, con la victoria de los primeros.

"El equipo que capitaneó es el actual campeón de China, título logrado en 1980 en la Liga del Campeonato Nacional, que se juega de ida y vuelta. El año pasado ocupamos el 6.º lugar, lo que significa avance y progreso. Esperamos conservar el honor."

"El fútbol en mi país es muy popular. Las figuras titulares son saludadas cariñosamente en las calles, en los hoteles y en las escuelas, por grandes y niños."

El jefe de la delegación, Wang Chengxi, dice que la difusión del fútbol ha crecido enormemente, tanto que a uno

de los grandes partidos va una concurrencia de 80.000 espectadores, lo que ocurre en Pekín, y en otras ciudades, como Shanghai, asisten 40.000, que es la máxima capacidad de su estadio. *"La gira que realizamos es con el objeto de aprender, de demostrar nuestro juego y estrechar relaciones. Estamos agradecidos de Chile, país que hallamos en pleno desarrollo y cuyo pueblo nos ha demostrado gran amistad. El saludo de los niños en la calle nos ha emocionado. Agradecidos de las atenciones recibidas de parte de las autoridades de la Federación, de la firma Good Year y público aficionado. Retornamos, después del partido final frente a San Luis de Quillota, directamente a China, felices de los resultados logrados"*.

Ha sido una grata visita la del equipo campeón de China y una demostración que por esos lados se juega un fútbol en progresivo desarrollo.

llo.

TODOS LOS DEPORTES EN AGRICULTURA

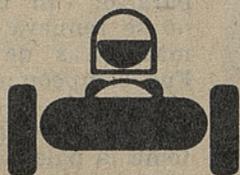


"SUPERDOMINGOS": espacio musical-informativo-deportivo, entre las 10 y las 22 horas. Música de agradable compañía. Dos móviles recorren los diversos centros deportivos para brindarle una completa información de: atletismo, automovilismo, boxeo, ciclismo, esgrima, fútbol, golf, ródeo, rugby,

tenis, etc. y un resumen semanal de informaciones, crónicas y comentarios nacionales e internacionales.

Sábados y domingos, Sergio Silva, Darío Verdugo, Hernán

Solís y Tito Martínez relatan y comentan los principales partidos de fútbol.

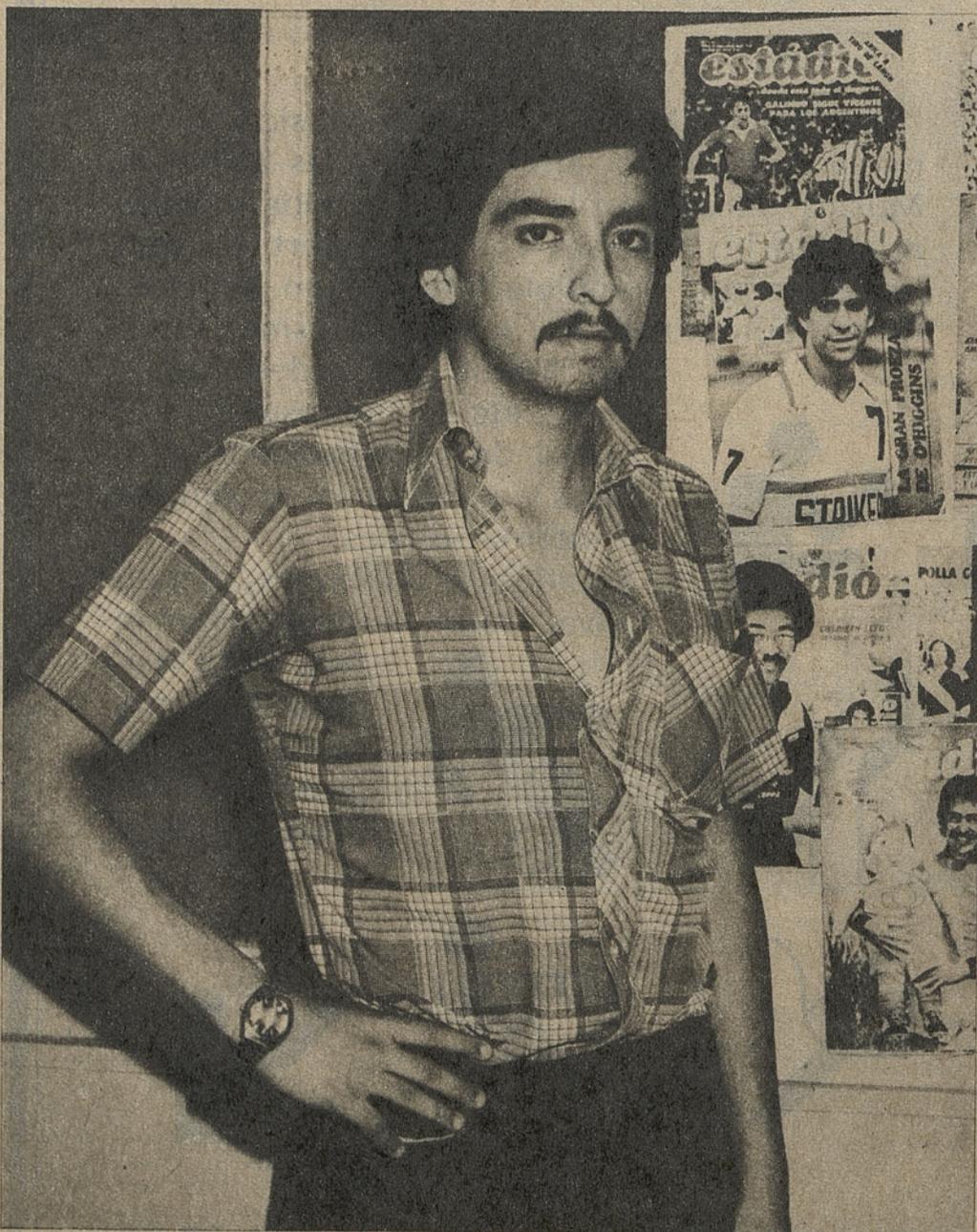


RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA CB 57

"EL BASQUETBOL NO ES SOLO FISICO Y TECNICA"

Daniel Araya Pizarro conductor de la selección de Santiago analiza el reciente Nacional de Valparaíso.

Ha completado cuatro campeonatos nacionales con el título y sin haber perdido un partido.



personajes

Por: DON PAMPA

Fotos: Juan Silva

LOS críticos cáusticos lo han expresado luego del reciente Nacional Adulto, cumplido en Valparaíso: "El básquetbol no se renueva. Las mismas caras de siempre. Fue campeón un equipo de viejos".

Daniel Araya Pizarro, toma la palabra para rechazar esas imputaciones. Es uno de los "viejos" de la selección santiaguina, tiene 23 años de edad.

"Nos han visto mucho, hemos jugado mucho, pero revise los carnets: Camponovo, 21; Dragicevic, 23; Somoza, 25; Córdova, 26; Reusch, 20; Maass y Pardo, 30, y el veterano es 'Caco' Suárez que ha cumplido 32. Yo llevo seis años en Primera División, porque comencé a los 17 cuando era juvenil."

Daniel Araya es uno de los jugadores que garantiza la función colectiva y táctica de los equipos en que forma. Razón de que haya estado ya en varios Campeonatos Nacionales y haya formado en selecciones, universitaria, de Santiago y de la Federación. No ha si-

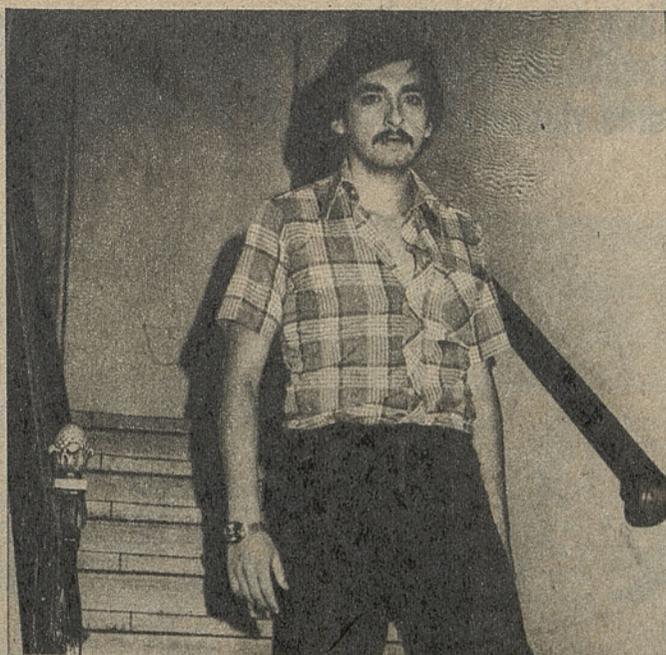
Daniel Araya Pizarro de quien podría decirse con propiedad que "es hijo de tigre", por cuanto su padre, Pedro Araya, fue un gran valor dentro y fuera del país. Lo vemos durante una visita a ESTADIO.

do integrante titular de la selección chilena al haber renunciado en dos ocasiones por motivos de estudios. Actualmente pertenece al equipo del club Thomas Bata, de Peñaflor, y es estudiante de la Universidad de Chile en Ingeniería Civil. En dos años más deberá tener su título profesional en carpeta.

Los seleccionadores técnicos lo escogen entre los primeros. Ellos saben lo que rinde, lo que vale, y lo que influye en la realización de los planes tácticos. No es tipo astro, espectacular que entusiasma a los fanáticos. Está en la cancha como pieza fundamental de la orientación y el apoyo y para apreciar adentro lo que conviene hacer de acuerdo a las circunstancias. Jugador cerebral. En el reciente Nacional en el puerto fue el conductor de la selección de Santiago, cargo en el cual se alternaba con Julio Córdova. Es interesante su análisis objetivo y subobjetivo del torneo nacional.

"Considero un campeonato normal y un resultado lógico. Santiago llevaba el mejor cuadro y pudo imponerse bien. Las sorpresas frecuentes en estas justas fueron mínimas. Talca se empujó ante nosotros y nos vimos apurados, pero no pasó a mayores. Cabe decir que Talca jugó bien, con velocidad y puntería y, además, dispone de buenos elementos. Estimo que el mejor básquetbol del torneo se produjo en el segundo tiempo de ese lance, porque Santiago se rehizo para ponerse en el nivel notable que tuvo la faena.

"Nosotros llevábamos o respeto por el público porteño que sabe ser apasionado e influyente en las grandes justas y que esa noche repletó el Fortín Rawson. A mi juicio, Valparaíso rindió menos por aplicarse demasiado a las fórmulas de



Conductor y cerebro de los equipos que ha defendido, tal como lo fue en la selección de Santiago, que obtuvo el título nacional en el reciente torneo de Valparaíso. Es el entrevistado de hoy.

juego. Seguramente que la exigencia fue rendir como equipo para sólo en esa forma superar a un conjunto que poseía más individualidades. Pero con ello limitaron las aptitudes naturales de sus jugadores. Y así se vio el caso curioso de que Santiago ganó ese match en el estilo porteño, con quiebres veloces y puntería acertada. Así con quiebres y con las puntas de Manuel Herrera, So-moza, y defensas que se adelantaban se tomaron ventajas que llegaron a veinte puntos. Ellos se mostraron reticentes, sin creaciones personales, y sólo al final, el ingreso de Rosales permitió que descontaran, más que todo por tiros libres, al sonar con mucha insistencia los silbatos de los árbitros. También es un conjunto que juega demasiado a base de Verdejo y era cuestión de marcar bien a este notable encestador.

"Valparaíso se había preparado cuatro meses, parece que se resintió con trabajo excesivo. No gastaron el brio de otras veces. Santiago en su adiestramiento no pudo

hacer más de diez entrenamientos de conjunto.

"Del norte vino Antofagasta; Punta Arenas, de la zona austral, y del centro del país estaban Valparaíso, Talca y Santiago. No fue un torneo sobresaliente en expresión técnica. Los equipos, como se ha visto en otros torneos, no llegan, por diversas razones, con una preparación acabada.

"Santiago presentó un plantel homogéneo, como pocas veces se ha podido conformar. Doce hombres parejos en capacidad y se dio la satisfacción su técnico, Germán Correa, de usar once jugadores en el encuentro final con Valparaíso. Los hacía rotar, seguro del rendimiento.

"Cierto que la renovación es lenta. Se vieron pocas figuras jóvenes. No es una exigencia mayor pedir que cada dos años los equipos presentaran dos o tres jugadores nuevos en sus planteles. Gino Martí y Alejandro Pavez, de Talca; Aurelio Fernández y Andraca, de Valparaíso, son jóvenes de estaturas cercanas al metro 90 y valores a corto plazo.

"Figuras del torneo. Me agradó Manuel Carrasco, iquiqueño que reforzaba a Antofagasta, fue el segundo goleador del certamen, pero me impresionó más por su rebote. Es delgado, pero firme en su acción. El participó siendo juvenil en la gira a EE. UU. con Peterson. Daniel Maass, de Santiago, bien en rebote y defensa, y acertado en el ataque es de los hombres que madura y se perfecciona. Manuel Herrera fue el goleador del certamen y figura del torneo por sus aptitudes tan reconocidas. Santiago jugó bien, especialmente en su sistema defensivo con Maass, Suárez, Sartori, Camponovo y Reush. Valparaíso no logró romper esta defensa de valores, que en esa noche se aplicó bien a su tarea."

Daniel Araya ha completado con éste de Valparaíso cuatro Campeonatos Nacionales, uno por la Asociación Universitaria y tres por Santiago. De los cuatro ha regresado campeón e invicto, no ha perdido un solo encuentro. Y por cierto que en todas esas jornadas aportó su experiencia y su talento basquetbolísticos. Hijo de Pedro Araya Zavala, gran valor nacional e internacional de otra época, desde niño oyó hablar de básquetbol hasta en la sopa. Lo llevaban a ver los torneos y también los entrenamientos en la Universidad Técnica. Pedro Araya era director técnico. "Me decían cuando comencé a jugar 'nunca podrás ser tan bueno como tu padre'. No traté de hacerlo, sólo de jugar bien y para ello tuve siempre el análisis constructivo del viejo. Pienso que lo que he conseguido jugar en la cancha lo aprendí más que todo mirando desde niño. Especialmente cuando veía al panameño Bermúdez que era un virtuoso de la técnica". 

A propósito del Mundialito y esos cincuenta años del primer título mundial de Uruguay, una frase que no ha perdido vigencia a través del tiempo...

¡NACIERON PARA SER CAMPEONES!

internacional

Por:
RENATO GONZALEZ
Fotos: Archivo
ESTADIO

CUANDO el team nacional uruguayo venció en el Sudamericano de 1923, el doctor Atilio Narancio, visionario dirigente del fútbol oriental, tuvo la idea que el Uruguay interviniera en el fútbol de los Juegos Olímpicos de 1924, en París. Se dio a la tarea, y aunque encontró resistencias, salió adelante. Existía una profunda división en el fútbol del país y Peñarol estaba fuera de la Asociación. Obligadamente se tuvo que prescindir de los astros aurinegros.

Narancio formó un team de gente joven en parte y de otros veteranos consagrados. Incluso elementos que iban a jugar fuera del puesto de sus propios clubes. Petrone había sido arquero de "Charley", Nasazzi era centrodelantero de Bella Vista. Zibechi y Romano, gloriosos veteranos, subían el promedio de edades, que así y todo era muy bajo, como que había jugadores de menos de 20 años.

—oOo—

Apenas los familiares y algunos amigos íntimos de los jugadores estuvieron en el puerto cuando los olímpicos embarcaron en el vapor francés que los llevaría al Viejo Mundo.

"¡Muchachos!", dijo uno de ellos, "llevamos una hora de viaje y todavía nos queda un mes". Jugaron en España al-



1930. Todo ha terminado y los uruguayos son campeones del Mundo. Una generación dorada del fútbol oriental.

gunos encuentros de preparación y, aunque ganaban, los españoles les decían: "¡Id a las Olimpiadas y allá os darán en los morros!" Sólo un cronista gallego adivinó algo más y dijo en su periódico:

"Por los campos de Co-ya pasó una ráfaga olímpica".

En el castillo de Argenteuil vivieron aquellos días previos a la competencia. Ellos se lavaban la ropa, hacían las compras y cocinaban. El 26 de mayo de 1924 debutaba el Uruguay frente a Yugoslavia.

Y se dijo entonces: "Es una lástima que viniendo de tan lejos, les haya

tocado el primer partido contra los yugoslavos. Serán eliminados en su debut".

Fueron saliendo al campo. Mazzali, Nasazzi y Tomassina, Andrade, Vidal y Ghierra, Urdinarán, Scarone, Petrone, Cea y Romano.

Al comienzo se sentían cohibidos, temerosos. Pe-

ro al rato todo cambió. El vasco Cea le dijo entonces a Scarone: "¿Son unos 'crostas' o se están haciendo?" Y Héctor, al poco rato, respondió: "¡Son unos crostas, vamos!" Prontito vino el gol de Vidal y luego el de Petrone. Y fueron siete. Más tarde cayeron Estados Unidos, Francia y Holanda, el más difícil de todos. En la final, Uru-

guay derrotó a Suiza por 3 a 0. Los maravillosos muchachos de don José Nasazzi habían llevado a la vieja Europa la buena nueva de un fútbol diferente, orgullo de América del Sur.

—oOo—

Para los Juegos del 28 en Amsterdam, el Uru-

El gran Obdulio Varela, que en 1950, condujo a Uruguay a su segunda estrella.

Recuerdos de esos equipos del 30 y del 50, de Nasazzi y Obdulio Varela, de la garra charrúa, de los inmortales.

guay llegó con un gran compañero, su vecino del Río de la Plata. Y otra vez el fútbol de Sudamérica hizo capote. Argentina y Uruguay llegaron a la final. El mejor fútbol del mundo estaba en las márgenes del Plata. Argentina había eliminado a Estados Unidos, Bélgica y Egipto. Uruguay

encontró un camino más duro y superó a Holanda, Alemania e Italia.

Los orgullosos europeos debieron presenciar esa tarde una final sudamericana, la que tantas veces se había visto en nuestros campeonatos. Era la lucha entre la brillante delantera albiceleste y la sólida y magis-



internacional

¡Nacieron para...!

tral retaguardia del "Mariscal" Nasazzi. El artillero Petrone abrió la cuenta y el segundo tiempo se igualó con una magnífica jugada de Nolo Ferrera, "El Piloto Olímpico". Gainzarain, más tarde, estuvo a punto de dar a la Argentina la medalla de oro olímpica. En muy buena posición desvió el remate final. Y fue necesario jugar el desempate tres días más tarde. Los albicelestes hicieron un solo cambio en su formación: Perducca por Gainzarain. Los orientales, al contrario, seguían mostrando su riqueza de valores, ya que en todos los encuentros de ese año presentaban cambios. La delantera del primer match con los argentinos se formó con Urdinarán, Castro, Petrone, Cea y Cámpolo. En el



En la final del Mundial de 1930 todo fue de neto corte sudamericano. Uruguay y Argentina a la disputa del cetro máximo.

El "Mariscal" Nasazzi, un baluarte de la defensa uruguaya en la época de oro del fútbol charría.

desempate el quinteto ofensivo era: Arremon, Scarone, Borjas, Cea y Figueroa.

¡Uruguayos campeones de América y el mundo! Figueroa marcó el primero y Luis Monti igualó. Fue el genial Héctor Scarone el del gol de la victoria y los celestes legendarios, los del "Mariscal" Nasazzi, ganaron así su segunda medalla de oro olímpica.

—oOo—
Cuando los uruguayos regresaron después de su título de Colombes, jugaron un amistoso con los argentinos en la vieja cancha de Sportivo Barracas. Y vencieron con un gol de Onzari, el de Huracán, convertido directamente en un tiro de esquina. Desde entonces los goles de corner son llamados "goles olímpicos". Esos en que era especialista Fernan-

do Riera cuando jugaba en la Católica.)

—oOo—
Dos años más tarde el fútbol uruguayo ganó la "Triple Corona". 24 y 28, campeón olímpico, 1930, ¡primer campeón del mundo!

En 1916, el Uruguay había sido el primer campeón sudamericano. Y en 1924, en Colombes, fue el primero de nuestro fútbol de Sudamérica que ganó medalla de oro olímpica.

—oOo—
El primer campeonato mundial de fútbol profesional fue el de 1930 y eso será lo que se celebre en Uruguay este mes: el cincuentenario de la Copa del Mundo y del Estadio Centenario de Montevideo.

—oOo—
Otra vez los orientales, otra vez las huestes de Nasazzi. Y cuando la si-

rena del diario "El Día" rompió el silencio de la noche montevideana se supo que el Uruguay había vencido a la Argentina en la final de la primera Copa del Mundo.

Gloriosa gesta y gloriosa final. Porque tanto Argentina como Uruguay habían ganado sus grupos y las semifinales sin mayores zozobras. Justamente en las semifinales golpearon a Yugoslavia y a los Estados Unidos.

Pero el match final sería otra cosa. Milés y miles de aficionados bonaerenses cruzaron el río para estar en el Centenario alentando a sus colosos. La leyenda dice (claro que sólo es una leyenda), que los jugadores argentinos llevaban debajo de sus camisetas albicelestes, otra que rezaba: "Argentina, campeón del mundo". ¡Vaya imaginación!

Pero el brillante ataque argentino exigió desde el comienzo a la defensa oriental. Pese a ello, fue

Uruguay el autor del primer gol, que señaló el puntero Iriarte. Empató pronto Carlos Peucelle, en hábil maniobra, y "El Filtrador" Stábile dejó a los albicelestes arriba en el primer tiempo. Castro, Dorado y Cea, con la exacta colaboración de Héctor Scarone, dieron el marcador final: Uruguay 4, Argentina 2.

—oOo—

Fue pasando el tiempo, los títulos se fueron a Europa, porque el 34 y el 38 Italia fue campeón, aunque con la ausencia de Uruguay y la casi total ausencia de Argentina. La gloria de los legendarios orientales, de los celestes inmortales era tan sólo un hermoso recuerdo, que servía a veces a los futbolistas uruguayos de poca calidad, para mostrar desafiantes la camiseta celeste a los públicos hostiles. Pero vino ese Mundial del cincuenta en Brasil y esta Copa del Mundo que terminó en

URUGUAY EN LAS CUATRO FINALES

COLOMBES, 1924: Mazzali; Nasazzi y Arispe; Andrade, Vidal y Ghierra; Urdinarán, Héctor Scarone, Petrone, Cea y Romano.

AMSTERDAM, 1928: Mazzali; Nasazzi y Arispe; Andrade, Juan Piriz y Gestido; Arremon, Scarone, Borjas, Cea y Figueroa.

MONTEVIDEO, 1930: Enrique Ballesteros; Nasazzi y Ernesto Mascheroni; Leandro Andrade, Lorenzo Fernández y Alvaro Gestido; Pablo Dorado, Héctor Scarone, Héctor Castro, Pedro Cea y Santos Iriarte.

MARACANA, 1950: Máspoli; Matías González y Tejera; Rodríguez Andrade, Obdulio Varela y Shubert Gambetta; Ghiggia, Julio Pérez, Omar Míguez, Juan Schiaffino y Morán.

Maracaná fue "la Copa de Obdulio Varela". Ninguno como él para demostrar que la leyenda estaba en pie, que los varones del 24, el 28 y el 30 tenían vigencia aún, que sus herederos llevaban dentro la misma sangre charrúa de los inmortales.

En la primera vuelta de esta extraña Copa que se jugó íntegramente por puntos, Uruguay tuvo poco trabajo. Su grupo estaba formado sólo por dos equipos: Uruguay y Bolivia. Pero la final era brava. Estaban Brasil, Suecia, España y Uruguay. Una tarde en Sao Paulo el team celeste vio de cerca la derrota. Fue frente a España. Los europeos ganaban por dos a uno y nada hacía pensar en que se alterara el resultado. Si hay otro gol, decían todos, será de España.

—oOo—

Pero estaba Obdulio, "El Grande". Estaba preocupado de Molowny, pero avanzó solo. Vio el pasadizo por el centro y los españoles esperaron el pase. Obdulio siguió adelante y nadie lo pudo frenar. Vino el empate, porque el disparo de Varela no pudo detenerlo Ramallets. Obdulio, furioso, les inyectó sangre y vergüenza a sus com-

pañeros, los obligó a luchar y entonces fueron los españoles los preocupados. Fue para los uruguayos un empate salvador. Y también tuvieron serias dificultades para vencer a Suecia para así llegar al último encuentro un punto por debajo de Brasil. Y los brasileños habían sido una terrible máquina de hacer fútbol. Golpearon a Suecia y a España y entonces prepararon un carnaval gigante para celebrar el título. Los periodistas montevideanos decían, en el máximo de su optimismo: "A nosotros no nos van a golpear". Pero ahí estaba Obdulio. Gran capitán, exigente, mandón. Si había que insultar a sus compañeros, los insultaba. Pero no permitía desalentos ni flojeras. ¡Vamos, arriba Uruguay! Y, ya ustedes lo recuerdan. Los celestes habían resucitado. El Nasazzi esta vez se llamaba Obdulio Varela. De gesto huraño, de furia incontenible. Y su rostro duro e implacable, cuando recibió de M. Jules Rimet la Copa del Mundo, se humanizó. Y rodaron las lágrimas de este hombrazo, digno heredero de los inmortales de París, de Amsterdam y de Montevideo.

Dos veces campeones olímpicos, dos veces campeones del mundo. Yo escribí en ESTADIO días más tarde: "NACIERON PARA CAMPEON NES".



Los uruguayos siempre han tenido grandes caudillos. En 1930 el fútbol de ese país llegó al título mundial de la mano de Nasazzi.



LOS VUELOS DE ASTORGA LLEGAN A LOS HIMALAYA...

El ex arquero internacional derivó hacia el andinismo para continuar con una vocación deportiva ejemplar.



personajes

Por: IGOR OCHOA

Fotos:

Fernando Inostroza

SIEMPRE le sobraron agilidad y reflejos para llegar a las pelotas más difíciles. Como todo arquero sobrio y concentrado, Manuel Astorga

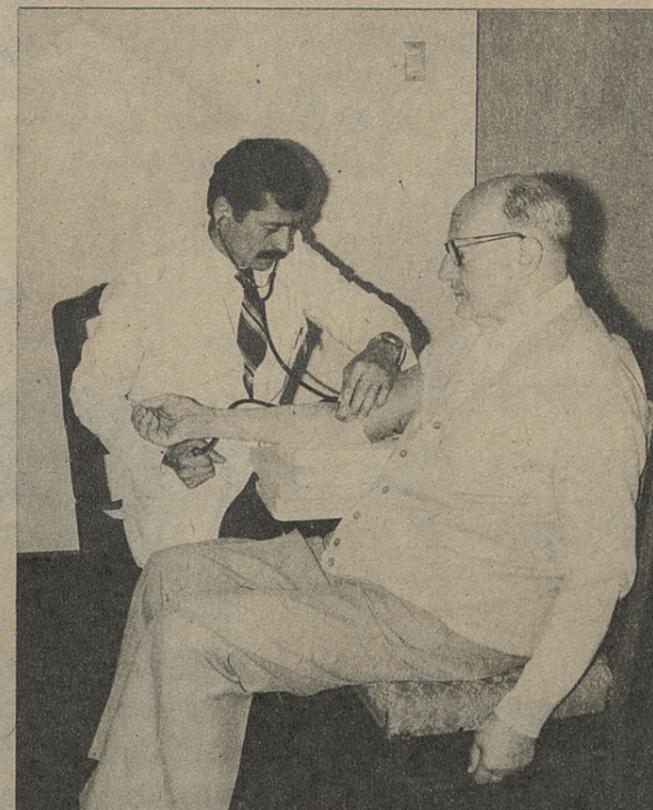
no tenía recursos de inútil espectacularidad que rompieran su estilo profesional. Empezó en Universidad de Chile, siguió en Huachipato y Magallanes, volvió a la "U" y terminó en Audax. Ya a partir de 1975 no se supo más de él en los corrillos del fútbol, porque en su práctica de la kinesiología siguió otros cauces. Pero cuando el deporte es una real pasión no

hay destino que pueda traicionarse. A los 42 años, Astorga, está preseleccionado en el contingente chileno que intentará el próximo año ascender a los Himalaya como prueba irrefutable de que el andinismo lo ha seducido igual que el fútbol.

"Siempre me gustó esto del andinismo, pero obviamente cuando jugaba al fútbol no podía

practicarlo con la tranquilidad necesaria. Por eso apenas me retiré los fines de semana pasaron a ser propiedad del andinismo. Y para mí fue como renovar los desafíos, porque en esta actividad poco menos que hay que ser un superatleta y además de las cualidades físicas hay que agregar otras de tipo psicológico como el autocontrol. Es interesan-

te comprobar que ese contrapunto entre una lucha con tantos espectadores como el fútbol a otra más íntima, me hizo bien. Dejé de lado la ansiedad y me hice más tolerante... También los riesgos son más grandes, pero yo creo que en todas las experiencias, por peligrosas que sean, la clave está en mantener la calma. Casi siempre las tragedias se producen



Astorga en sus tres dimensiones. Una pretérita cuando sumaba agilidad y conocimiento en el arco. Y las dos restantes de su presente como kinesiólogo y andinista. En esto último con éxito también remarcable.



cuando algunos muchachos se desequilibran ante una tormenta, por ejemplo, y sólo piensan en escapar. Ahí vale la pausa para esperar. Pero es linda la montaña y la lucha que exige..."

—La diferencia es que esto quizás sea más placentero sin las presiones del fútbol...

—Es otro ambiente, pero, por ejemplo, para postular a esta selección trabajé tan motivado como en mis tiempos de arquero y si hubiera quedado afuera también sería una decepción.

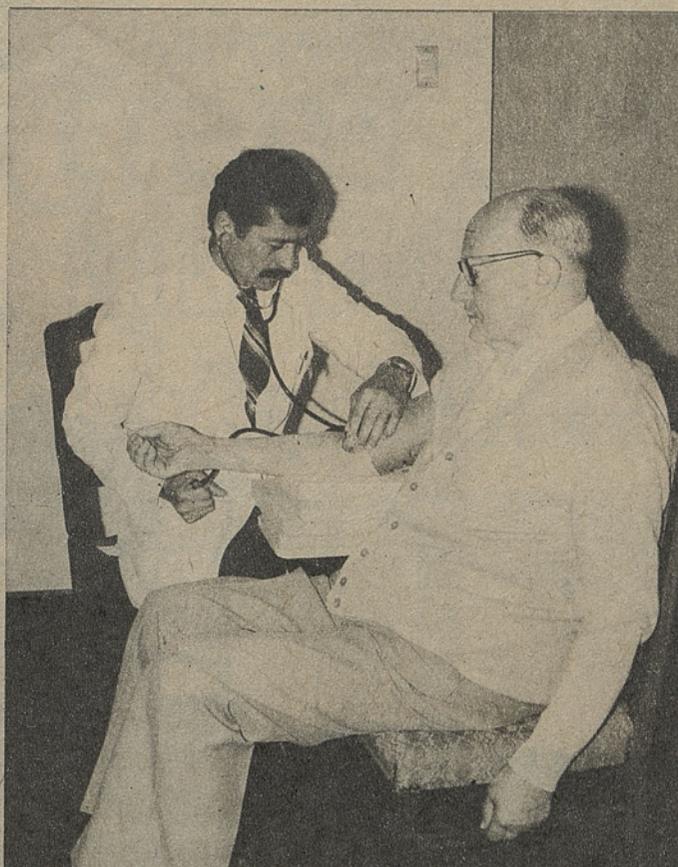
—¿Se siente distinto el deporte cuando no tiene la dimensión del profesionalismo "busca resultados"?

—Es que en este sentido yo pertenezco a una época especial del fútbol. Eramos profesionales, pero sin las connotaciones de ahora e incluso diría que éramos bastante "apavados" en asuntos de dinero. Más aún en la "U", donde como todos estábamos identificados con la institución muchas veces se firmó en blanco... Con todos los éxitos que tuvo ese equipo, si los valores hubiesen sido los actuales bueno... nos sobraría dinero. Pero ojo ah, esto no tiene una visión negativa, porque me parece bien que el futbolista le saque partido a sus ingresos y defienda sus derechos. Además yo no tengo el conocimiento tan claro del problema, ya que poco me contacto con la gente del fútbol, pero uno lo intuye. Para mí el deporte antes que nada fue siempre una escuela de vida y en el andinismo no hago más que prolongar esa convicción.

Precisamente Manuel Astorga ejerce como kinesiólogo en una consulta que pertenece a Oscar Wirth. Una sociedad de arqueros que satisface a un hombre multifacético como Astorga...

"En este rubro de mi vida profesional me sien-

ARGA AYA...



Astorga en sus tres dimensiones. Una pretérita cuando sumaba agilidad y conocimiento en el arco. Y las dos restantes de su presente como kinesiólogo y andinista. En esto último con éxito también remarcable.



te comprobar que ese contrapunto entre una lucha con tantos espectadores como el fútbol a otra más íntima, me hizo bien. Dejé de lado la ansiedad y me hice más tolerante... También los riesgos son más grandes, pero yo creo que en todas las experiencias, por peligrosas que sean, la clave está en mantener la calma. Casi siempre las tragedias se producen

cuando algunos muchachos se desequilibran ante una tormenta, por ejemplo, y sólo piensan en escapar. Ahí vale la pausa para esperar. Pero es linda la montaña y la lucha que exige..."

—La diferencia es que esto quizás sea más placentero sin las presiones del fútbol...

—Es otro ambiente, pero, por ejemplo, para postular a esta selección trabajé tan motivado como en mis tiempos de arquero y si hubiera quedado afuera también sería una decepción.

—¿Se siente distinto el deporte cuando no tiene la dimensión del profesionalismo "busca resultados"?

—Es que en este sentido yo pertenezco a una época especial del fútbol. Eramos profesionales, pero sin las connotaciones de ahora e incluso diría que éramos bastante "apavados" en asuntos de dinero. Más aún en la "U", donde como todos estábamos identificados con la institución muchas veces se firmó en blanco... Con todos los éxitos que tuvo ese equipo, si los valores hubiesen sido los actuales bueno... nos sobraría dinero. Pero ojo ah, esto no tiene una visión negativa, porque me parece bien que el futbolista le saque partido a sus ingresos y defienda sus derechos. Además yo no tengo el conocimiento tan claro del problema, ya que poco me contacto con la gente del fútbol, pero uno lo intuye. Para mí el deporte antes que nada fue siempre una escuela de vida y en el andinismo no hago más que prolongar esa convicción.

Precisamente Manuel Astorga ejerce como kinesiólogo en una consulta que pertenece a Oscar Wirth. Una sociedad de arqueros que satisface a un hombre multifacético como Astorga...

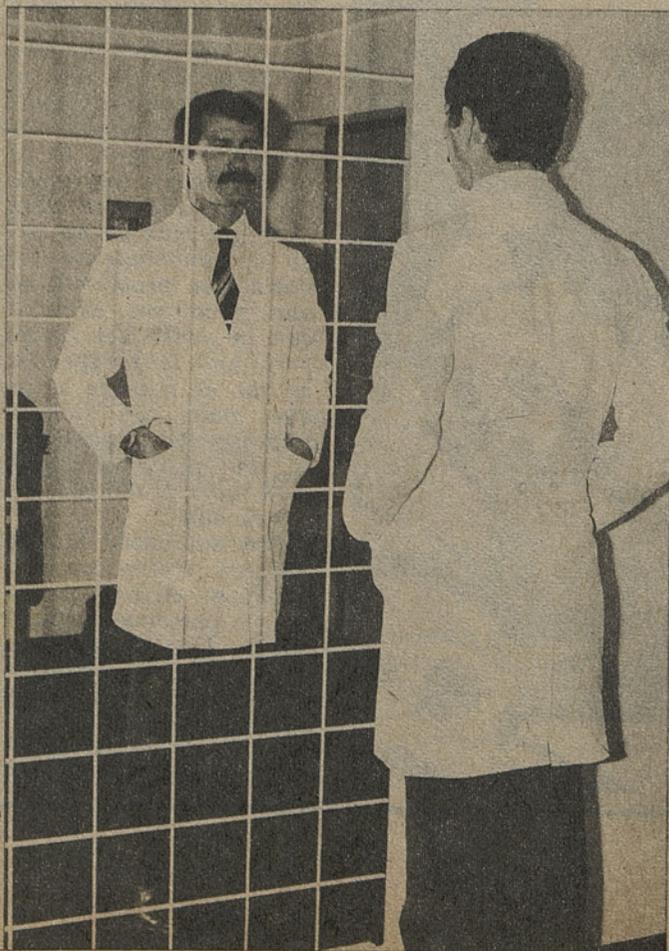
"En este rubro de mi vida profesional me sien-

personajes

Los vuelos,...

to también muy feliz y si se quiere, a la kinestología llegué también gracias al fútbol. En principio estudié Educación Física, pero después derivé a esto que me gusta mucho. ¿Por qué no trabajo en el fútbol? Lo cierto es que no se ha dado la ocasión más propicia y como voy poco a los estadios por lo del andinismo me faltan los contactos. Es curioso, pero mis hijos un poco heredaron este interés repartido en el deporte y ninguno ha tenido la continuidad suficiente para dedicarse más seriamente. En mi caso fue al revés, porque si el fútbol

En la consulta particular, Astorga es socio con Oscar Wirth: "El invirtió aquí y después me llamó para que yo ejerciera. Me alegra que un jugador como Wirth le saque provecho a lo que gana, porque demuestra que también es equilibrado al margen del fútbol".



"Con esto del andinismo me hice más tolerante y paciente. Y es que en la montaña se desarrollan potencialidades muy positivas..."

ocupó tantos años de mi vida, ya a los 17 me 'tiraba' el andinismo al que sólo postergué un buen tiempo."

Y si hay un aspecto que a Manuel Astorga le gusta recalcar, es el procedimiento por el que llegó a la selección de andinismo: "Acá nadie te regala nada y para elegirte se consideran tanto tus condiciones físicas como el curriculum que tengas en la actividad. Todavía falta la 'poda' definitiva, pero ya quedar en esta lista previa es un verdadero desafío. Quizás si cuando era arquero uno de mis defectos estaba en que me desilusionaba muy rápidamente. Ahora tengo más capacidad de

lucha y paciencia. Y por supuesto una relación humana más rica, porque en la convivencia con tus compañeros se te va creando una mayor solidaridad".

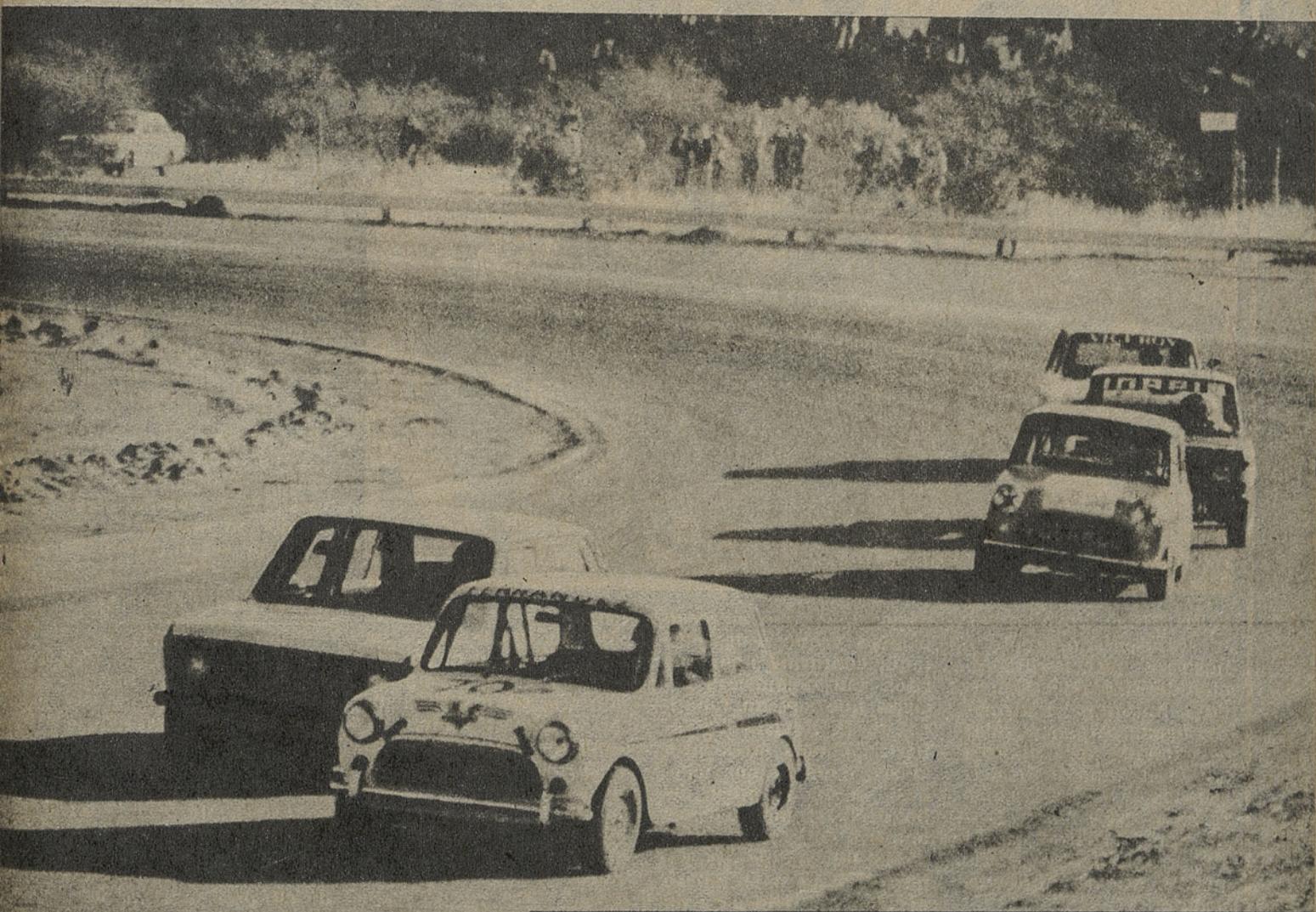
En mayo, el grupo de andinistas de la Universidad de Chile intentará ascender a la cumbre de la Torre Mustagh, en Los Himalaya. Entre otras cosas los deportistas deberán resistir temperaturas de 50 a 60 grados en el día y de 35 bajo cero en la noche. Pero más allá de las dificultades ellos se fundamentan en una preparación rigurosa, respaldada finalmente por un inmenso amor al deporte. Así es como lo entiende Manuel Astorga, antes elástico defensor de los arcos y ahora esmerado transmisor de monta-

ñas.



AUTOMOTORA
trans-am

Repuestos British Leyland - Compraventa
Consignaciones - Desabolladura y Pintura



SERVICIO BRITISH LEYLAND

**Repuestos y Servicios Integrales
de Ingeniería Mecánica.**

MECANICA EN GENERAL

AUTOMOTORA
trans-am

Santa Isabel 0174

Fono 223224 - Santiago - Chile



Electro Test

EDUARDO FOURNIER



SENCILLO, fornido, alto, sentado frente a nosotros, en la Redacción de ESTADIO, Eduardo Antonio Fournier Arriagada, arquero titular y capitán de Deportes Aviación y uno de los destacados en el fútbol chileno. Son las 9 horas. Desde San Bernardo, desde su hogar, había llegado justamente a la hora convenida.

"Antes de someterme a sus preguntas", nos dice con sinceridad, "quisiera manifestarles dos cosas. Que soy un agradecido de la prensa de mi país, porque su crítica o su estímulo, siempre han sido para mí decisivos. Sé que no soy el mejor de los arqueros chilenos y que antes que yo hay

varios más que merecen páginas y que se les destaque conforme a sus méritos. Luego quisiera decirles que soy un fanático de la Revista ESTADIO. Calculen mi alegría al ser llamado por ustedes. No soy yo quien debo decir si merezco ese honor o es la amabilidad de la Revista de los deportistas, pero sí quiero decirles que ello para mí es uno de los mejores agradados de mi vida deportiva. Aún más, en un momento trágico que afectó a nuestra familia, en las páginas de la prensa hubo expresiones que fueron un lenitivo para el dolor que nos afectaba. Por eso, antes que nada, muchas gracias."

Confesamos que pocas

veces hemos encontrado palabras tan honestas de reconocimiento de un deportista. Esa comprensión a la labor periodística —a veces ingrata— también significan para nosotros, Eduardo Antonio, un apreciado estímulo.

Y ahora, al diálogo para el cual nos hemos reunido.

SU FICHA DE IDENTIDAD

Nombre: Eduardo Antonio Fournier Arriagada.

Fecha de nacimiento y dónde: 1.º de enero de 1957, en Talca. (Para mí, la ciudad más linda de Chile, con sus cerros, sus ríos, sus campos y su gente. Donde no hay co-

mo perderse, ya que sus calles se numeran según los puntos cardinales...)

Sus padres: Teobaldo Fournier y Lidia Arriagada. El es hijo de francés.

Hermanos: Víctor, de 32 años, también juega al arco. Lo hizo en Everton en 1965 y fue seleccionado de Talca. Y Estrella.

Estrella, su hermana, fallecida en un accidente automovilístico, en el trayecto de Santiago a Talca, hace pocos meses. A esa nota trágica en su familia se refería anteriormente nuestro entrevistado. Justificamos, entonces, su respuesta: No tengo automóvil, no lo deseo, ni lo tendré; pese a que como prima de contrato me lo ofreció el club.

Estado civil: Soltero.

Signo zodiacal: Capricornio, el último de los doce signos, aunque pienso que no influye en mi modo de ser o personalidad.

INFORME PERSONAL

Nuestro entrevistaado estudió hasta Cuarto Medio en Talca y en Santiago; su ramo preferido fue la historia y le habría gustado seguir la carrera profesional de Comercio. ¿Cree usted que todavía es tarde?: Me parece que para un futbolista que se entrega de lleno a este deporte se le hace un poco difícil, pero quién sabe...

Pregunta y se contesta a sí mismo.

¿Profesa alguna religión? Como toda mi familia, la Católica y creo en Dios.

Cierta moda o prendas de vestir que le agraden: Como usted me ve, la ropa juvenil. Tengo 23 años y queda mucho para vestirse más seriamente, sal-

vo, por supuesto, en determinadas ocasiones.

¿Trago, baile, agrados, preferencias?: Bueno, para empezar, licor no bebo, sólo bebidas refrescantes. Baile, si me agrada, especialmente la cumbia y, por supuesto, en lo criollo, la cueca; mis agrados, hacer vida familiar y reunirme con mi polola (ella se llama Cecilia). Además, el cine (prefiero las de acción), la lectura y la televisión.

¿Cree tener una virtud sobresaliente?: Soy como soy, sencillo, pero dicen otros que soy muy bondadoso. Pero reconozco que tengo un defecto, cual es ser de mal genio, especialmente cuando me llaman la atención injustamente. Será porque no estoy con la injusticia.

Y a propósito de bondad, llama la atención el ver a Fournier generalmente muy cariñoso y rodeado de niños. Jamás les niega su firma o una dedicatoria. El mismo, a veces, parece un niño grande, pese a eso de mal genio...

DEL AMOR, DE LA AMISTAD Y DE LA VIDA

—¿Qué concepto tiene de estos sentimientos?

Parece ser simple opinar, pero hay que hacerlo, entiendo yo, con profundidad. El amor es lo más trascendental en la vida del ser humano. Nace por los seres que a uno le han dado la vida, los padres, por los hermanos, por los abuelos y luego, por la mujer que llena su ideal, por la que le entrega su cariño y comprensión, hasta llegar a compartir su vida, justificando la razón de todo ser humano. En lo que se refiere a la amistad, creo en ella, aunque no abunda como uno la entiende. Es la confianza recíproca, la mano que se da en toda circunstancia y que se hace más estrecha en los momentos difíciles. Para mí, por ejemplo, son amigos verdaderos los que tengo ¿Puedo nombrarlos?...



Chávez, Víctor, Jamin y muchos más, con los cuales comparto siempre.

Será por eso que Eduardo Antonio no concibe la guerra o los conflictos armados. ¿Qué puede justificarlas?: Nada, sólo muerte, ruina y desgracia. La historia nos lo enseña y si alguna vez un país es arrastrado a ella, debe venir la paz y la comprensión y si es posible, antes, el diálogo. Si en los tiempos actuales tenemos ejemplos que son terribles, también otros que son alentadores, como el que llevan Chile y Argentina ante el Santo Padre Juan Pablo II. Pienso que estamos dando un ejemplo al mundo.

¿Y DE DEPORTES?

Fournier nos dice que es futbolista por herencia. Su padre fue arquero en el Club Deportivo Luis Cruz Martínez, de Curicó, y su hermano mayor, Víctor, también. ¿Había dónde perderse?... Le agrada ver otros deportes, como el vóleybol, el básquetbol, pero no los ha practicado. Sólo fútbol.

¿Técnicos fundamentales en su vida?: Mis primeros pasos los guió Carlos Contreras y luego, decisivo, Hernán Carrasco. Debo mencionar igualmente a Alfonso Sepúlveda; los dos últimos en Aviación. Y algo curioso, tanto "Pluto" como "Che-

po" son historia en la "U" y en el fútbol nacional. Podría yo haber caído entre los "azules", pero en Aviación estoy feliz. Dirigentes capaces y comprensivos. Pese a sus altibajos en la temporada, pienso que el equipo aviático es de gran porvenir, porque tiene gente joven y de condiciones. No me gustaría cambiar de tienda. Saldremos de la situación embarazosa en que estamos.

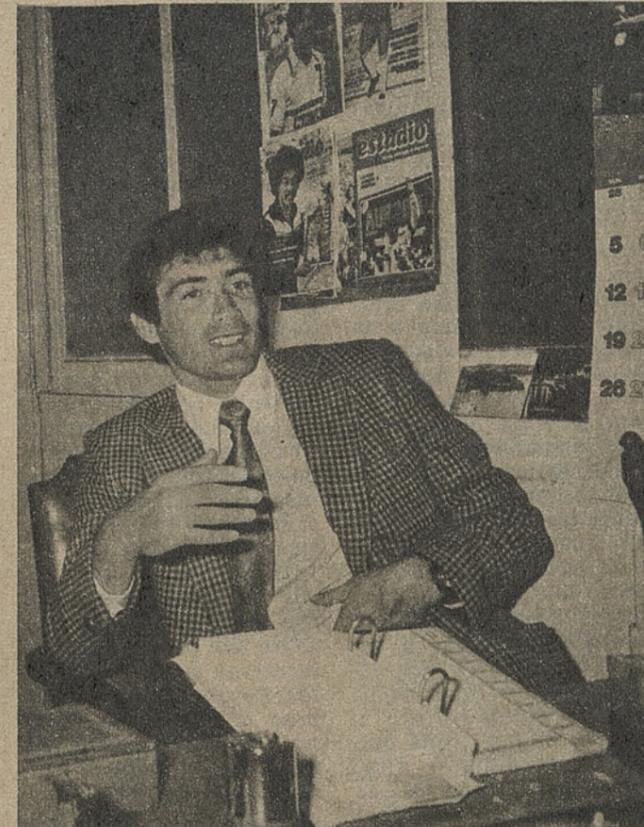
¿Aspiraciones?: Llegar a la selección, el anhelo de todo futbolista, y ver a Chile en el Mundial de 1982 en España, lo que creo firmemente, pues pienso que se ha progresado y se sigue en la senda ascendente. 

LOS JUGADORES, ESA PARTE TAN IMPORTANTE

No sólo a los hinchas, a los dirigentes, a la prensa, le interesa qué puede pasar con las bases del campeonato, sino también a los protagonistas más directos...



A la hora de tomar decisiones sobre el fútbol chileno, convendría también escuchar la voz de los protagonistas: los jugadores.



dejen algo al fútbol chileno es muy importante", opina Carlos Caszely, "pero, siempre hay que tener en cuenta las canteras para ir renovando los equipos con jóvenes nacionales que tengan condiciones. Estoy en contra de los futbolistas extranjeros que por tener buenos contactos llegan aquí, sin ser un aporte". "Creo", acota Quintano, "que reducir el número es bueno, pero que los que están contratados deben terminar sus periodos, pues de otra manera se les perjudicaría mucho".

Con respecto al problema de la reducción de equipos, el jugador de Colo Colo dice: "Los dirigentes deben de ser más serios. Si ya lo aceptaron, que lo sostengan. Que no vengan ahora que

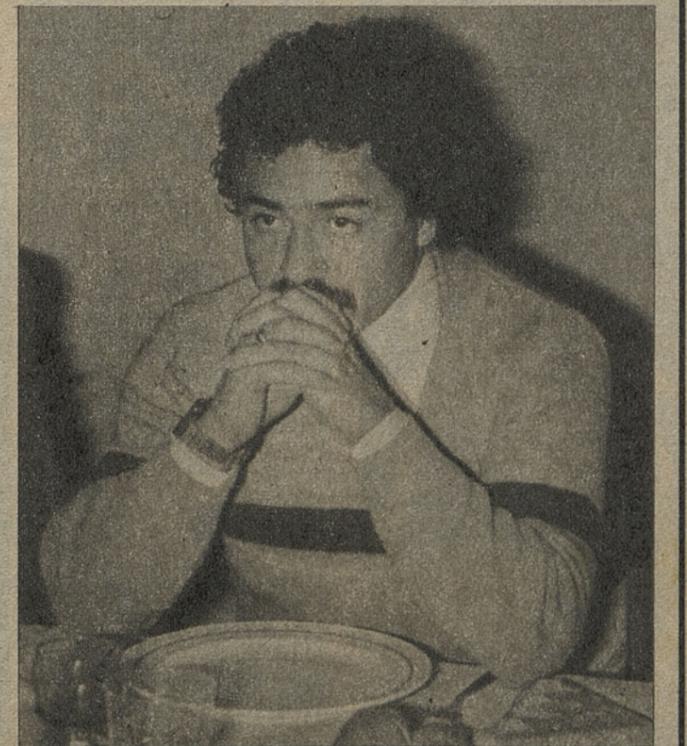
Carlos Caszely: "Hay que preocuparse de las divisiones inferiores".

Alberto Quintano: "Habrá que probar si 16 equipos en Primera es bueno para el fútbol nuestro".

fútbol chileno busque sacar el mayor provecho económico. La TV asegura a los equipos un mínimo de espectadores, que jugando en otras circunstancias no podrían llevar.

"Esto redundaría en beneficio de los jugadores, porque los clubes tienen más dinero para pagar las planillas".

En lo que respecta al número de extranjeros que la Asociación ha autorizado a actuar en cada equipo, las opiniones también convergen hacia un mismo fin, asegurando que es beneficioso para los equipos que tienen escuelas de fútbol. "La llegada de extranjeros que verdaderamente



Caszely, analizó a fondo el problema.

El primer punto que se enfocó fue el problema de la Asociación Central-Canal de Televisión. En esto, los dos estuvieron de acuerdo al plantear que es importante, para los clubes denominados chicos, que la rectora del

temas

Por: CESAR BETANCOURT
Fotos: Archivo ESTADIO

Las noticias futbolísticas en los últimos días, prácticamente se han volcado hacia el lado de los dirigentes; disputándose los mejores titulares a los verdaderos actores del espectáculo: los jugadores.

Discusiones de dirigentes. Peleas por adjudicarse las transmisiones de los partidos por televisión. Reuniones de dirigentes para borrar lo aceptado previamente. De todo esto y mucho más, se ha escrito bastante, pero se ha dejado de lado, como siempre, la opinión de los jugadores. Cómo les afecta a ellos,

como gremio, todas estas discusiones y reformas. "En lo personal no me afecta en nada. Ni tampoco en lo profesional. Lo que sí es importante, es que me sirve para conocer mejor a las personas". Quien así se expresa es Alberto Quintano, que, junto con Carlos

caszely, analizó a fondo el problema. El primer punto que se enfocó fue el problema de la Asociación Central-Canal de Televisión. En esto, los dos estuvieron de acuerdo al plantear que es importante, para los clubes denominados chicos, que la rectora del

temas

Los jugadores. . .

porque van mal quieren dejar de lado lo pactado. Si ellos lo quisieron así, que lo mantengan".

Por su parte el defensor de la Chile asegura: "El torneo de este año, que ha sido con 18 equipos, ha estado muy interesante. Hay que tomar en cuenta que las actuaciones de la selección son un aporte muy importante, y que este año no hubo tanta participación del equipo de todos. Cuando la selección anda bien, los ingresos en los estadios aumentan, pero este año ha sido normal. Creo que se debería mantener a los 18 equipos. Pero si los dirigentes piensan que los 16 es lo mejor, que hagan la prueba. Hay que recor-

dar que entre menos equipos participen, menos jugadores hay para la selección. Y como dije, este es el barómetro del fútbol chileno. Si camina bien, los estadios se llenan".

También las opiniones de los dos astros del fútbol nacional fueron idénticas al referirse al hinchismo de los dirigentes.

"Pienso", dice Caszely, "que los dirigentes aquí, son más hinchas que cualquiera. Ven al principio de temporada a su equipo como campeón y se comprometen a pagar. Pero si las cosas salen mal, dejan a la deriva a los jugadores". Por su parte, Quintano, asegura que los errores del dirigente-hincha, los pagan los jugadores. "Cuando todo va mal, los que sufren las consecuencias somos nosotros, pues se atrasan los pagos y somos los actores del espectáculo los que pagamos los platos rotos".

Otra de las cosas que ambos consideran altamente beneficiosa, es que la Asociación Central

supervise a los clubes para que no ofrezcan más de lo que pueden pagar, sin embargo, piensan que se debe dejar a los clubes con buenas posibilidades económicas que hagan los contratos que consideren convenientes.

Al referirse a la mayor participación que tenían antes los jugadores, por lo menos en la defensa de los derechos, Quintano y Caszely también están de acuerdo y aseguran que ahora los problemas han aumentado a los jugadores, porque no tienen una unión que los defienda. La desaparición del sindicato fue producto netamente de nuestra desorganización. "Si hubiéramos estado unidos, el sindicato seguiría existiendo", dice Carlos.

"Ahora, somos unos pocos los que afrontamos las cosas y conversamos sobre los temas que nos interesan con los dirigentes. Pero a la larga llegamos a cansarnos, pues no tenemos apoyo de nuestros compañeros", aseguran. Caszely sigue admirando la lucha que dieron los futbolistas Hugo Leppe y Mario Moreno, por sus compañeros. "Ellos lograron muchas cosas, pero nosotros con

nuestra desunión lo echamos a perder.

"Yo por lo menos he tenido largas conversaciones con Abel Alonso sobre la reducción de jugadores. Pero sin apoyo no se puede hacer nada y a la larga nos cansamos y seguimos igual."

Los dos astros han tenido experiencias en otros países. Caszely en España y Quintano en México. Ambos aseguran que en esos lados los dirigentes no son hinchas. Ellos hacen su papel muy bien a tal grado que prácticamente los jugadores no los conocen. Eso sí, cumplen rigurosamente con lo pactado. Los resultados futbolísticos son meramente deportivos.

En cuanto a que se debería tomar en cuenta a los jugadores para hacer cualquier arreglo a las competencias, ellos están de acuerdo que los futbolistas podrían dar algunas ideas para mejorar el espectáculo; pero ni siquiera a los entrenadores consultan. Sería muy pretencioso que pensemos que nos consultarán a nosotros sobre la materia. Pero creen que sería muy beneficioso

para todos. 



Caszely y Quintano:

¡OTRA VEZ AL EXTRANJERO!

APROVECHAMOS la oportunidad que tuvimos de conversar con estos dos jugadores para preguntarle qué hay de cierto en lo referente a la ida de ellos al equipo Los Aztecas de Los Angeles. Estas fueron sus respuestas:

Alberto Quintano: "Soy muy amigo de Carlos Reinoso, pero creo que sobre el tema no podemos conversar hasta que termine el campeonato. Sería antiprofesional de mi parte estar pensando en viajar. Por el contrario, debo poner todas mis energías al servicio de la 'U'. Creo que es lo más importante. Después veremos ese problema".

Carlos Caszely: "No quiero hacerme muchas ilusiones. Ya antes me ha pasado; que vienen emisarios, conversan conmigo, dicen que todo está arreglado, que volverán por mí y me dejan esperando. Colo Colo ha tasado mi pase en 300 mil dólares y creo que los emisarios mexicanos no llegan a esa postura. Pero . . . novedades pueden darse y no hay que olvidar que está por medio Carlos Reinoso, que es un gran amigo mío".

DIGANOS

Señor Director:

Teniendo presente que el desarrollo del deporte en nuestro país debe gestarse e incentivarse en todos sus aspectos e instancias, la Pontificia Universidad Católica de Chile, a través de su Club Deportivo, ha creído conveniente organizar en su campo deportivo "Santa Rosa de las Condes" la primera Feria y Exposición Nacional del Deporte y Recreación.

En mérito a lo anterior, es que invitamos a todos a participar en dicho evento conscientes de que su concurso contribuirá al realce apropiado al permitir al público apreciar esta iniciativa.

Esta Primera Feria y Exposición se llevará a efecto entre los días 11 al 20 de diciembre, habiéndose programado, además, actividades deportivas que sin duda fomentarán la concurrencia masiva de público.

Le saluda cordialmente,

GERMAN
MAYO CORREA.
Presidente.
RENE MARTORELL
FERRER.
Comisión Administrativa.

*** Les felicitamos y deseamos el mejor de los éxitos.

—oOo—

Señor Director:

Antes que nada quisiera felicitarlos a todos los

de Revista ESTADIO. Soy un chileno hincha de Universidad de Chile y hace 18 años que vivo y grito por la "U". Soy del sur, de Concepción, pero actualmente resido en Buenos Aires, Argentina.

Quiero por vuestro intermedio felicitar al cuadro de la "U" por la campaña que está cumpliendo y espero que este año seamos campeones. Como todos los hinchas de los azules, así lo deseamos. También como chileno espero que nos clasifiquemos para el Mundial de 1982 en España.

BELISARIO CUEVAS
FAUNDEZ.
Quezada 23, Villa Fiorito,
Provincia de Buenos
Aires, República
Argentina.

*** Vemos que los hinchas de la "U" vibran tanto dentro como fuera del país. Que el equipo les corresponda.

—oOo—

Señor Director:

Me atrevo a distraer su tiempo porque la impotencia es tan grande y mis posibilidades de tener acceso a otra tribuna son nulas.

Soy un hombre joven, 32 años, y me abisma ver cómo los eternos segundones tienen un manantial de defensores que ya los quisiera Dios en su Augusto Tribunal. Somos un país de mediocres donde la mayoría se conforma con los triunfos morales; yo no. Lo importante en la vida es ganar, lo demás son estupideces.

¿Por qué lo anterior?

Pruebas al canto.

1. "Vuelta a Chile". La ganan los colombianos.

2. Mundial de Hockey. Chile cuarto (pretendían ser campeones).

3. Mundial de Fútbol. Chile tercero (y aún lo celebran).

4. Box. Al señor Vargas le han pegado tanto que va a llegar el día en que no cohesione sus pensamientos (pero lo hacen sentirse héroe).

5. Sudamericano de Fútbol. Chile segundo (la mayoría feliz).

6. Eliseo Salazar. Segundo ("El auto es malo, los mecánicos también; la verdad: Que Villota es bueno en lo que hace).

7. Hans Gildemeister. Mediocre ("la culpa" es de su hijo, pues se enfermó: "los demás tenistas no tienen familia").

8. Universidad de Chile. Malos. Dirigidos por un burgués de apellido Riera, caduco, incapaz de ganar un campeonato en Chile, amante del fútbol de baldosa. Es tan absurdo este entrenador que ha logrado adormecer el temperamento luchador que en sí lleva cada jugador de la "U". En el último partido reemplazó al jugador Arturo Salah por "el delito de querer ganar".

El señor Riera, para disimular la cáscara de incapacidad que lo envuelve, las emprende contra ustedes, los periodistas, creyendo que los chilenos somos los campeones de la imbecilidad.

En estos especímenes se fijan los niños; ¿se imagina qué futuro nos espera? Los que contra viento y marea salimos adelante en nuestra profesión, no necesitamos de

titulares en diarios o revistas, ni ayuda del gobierno, como sucede con el Club de ociosos llamado Colo Colo; sólo nos alienta el dar lo máximo de sí para que nuestros hijos triunfen.

Señor director, por lo que usted es y representa, ruego excusar el tenor de ésta, pero lo sé triunfador y por eso creo que me entenderá, además, si decide desenmascarar a los perdedores de siempre y vendedores de mentiras, no estará solo. Hoy somos dos, mañana cientos de miles.

Se despide de usted,

ENRIQUE GONZALEZ
MORALES
Socio Vitalicio U. de
Chile N.º 01530.
Los Piñones 019,
Santiago.
Fono: 776983.

*** Sin comentarios.

—oOo—

Señor Director:
Soy una estudiante que ha terminado su período escolar, admiradora de Revista ESTADIO y de quienes laboran en ella. Próxima a realizar un viaje a Santiago, me gustaría conocer sus oficinas y cómo se hace la Revista. Luego, una consulta: ¿Qué es de Luis Alberto Hidalgo que jugara en Palestino y en Santiago Morning?

JESSICA SOLIS.
Curicó.

*** Con mucho agrado la recibiremos cuando venga a Santiago. Hidalgo está en los registros de Independiente, en el Ascenso. 

SUSCRIPCIONES

Los valores de las suscripciones anuales y semestrales son los siguientes:

PARA EL PAIS: \$ 2.000 y \$ 1.000. EXTERIOR: Sudamérica: US\$ 60 y US\$ 35; Centroamérica y América del Norte: US\$ 70 y US\$ 40; Estados Unidos: US\$ 88 y US\$ 45; España: US\$ 80 y US\$ 45; resto de Europa: US\$ 85 y US\$ 52; Africa: US\$ 110 y US\$ 60; Australia: US\$ 150 y US\$ 80.

NOTA: Toda la correspondencia de ESTADIO es certificada y su valor está incluido en el precio. Su suscripción debe pedirla a: Revista ESTADIO, Avenida Santa María 076 (o Casilla 69-D), Santiago-Chile. Giros y cheques deben ser enviados a la orden de Empresa Editora Gabriela Mistral.

Fórmula Uno:

DISPUTA DE PODERES ENTRE FISA Y FOCA TIENE EN COMPAS DE ESPERA A SALAZAR

Su incorporación definitiva a la escudería de Emerson Fittipaldi se ha visto retrasada a raíz de los problemas que han surgido con la separación de los constructores independientes, de la Federación Internacional Sport del Automóvil.

¿Qué es lo más conveniente para nuestro piloto?

Esta foto exclusiva de Revista ESTADIO muestra a Eliseo Salazar probando antes de salir a un circuito. En un extremo apenas se alcanza a divisar a su esposa, María Eugenia. Dentro de poco otro auto llevará esta misma propaganda, pero ahora será de la escudería Fittipaldi.

temas

Por: NINO DI FIORI
Fotos: Archivo
de ESTADIO

HAY mucha gente vinculada al automovilismo que desconoce los entretelones que existen en el fabuloso mundo de la F-1. ¿Las causas? El enfrentamiento entre la Federación Internacional del Deporte del Automóvil (FISA) y la Asociación de Constructores de Fórmula 1 (FOCA), que engloba a los constructores independientes. Un enfrentamiento que tiene su máxima expresión en la aversión que se tienen el presidente de la FISA, Jean-Marie Balestre, y el presidente del FOCA, Bernie Ecclestone.

Una vieja historia

El principio de la historia se remonta a 1970. Los equipos participantes de todas las pruebas del Mundial de Fórmula 1 se unieron para presentar un frente común a los

organizadores. Estos acordaban por separado las primas de salida. Para evitar esto, que estaba a punto de hacer desaparecer a varias escuderías y que acumulaba déficit demasiado importantes, acordaron establecer cada año el mínimo de primas y premios de cada carrera. Establecieron una fórmula de reparto en función de los resultados del año anterior, de cada marca y sus pilotos, del tiempo conseguido en los entrenamientos, de las posiciones que se ocuparon en las diversas fracciones de la carrera y en la puntuación final.

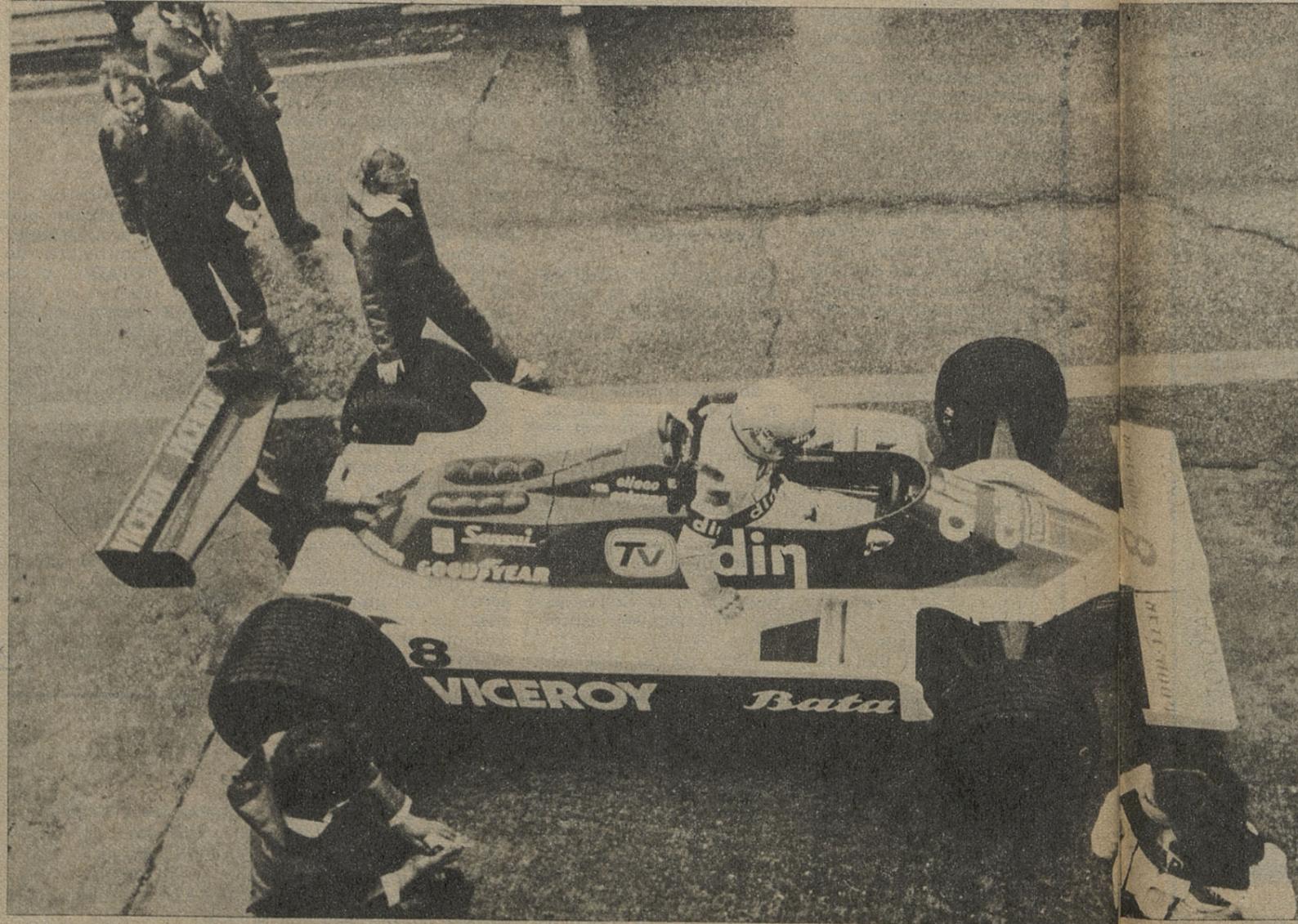
Quien manejaba este movimiento era Bernie Ecclestone, amigo de los pilotos que por aquel entonces hacían cabeza con Jochen Rindt y Jackie Stewart. Pero, Ecclestone muy pronto pasaría a ser parte más interesada al comprarse primero la mitad del equipo Brabham y poco después, en 1971, la otra mitad que le compró a Ron Tauronac. Muy pronto se hizo elegir como presidente de esta agrupación de constructores y en 1975 apro-

vechaba para crear la FOCA.

En esa época, la comisión deportiva de la FIA era dirigida por el belga Pierre Ugeaux, hombre débil que no reaccionó ante las atribuciones que poco a poco se fue tomando la FOCA. Los constructores fueron imponiendo su ley a los reglamentos. Así, fueron apareciendo primero las faldillas fijas en lexan, a fin de evitar el colchón de aire bajo el coche, luego las faldillas móviles y los "Wing-Car" y fi-



Jean-Marie Balestre, el presidente de la FISA, y que armó todo el lío. Para muchos debiera dedicarse mejor a escribir sobre automovilismo y no causar el cisma en la F-1.



Disputa de...

nalmente el coche ventilador.

Este fue el final de esta evolución incontrolada, porque emerge la figura de Jean-Marie Balestre, antiguo periodista deportivo de Francia. Al ser elegido presidente de la Comisión Deportiva de FIA, su primer objetivo fue restablecer la autoridad de la FISA y empezaron los primeros roces con Ecclestone, aunque funcionaron de acuerdo en 1979. Por otro lado, la Comisión Técnica de la FISA, que ya había comentado el problema que podían suponer los coches alas ("Wing-Car") con faldilla aerodinámica, capaces de aumentar la velocidad en curva hasta en un 30 por ciento, sugirieron su prohibición, sobre todo ante el hecho real de que en esas condiciones la seguridad de los circuitos quedaba obsoleta. Ante esta sugerencia los miembros de la FOCA guardaron silencio. Ecclestone quiso poner a prueba sobre quién mandaba en la Fórmula 1. Amenazando con una huelga. Reaccionó de inmediato la FISA aplicando multas.

Para salvar el campeonato

Después de un estudio

técnico que realizaron todos los equipos de Fórmula 1 —incluidos los tres grandes: Ferrari, Renault y Alfa Romeo— en el que se reducía la velocidad en curva a base de limitar el tamaño de los neumáticos y el que éstos tuvieran dibujo, permitió a la FOCA volver a la legalidad. Posteriormente, la propia FISA concluyó que era imposible este nuevo mecanismo, pues las fábricas de neumáticos tendrían que hacer esos cambios a largo plazo. Por lo tanto se decidía, de una vez por todas, que las faldillas quedarían prohibidas a partir del 1.º de enero de 1981. Tres días después de este anuncio, Patrick Depailler moría en un accidente a causa del mal funcionamiento de una faldilla en su coche, cuando abordaba una curva a 260 Km./h.

Ecclestone y la FOCA no hicieron demasiadas declaraciones, aunque desde el primer momento se mostraron dispuestos a no acatar la decisión, esperando la reunión de la FIA y la FISA en París.

En dicha reunión se ratificó todo lo señalado anteriormente y estalló la bomba de tiempo, por cuanto Ecclestone presentó una lista de países que están de acuerdo con él para montar un cam-

peonato paralelo, independiente del de la Federación Internacional, cosa que en Europa es bastante difícil, salvo que estas carreras se presentaran como exhibiciones, ya que no se pueden celebrar si no tienen permiso de la autoridad internacional respectiva.

Para colmo, los patrocinadores, reunidos en Milán, acordaron no auspiciar ningún campeonato paralelo. Y Cosworth no quiso conceder a la FOCA los motores V-8 Ford.

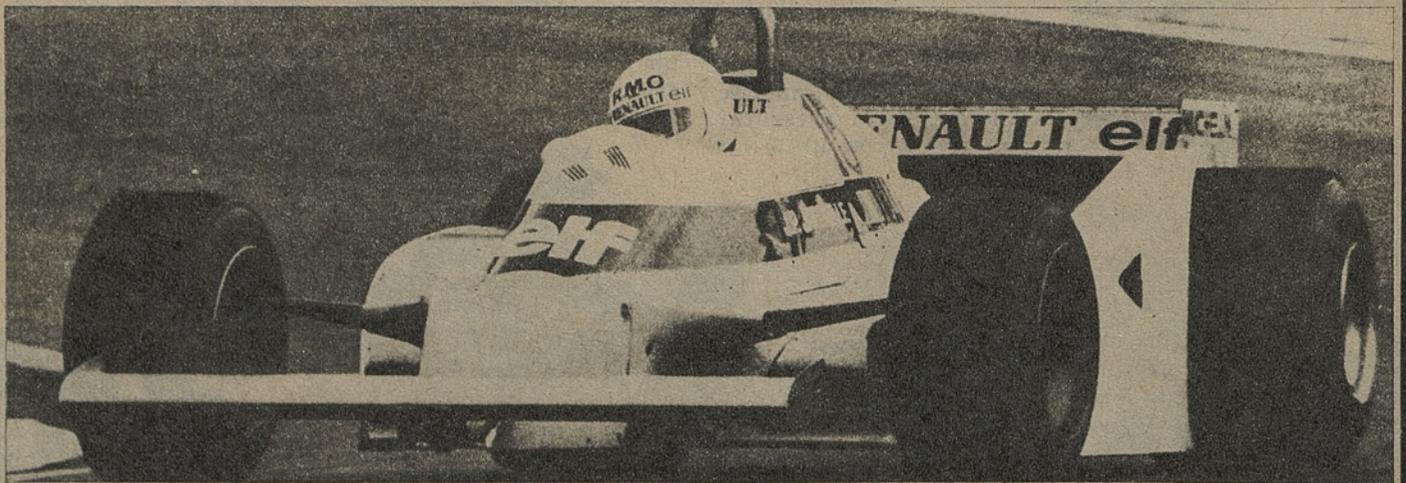
El problema de Salazar

La última consideración que nos cabe hacer es la de si realmente es para tanto el tema de las faldillas. Al margen de cuestiones de seguridad, los constructores de la FOCA insisten en que las faldillas es lo único que les permite luchar contra los coches con motor turbo. Hace pocos días hubo una reunión en Buenos Aires que no arrojó nada en limpio. A todo esto nuestro compatriota, Eliseo Salazar, está a la espera que todo se normalice para firmar por Fittipaldi. Desde París la FISA comunicaba que Ferrari, Alfa Romeo, Renault, Ligier-Talbo, Osella y Toleman, eran los equipos inscritos para su campeonato. Si efectivamente se reali-

zan dos campeonatos de F-1, lo más seguro es que Ecclestone con la Brabham y la Williams a la cabeza, que es la mejor escudería del mundo, junto a todos los constructores europeos que están en la FOCA (Formula One Constructors Association), entren en conversaciones con el autódromo de San Juan, para realizar allí la primera fecha puntuable por el Campeonato del Mundo con transmisión televisada a través del satélite del Pacífico y con salida de video para Santiago de Chile. La escudería de Fittipaldi, por la cual correría este año Eliseo Salazar, por supuesto pertenece a la FOCA.

Para cerrar esta crónica cabría consignar una opinión de un hombre célebre, como Jackie Stewart, que escribió en un semanario argentino: *"Nadie ganará si se disputan dos campeonatos. La única solución posible será la realización de un solo certamen. Para ello deben reaccionar las personas que en ambos bandos tienen todavía una posición flexible, una mente abierta y quieren por sobre todo la larga vigencia de la F-1"*.

Lo concreto es que Ecclestone y Balestre jamás podrán sentarse en la misma mesa. 



Con un poco de suerte podríamos ver muy cerca este espectáculo, en San Juan, por televisión. Muchos chilenos también cruzarían la cordillera para aplaudir a Eliseo Salazar en F-1. Ahora, todos los chilenos estamos con la FOCA.

EL PRIMER NOTICIARIO DEPORTIVO DE LA TELEVISION CHILENA

Diariamente de LUNES a SABADO
a las 20:10 horas, un completo
resumen de la actividad deportiva
nacional e internacional.



Conducción
Fernando Muñoz e Ignacio Hernández

DEPORTE VISION

CANAL 4 VALPARAISO 5 SANTIAGO 8 LA SERENA

COLO COLO AMENAZA CON GOLES LOS OTROS CON VARIAS DUDAS...

La clasificación apurada de O'Higgins, la caída anímica de la "U" y el silencio de Concepción le dan la mejor partida a los albos en una liguilla, como siempre, prometedora



Caszely en el quinto gol de Colo Colo, con la habilidad y el "olfato" que le son distintivos. El goleador recibió de Neculñir en mitad de campo, superó con un enganche a Campodónico ya en el área, esquivó a Acao y metió el zurdazo pese a la estirada de Maluenda.



Ponce recibió de Vasconcelos en posición dudosa, pero definió para liquidar. Violento derechazo concretó el cuarto gol junto al palo opuesto.

eventos

Por: IGOR OCHOA
Fotos: Carlos Fénero, Juan Silva y Jaime Meneses.

Las liguillas suelen ser torneos imprevisibles, de resoluciones muy rápidas donde comúnmente los pronósticos se quedan en eso... Ahora, los cuatro aspirantes a la Copa Libertadores llegan diferenciados, más que en sus posibilidades, por estados anímicos muy distintos. Colo Colo puso a su equipo titular y

"trituró" a Iquique; la "U" "sintió" coronarse campeón a Cobrelóa, jugó mal contra Audax y todos están convencidos de que hay persecución referil contra el equipo... O'Higgins trabajó mucho para clasificar y aunque hizo un buen primer tiempo ante Católica, después mostró cierto cansancio. Y Concepción, que

hace rato guarda energías, no arriesgó gente en su último partido con Naval. Así, todos estarán con las posibilidades intactas, aunque en el juego de las especulaciones unos tienen más razones que otros.

LA "U": ENTRE LA IRA Y LA TRISTEZA

Nada más representativo

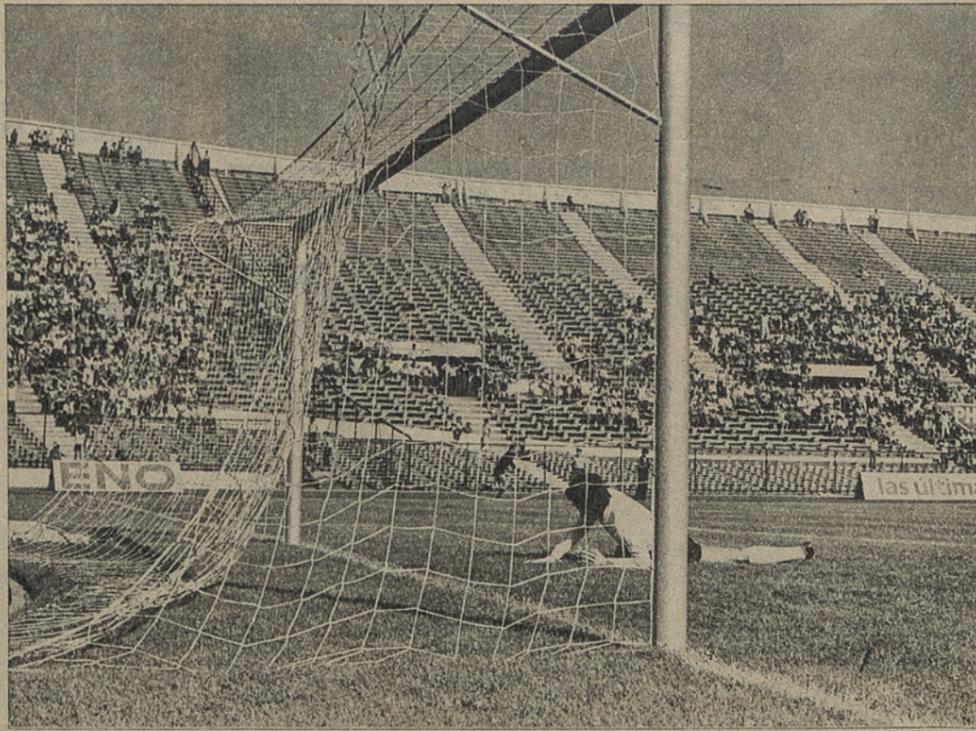
de lo que sufre Universidad de Chile que lo sucedido el domingo. Ahí su formación un tanto improvisada (Rodríguez, un juvenil que habitualmente es zaguero, jugó de volante) y sin muchas ganas de luchar, no pudo con Audax, mientras ya Cobrelóa abonaba su camino al título. Y la "U" jugó con muy pocas ideas,

erró varias ocasiones de gol muy claras, soportó la expulsión de Castec (exagerada si se piensa en la tarjeta amarilla a Socias en un foul anterior mucho más violento), y el único tanto que hizo (Willy Gómez) lo invalidó la bandera del guardalíneas por presunto fuera de juego. Para peor, Hugo Carballo "colaboró"

vistosamente en el gol de Valenzuela...

Por lo que se dijo (y lo que se calló), la gente de la "U" siente que después de lo sucedido en Lota los árbitros ya entran a tratarlos con mucho rigor. Esa sensación se une a una especie de depresión que afecta a algunos jugadores, incluido el mismo Alberto Quin-

tano, que rara vez se sincronizó bien con Pellegrini en el funcionamiento defensivo. Para que la "U" pueda aspirar a algo en la liguilla deberá restituir toda esa fuerza anímica que fundamenta su estilo, porque, por lo visto el domingo, le sobran jugadores "heridos" espiritualmente. Medir la chance de la "U" de



Así quedó Carballo después de "ayudar" en el gol de Carlos Valenzuela. En una jornada plena de infortunios, la "U" también supo de la defecación de su arquero, que, con todo, entregó la valla menos batida del torneo.

eventos

acuerdo al último encuentro es un despropósito, porque se supone que los azules hallarán las motivaciones para llegar más fortalecidos. Sólo ese fenómeno de tipo psicológico permitirá esperar un trabajo más cerca de lo que es Universidad de Chile con su solidez defensiva, capacidad de lucha y pocas luces ofensivas. En definitiva, "no hay que creerle" a esta "U" que se despidió pobre y desafortunadamente...

O'HIGGINS CON ESFUERZO

Después de la Copa Libertadores, O'Higgins amenazó con alcanzar la dimensión del equipo que ha ganado dos ligullas consecutivas, pero se quedó en el umbral. Cuando pareció que podía incluirse en la pelea por el título, perdió puntos en su cancha y así llegó

a este final, en que apenas sacó un cuerpo de ventaja sobre Unión Española. Pero O'Higgins mantiene casi intacto el conjunto que con ritmo y movilidad triunfó en las versiones anteriores de este minicampeonato. Hasta dónde será capaz de repetirlo es un misterio, pero hay que recordar que en las otras emergencias también apareció como un simple "invitado" y al final se quedó con todo.

Para ganarle a Católica en el partido decisivo, O'Higgins contó al menos en el primer tiempo con los recursos conocidos y desequilibrantes. Un Neira oportuno en el área y claro en la gestación, dos aleros desbordadores y agresivos como Núñez y Olivera y un bloque defensivo eficiente y bien respaldado por Acosta para aguantar la marea en contra. Curiosamente la clasificación coincidió con el anuncio del

técnico "Paco" Molina: "Dejo mi puesto en manos de los dirigentes, y aunque espero el mejor de los éxitos en la ligulla, que me tendrá aún como técnico, no sigo la próxima temporada".

Lo que haga O'Higgins en la ligulla podría cambiar la decisión del técnico, pero hay un déficit reconocido por todos en el plano físico. Es un equipo muy trajinado en 1980, que quizás no podría repetir sus éxitos anteriores, en los cuales precisamente influyó su excelente condición atlética.

COLO COLO SE PREPARA CON GOLES

Para Colo Colo, en cambio, todo parece funcionar de la manera ideal, ya que

Olivera y la hinchada de O'Higgins lo gritan con ganas... y Enoch lo sufre. Fue el tercer gol de los rancagüinos después de un zurdazo del uruguayo que aseguró así la clasificación para la ligulla superior.

incluso en la goleada a Iquique estuvo presente Mario Galindo, que volvió tras larga ausencia: "Más que nada tenía temor por saber si aguantaba el partido entero, pero creo que no hubo problemas. Estoy feliz de haber jugado...".

Sin embargo, lo más saliente de Colo Colo fue como otras veces su eficacia ofensiva. Tras un período inicial sin mucha penetración, el ataque de Colo Colo llenó la cancha con su capacidad de quiebre y finiquito, que no tienen parangón en Chile. Gran figura fue Héctor Ponce, que abrió una profunda brecha en el costado izquierdo de Iquique: "Lo mejor es que no tuve recuerdos de la lesión. Creo que anduvimos bien en ataque y los 'movimos' mucho con tanto toque y rapidez. ¿La ligulla?... Bueno, ahí no hay favoritismo que caiga, porque ni la 'U', que se viene cayendo,

puede ser descartada. Es un torneo nuevo y para mí Colo Colo debería jugarlo en el Nacional. Ya afuera, los provincianos tienen más ventajas. Pero si todos estamos bien en lo físico, somos candidatos".

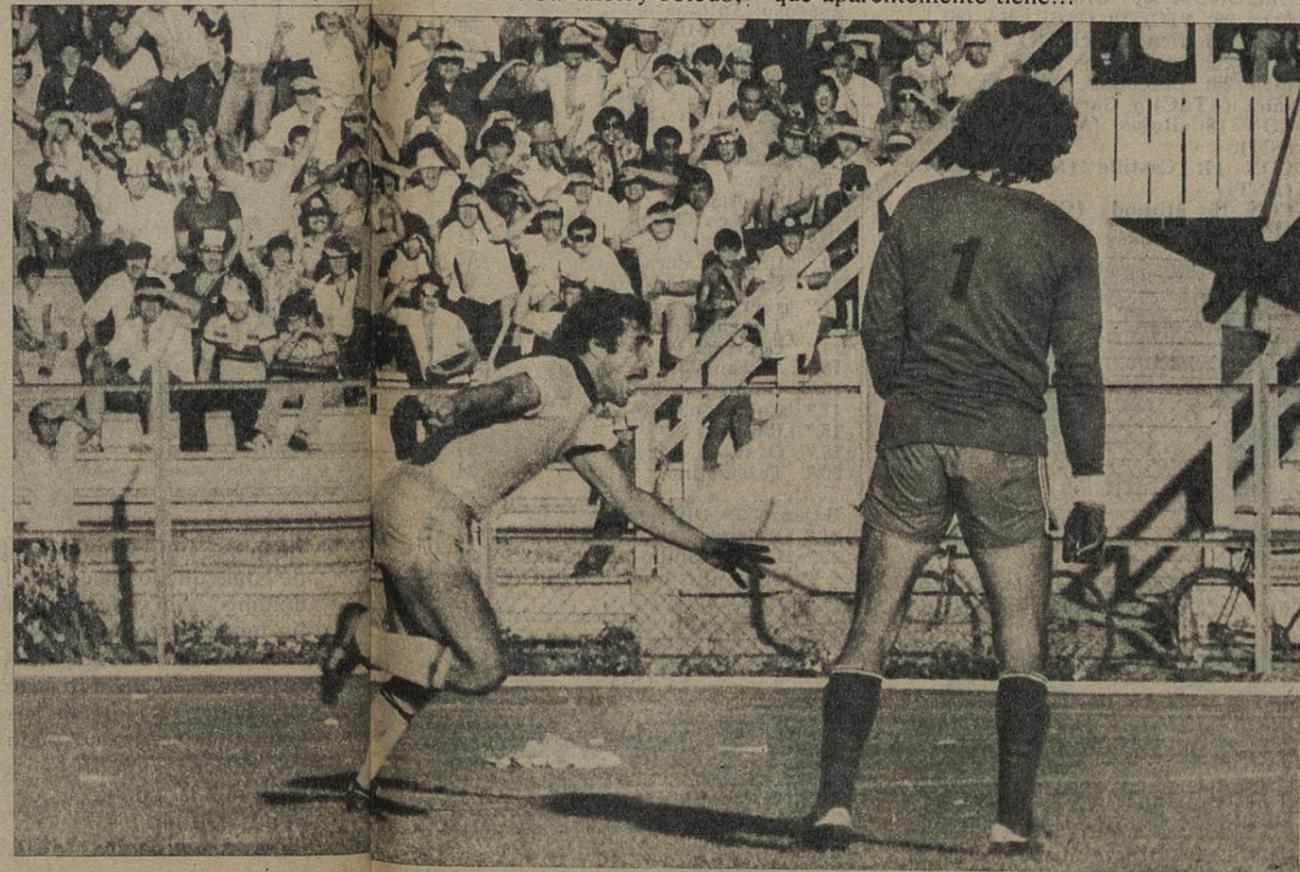
En rigor, Colo Colo se adjudica las mejores posibilidades si se toma como referencia la efectividad. Los albos cuando aceleran no tienen piedad y fabrican goleadas en pocos minutos. Pero todo depende del estado de Caszely, como siempre el eje de todo ese aluvión que es Colo Colo en ataque.

CONCEPCION, LA MAYOR INCOGNITA

A medida que pasaban las fechas, el equipo penquista se fue diluyendo y para rescatar lo mejor de su fútbol hay que remontarse a la primera rueda. Ahí el talento de Cavalleri y Toledo,

la fuerza de Pedraza, los "inventos" de Spedaletti, la ductibilidad de Monsálvez y la velocidad de Santander y Araya, generaron producciones brillantes. Si logra reeditar esos trabajos, tiene tantas posibilidades como cualquiera, pero en varios encuentros importantes hemos visto a los hombres de Concepción sacrificando su línea técnica para ir a un fútbol más cauteloso y de más lucha, quizás para suplir un pretendido déficit de ambas cosas. Pero en esos casos no les ha ido muy bien...

Ya Concepción, según las declaraciones de sus directivos, se dio por satisfecho con clasificar, pero hay que esperar, ver cómo jugarán sus cartas ligulleras. Silenciosamente le fue dando descanso a sus hombres vitales y una noche de inspiración inicial podría darle más posibilidades de las que aparentemente tiene...



"LOS DE ABAJO"

Sin sorpresas se resolvió la ligulla de promoción, ya que tanto Aviación como Iquique eran los candidatos más claros. Aviación estuvo 3 a 0 sobre Wanderers y después se dejó empatar e Iquique fue manifiestamente incapaz de resistir a Colo Colo. Sin embargo, los partidos de ambos quedaron como anécdotas, ya que las victorias de Audax y Naval igual los condenaban a jugar su permanencia en Primera División.

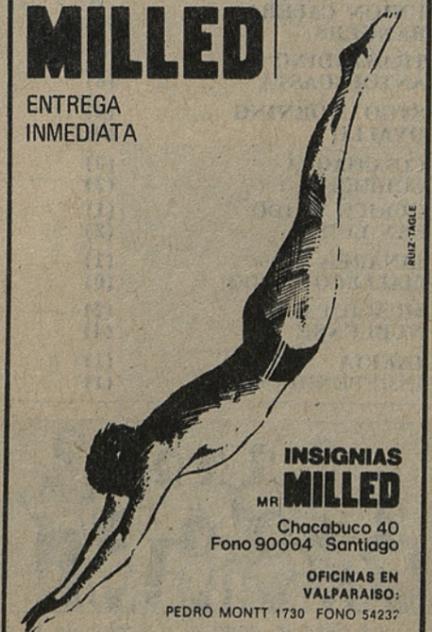
En Segunda División, la llegada fue más estrecha y quizás si Santiago Morning tenga el carácter de sorpresa en comparación a Serena, por muchas fechas aspirante al ascenso directo. El "Chago" se afincó en Melipilla y aunque por varios meses estuvo empatando en el medio de la tabla, la riqueza de su plantel le dio un repechaje tan espectacular como efectivo. Con los goles de Barboza, la potencia de Pamiés, el disparo de Aravena y la solvencia de Gernab Rodríguez, entre otros atributos, se "coló" a última hora y aparece como un equipo apto para complicar a cualquiera.

Serena, que "hizo el gasto", muchas fechas hizo los goles que necesitaba en su cancha, mientras Huachipato, el otro de la "conversación", caía lastimosamente en su propia cancha.

Como rasgo general de esta ligulla habrá que señalar que tanto Santiago Morning como Deportes La Serena tienen jugadores experimentados, que ya estuvieron en Primera y que por tanto les dan un peso a sus formaciones. Como para que Iquique y Aviación se pongan a resguardo...

copas trofeos medallas MILLED

ENTREGA
INMEDIATA



INSIGNIAS
MILLED

MR. MILLED
Chacabuco 40
Fono 90004 Santiago

OFICINAS EN
VALPARAISO:
PEDRO MONTT 1730 FONO 54237

ESTADISTICAS DEL ASCENSO



Nublense y Santiago Morning —aquí frente a frente— fueron grandes animadores en Segunda. El primero vicedecampeón y el segundo a la Liguilla.

CAYO EL TELON: SERENA Y SANTIAGO A LA LIGUILLA

AUNQUE de antemano ya estaban clasificados para Primera, San Luis y Nublense, la última fecha del Ascenso revestía —y así sucedió— verdadero dramatismo, pues había tres conjuntos que se jugaban el derecho a ir a la Liguilla de promoción. Ellos eran Santiago Morning, Huachipato y La Serena. A su vez, en el cierre de la tabla el drama lo vivían Trasandino, Independiente, Curicó y Ovalle, en los últimos lugares, tratándose del descenso automático.

Pues bien, La Serena en su casa y Santiago Morning en la suya se ganaron la oportunidad de ir a la Liguilla. Serena apabulló sin miramientos por 5 goles a 1 a Talagante-Ferro, que no es de los mediocres, lo que valoriza más el triunfo. A su vez, Santiago, con algo más de dificultad, doblegó al modesto Ovalle. Ellos, entonces, sacarán la cara por los demás del Ascenso en la lucha por subir a Primera.

Abajo, Curicó perdiendo con el campeón, San Luis, e Independiente que le fue a empatar a Iberia a Los Angeles pagaron tributo a sus mediocres campañas y descienden a la Tercera División. Caso curioso sucede con la ciudad de las tortas, pues, hasta ahora ninguno de los equipos que la representan ha logrado mantenerse en el Ascenso. Todos han descendido.

RESULTADOS

(21.ª Fecha de la 2.ª Rueda)

Domingo 7 de diciembre.

ARICA	(3)
U. SAN FELIPE	(1)
ATACAMA	(2)
SAN ANTONIO	(2)
LA SERENA	(5)
TALAGANTE-FERRO	(1)
UNION CALERA	(1)
RANGERS	(0)
TRASANDINO	(2)
ANTOFAGASTA	(0)
STGO. MORNING	(2)
OVALLE	(0)
COLCHAGUA	(0)
COBRESAL	(2)
CURICO UNIDO	(1)
SAN LUIS	(2)
LINARES	(1)
MALLECO UNIDO	(0)
HUACHIPATO	(2)
NUBLENSE	(4)
IBERIA	(1)
INDEPENDIENTE	(1)

GOLEADORES

SEGUNDA DIVISION

CON 29: VICTOR CABRERA (SL).
 CON 22: Nichiporuck (Ñ).
 CON 21: Bonhomme (LIN).
 CON 20: Marcoleta (ANT), F. González (ATAC) y Garrido (IB).
 CON 18: Rojas (MU) y Barboza (SM).
 CON 17: Castillo (Ñ) y Passero (ANT).
 CON 16: Miranda (COL) y Valdés (IND).



Victor Cabrera, finalmente el goleador de Segunda. Ahora a Primera.

POSICIONES FINALES

Lug. Equipos	Ptos.
Ascenso Automático	
1.º SAN LUIS *	59
2.º NUBLENSE	55
.....	
3.º S. Morning (Lig.)	51
4.º La Serena (Lig.) *	50
.....	
5.º Huachipato *	48
6.º Arica	47
7.º Antofagasta	46
8.º Malleco Unido	45
9.º Linares	44
10.º Unión Calera	42
11.º San Antonio	41
11.º Iberia	41
13.º Talagante-Ferro	40
14.º Cobresal	39
15.º Atacama	38
15.º Unión San Felipe	38
17.º Colchagua	37
18.º Rangers *	35
19.º Ovalle	34
20.º Trasandino	34

.....
 Bajan a 3.ª División
 21.º Independiente (DG) 34
 22.º Curicó Unido 31
 * Puntos de bonificación Copa "Polla Gol".



La Serena ganó el derecho de ir a la Liguilla.



Santiago Morning disputará la Liguilla de Promoción.



Curicó Unido, definitivamente a la Tercera División.



Hágale un Gol a la Polla

La cábala

Resultado de cada uno de los 242 concursos.

N.º	L	E	V
1	105	71	66
2	107	82	53
3	114	72	60
4	124	63	54
5	118	71	53
6	108	71	63
7	110	66	71
8	157	69	56
9	127	65	48
10	118	65	59
11	120	75	47
12	120	71	51
13	128	67	47

La ganadora

GANADOR LOCAL	EMPATE	GANADOR VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
U. ESPAÑOLA		COQUIMBO	1		
AVIACION		WANDERERS	2		
U. DE CHILE		A. ITALIANO	3		
COBRELOA		LOTA	4		
COLO COLO		IQUIQUE	5		
GREEN CROSS		PALESTINO	6		
EVERTON		MAGALLANES	7		
O'HIGGINS		U. CATÓLICA	8		
CONCEPCION		NAVAL	9		
HUACHIPATO		RUBLENSE	10		
ARICA		SAN FELIPE	11		
LA SERENA		TALAGANTE-FERRO	12		
IBERIA		INDEPENDIENTE	13		

El pronóstico

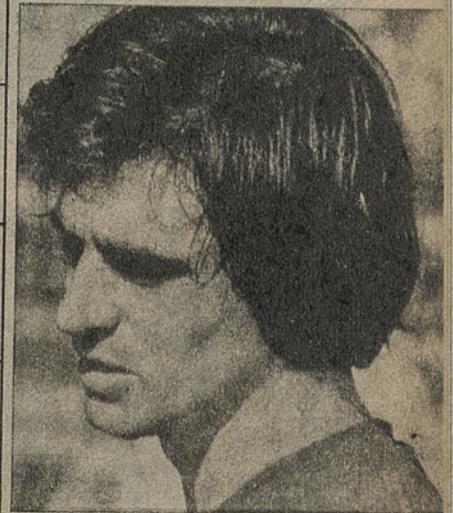
GANADOR LOCAL	EMPATE	GANADOR VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
ZARAGOZA		REAL MADRID	1	2	
SALAMANCA		VALLADOLID	2		3
BARCELONA		ALMERIA	3		
HERCULES		BILBAO	4		
BETIS		SEVILLA	5		
REAL SOCIEDAD		MURCIA	6		
LAS PALMAS		ESPAÑOL	7	2	
OSASUNA		GIJON	8		
ATL MADRID		VALENCIA	9		
OVIEDO		CASTELLON	10		
CADIZ		LINARES	11		
MALAGA		HUELVA	12		
ALAVES		SANTANDER	13	2	

ULTIMOS RESULTADOS

1	ZARAGOZA 1x1 Hércules C '80 1x2 Barcelona C '80 1x3 Salamanca C '80 0x1 Atlético Madrid C '80	REAL MADRID 1x1 Betis Balompié C '80 3x0 Hércules C '80 1x2 Barcelona C '80 2x0 Salamanca C '80
2	SALAMANCA 0x3 Barcelona C '80 1x1 Atlético Madrid C '80 3x1 Zaragoza C '80 0x2 Real Madrid C '80	VALLADOLID 0x1 Real Sociedad C '80 2x1 Betis C '80 1x1 Hércules C '80 1x1 Barcelona C '80
3	BARCELONA 3x0 Salamanca C '80 2x1 Zaragoza C '80 2x1 Real Madrid C '80 1x1 Valladolid C '80	ALMERIA 0x3 Las Palmas C '80 3x2 Real Sociedad C '80 0x2 Betis C '80 0x3 Hércules C '80
4	HERCULES 1x1 Zaragoza C '80 0x3 Real Madrid C '80 1x1 Valladolid C '80 3x0 Almería C '80	BILBAO 0x2 Osasuna C '80 1x3 Las Palmas C '80 1x4 Real Sociedad C '80 2x0 Betis C '80
5	BETIS 1x1 Real Madrid C '80 1x2 Valladolid C '80 2x0 Almería C '80 0x2 Bilbao C '80	SEVILLA 0x2 Valencia C '80 1x0 Osasuna C '80 2x1 Las Palmas C '80 0x0 Real Sociedad C '80
6	REAL SOCIEDAD 1x0 Valladolid C '80 2x3 Almería C '80 4x1 Bilbao C '80 0x0 Sevilla C '80	MURCIA 0x2 Gijon C '80 0x2 Valencia C '80 (Susp.) Osasuna C '80 1x2 Las Palmas C '80
7	LAS PALMAS 3x0 Almería C '80 3x1 Bilbao C '80 1x2 Sevilla C '80 2x1 Murcia C '80	ESPAÑOL 0x1 Atlético Madrid C '80 1x0 Gijon C '80 1x3 Valencia C '80 0x0 Osasuna C '80
8	OSASUNA 2x0 Bilbao C '80 0x1 Sevilla C '80 (Susp.) Murcia C '80 0x0 Español C '80	GIJON 2x0 Murcia C '80 0x1 Español C '80 0x0 Atlético Madrid C '80 0x0 Valencia C '80
9	ATLETICO MADRID 1x0 Español C '80 1x1 Salamanca C '80 0x0 Gijón C '80 1x0 Zaragoza C '80	VALENCIA 2x0 Sevilla C '80 2x0 Murcia C '80 3x1 Español C '80 0x0 Gijón C '80
10	OVIEDO 0x2 Rayo Vallecano C '80 0x1 Atlético Madrileño C '80	CASTELLON 1x1 Alaves C '80 3x1 Cádiz C '80
11	CADIZ 0x1 Levante C '80 1x3 Castellón C '80	LINARES 1x0 Baracaldo C '80 0x2 Málaga C '80
12	MALAGA 2x1 Atlético Madrileño C '80 2x0 Linares C '80	HUELVA 4x1 Granada C '80 1x0 Alaves C '80
13	ALAVES 1x1 Castellón C '80 0x1 Huelva C '80	SANTANDER 2x0 Palencia C '80 3x0 Baracaldo C '80

TABLA EN PRIMERA DE LA LIGA ESPAÑOLA

	PJ	Pts.
1 A. MADRID	14	22
2 VALENCIA	14	20
3 SEVILLA	14	18
4 R. MADRID	14	17
5 R. SOCIEDAD	14	17
6 BARCELONA	14	17
7 GIJON	14	15
8 OSASUNA	13	15
9 ESPAÑOL	14	15
10 BETIS	14	14
11 ZARAGOZA	14	13
12 HERCULES	14	13
13 LAS PALMAS	14	13
14 VALLADOLID	14	12
15 A. BILBAO	14	10
16 MURCIA	13	7
17 ALMERIA	14	7
18 SALAMANCA	14	5



Chechu Rojo, de Atlético de Bilbao.

TABLA EN SEGUNDA DE LA LIGA ESPAÑOLA

	Pts.
1 CASTELLON	19
2 RAYO VALLECANO	18
3 SANTANDER	17
4 BURGOS Y ELCHE	16
6 ALAVES, LEVANTE, CADIZ, HUELVA Y MALAGA	15
11 CASTILLA Y BARACALDO	14
13 GRANADA Y A. MADRILEÑO	13
15 LINARES	12
16 OVIEDO, GETAFE, PALENCIA Y SABADELL	11
20 CELTA	9

Tercer Tiempo !!!



Clavito Godoy estudia una oferta de Arica, pero sopesa en su decisión el hecho de que han pasado tantos entrenadores por el "Morro" y teme que le pase lo mismo que a sus colegas. En Audax están indecisos porque conside-

ran que el campeonato de 1981 es un arma de doble filo y, a lo mejor, los directivos se inclinan por competir con un elenco juvenil sin hacer grandes gastos. Si así ocurriera, Clavito ha dicho que no se queda en la tienda verde. En cuanto a la gente de Arica, Manuel Poblete, el presidente de los ariqueños, sostiene que si se llevan a Clavito, será por una temporada larga. Desean que cree una escuela de fútbol sin importar los resultados de fin de semana. ¿Será verdad tanta lindura? Godoy se deja querer, pero también está preocupado, porque no hay muchos movimientos en las bancas.



"Jurel" Herrera está con un pie en los "Aztecas" de los Angeles, y como no hay un papel firmado, sus compañeros le hacen bromas al respecto. El domingo pasado, frente a Concepción, la barra le empezó a gritar... mexicano. Y el puntero, molesto, se dio media vuelta y le respondió a la galería: "Parece que se les corrió la geografía, yo me voy a los Estados Unidos, aturcidos". Lo cierto es que al puntero ... le pena el viaje.

Juan Carlos Letelier hizo su último gol por Wanderers el domingo en el Estadio Reinaldo Martín de San Bernardo. Todos saben que se lo disputan Colo Colo, U. Católica y Ñublense, quien lo trocaría con Nichiporouck. Lo cierto es que Letelier sigue conservando esas ricas condiciones de goleador nato. Su paso fugaz por la Selección es un nuevo desafío para el correcto jugador porteño.



El gol que le pasaron a Leyes en el partido con la Católica tiene muy amargado al guardián de O'Higgins. Todos conocen el amor propio que tiene este muchacho argentino. Esa "vista" que le achacan para el gol de Daniel Silva no fue tal. Lo que pasa es que el medio volante de la Ucé sabe patear muy bien y cuando jugaba por Green Cross también le hizo un gol parecido. Miguel Ángel Leyes no tiene por qué molestarse..., no es primera vez que la televisión engaña.

El "Chuleta" lleva metida en la sangre la camiseta cruzada. Por algo llegó a internacional vistiendo la divisa de la Ucé. Andrés es el que calma, es el que aconseja y el que más sufre por sus muchachos. Es la escuela de Fernando Riera. Sin querer menoscabar los méritos que ha tenido Vicente Cantatore en el título, creemos que este título que ahora celebra Cobreloa en gran parte se lo deben al trabajo del "Chuleta". Por eso los hinchas cruzados piensan que debe seguir al frente de la Ucé.



!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! conchitos de la jornada



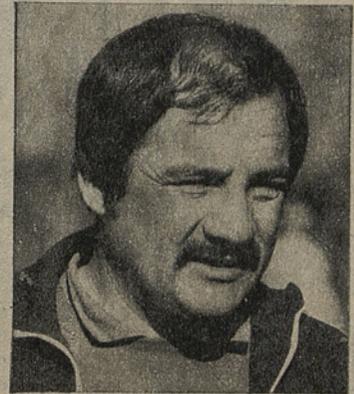
Héctor Santos declaró que él por nada del mundo juega en el ascenso. Pero los que lo conocen están seguros que con él en el arco, volverán a Primera División. Ahora falta su respuesta a una oferta que habría hecho German Becker, el presidente de la Cruz Verde. ¿Si logró con los "presos" hacer el estadio, ahora con el fervor de todo un pueblo... logrará el milagro de volver?

Dicen que Néstor Isella estaría listo para firmar por Palestino. Lo interesante es que el sábado dio una nueva demostración de su personalidad. Salió a la cancha de Santa Laura y empezó el calentamiento con el equipo de Coquimbo. Pese a las tallas de los infaltables de la galería, Néstor se ganó la admiración de todo el mundo.



Una verdadera odisea han debido padecer los reporteros gráficos para tomarles una foto-color de actualidad a San Luis. Los "Canarios" no querían cambiarse por nada del mundo unas viejas camisetas en que apenas se ve la propaganda, y eso tiene muy molestos a los ejecutivos de la firma "Centauro", pero todo sea por el título. Ahora que ya obtuvieron el primer lugar, aceptan hasta posar con ponchos. Les costó dar la vuelta olímpica, pero lo consiguieron al fin, y el Ascenso puede decirse con legitimidad que tiene un gran campeón. Mueran las cábala.

Ahora que todo el mundo empieza a realizar los rankings del campeonato, todos coinciden en señalar que el N.º 1. de los entrenadores es muy difícil que se lo quiten a Eugenio Jara. El entrenador de Magallanes hizo una gran campaña con Cauquenes el año pasado y ahora en Magallanes revalidó todo. Un señor de las tácticas y de la gentileza.



Elías Figueroa en la última Teletón fue elegido el "Hombre 10", y por supuesto recibió muchas felicitaciones. Lo único de que se quejó el astro fue que la suma que aportó el fútbol no estaba de acuerdo a los montos que se recaudan en el fútbol. También Elías, que participó en el baile de los "guapetones", le echó la culpa a unos zapatos que le regaló Abel Alonso y que le quedaban apretados. Alonso y Figueroa siempre estarán en la boca de todo el mundo... sino pregúntenselo a los hinchas de la "U".

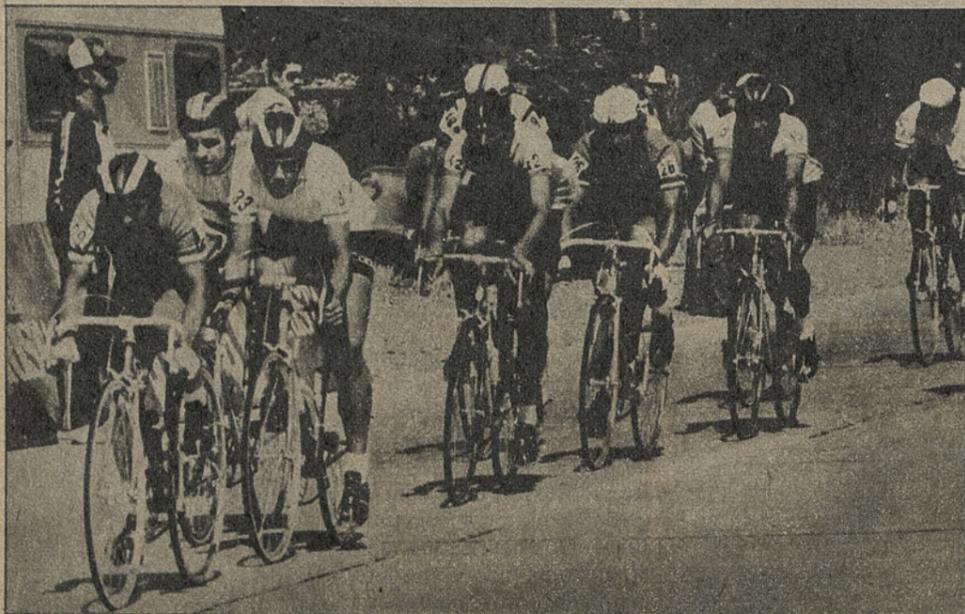


Horacio Simaldone es casi seguro que vuelve el próximo año a la Argentina. "Estoy feliz en Chile. En la Unión logré muchos amigos y me quedaría para siempre, pero la gente no sabe una promesa que yo me hice cuando vine de San Lorenzo. Si no voy al Mundialito de Uruguay, tengo que ir a 'España '82', y lo voy a cumplir". Los que conocemos al "chico" sabemos que se saldrá con la suya, porque clase le sobra.

ECOS DEL PANAMERICANO:

BASTA DE MENTIRAS NUESTRO CICLISMO ES UN DESASTRE

Aún se comenta la baja experimentada por nuestros pedaleros. Dirigentes y corredores coinciden en señalar que no existe una infraestructura que permita mantener un nivel competitivo a través del año. Sólo la medalla de plata de Manuel Aravena, que fue superado en la meta por el argentino Eduardo Trillini, en la prueba de clausura, otorgó una luz de esperanza.



Un pasaje de la prueba de clausura del Panamericano de Ciclismo. Comanda el lote el chileno Sergio Salas, seguido por los colombianos, mientras que Manuel Aravena (26), marcha preocupado de lo que haga el argentino Eduardo Trillini, que se coronó como Campeón del "Gran Fondo Individual".

eventos

Por: WALTERIO
Fotos: Fernando Meneses,
Juan Silva y
Jesús Inostroza.

Ha terminado el Campeonato Panamericano de Ciclismo y todo el mundo empieza a disculparse. Hay expresiones que se contradicen como la del entrenador que textualmente reconoce: "El Balance del Campeonato es malo, pero no

hubo fracaso deportivo". El preparador físico Agustín Leiva acepta que no se trabajó debidamente y que el Panamericano los sorprendió en la curva del descenso (?). Los ciclistas culpan a la "Vuelta de Chile" donde si bien se ganó por equipos, jamás se consiguió el primer lugar en la individual, que era lo que esperaban todos los chilenos.

Por último recogimos la expresión del Presidente de la Federación Isaac Froi-

movich: "Me comprometo a trabajar a futuro, para que no vuelva a repetirse esta crítica situación por la cual atraviesa nuestro ciclismo. Haremos una completa revisión de los planteamientos técnico-deportivos. Tendremos que revisar todos los esquemas y entre más gente colabore, mejor será el resultado. No soy de los que me gusta ensconder la cabeza como el avestruz. Tengo la obligación de hacer cambios y es-

tos se verán el próximo año".

Estas mismas frases, las hemos escuchado repetidas veces y el ciclismo salvo refulbrones motivados por astros super-clases que ya se comienzan a extinguir, jamás ha logrado contar con un equipo y todas las medallas de oro y lugares preponderantes, fueron conseguidos por dos o tres ciclistas de excepción. Amparados en ese concepto jamás nuestro ciclismo podrá ser grande.

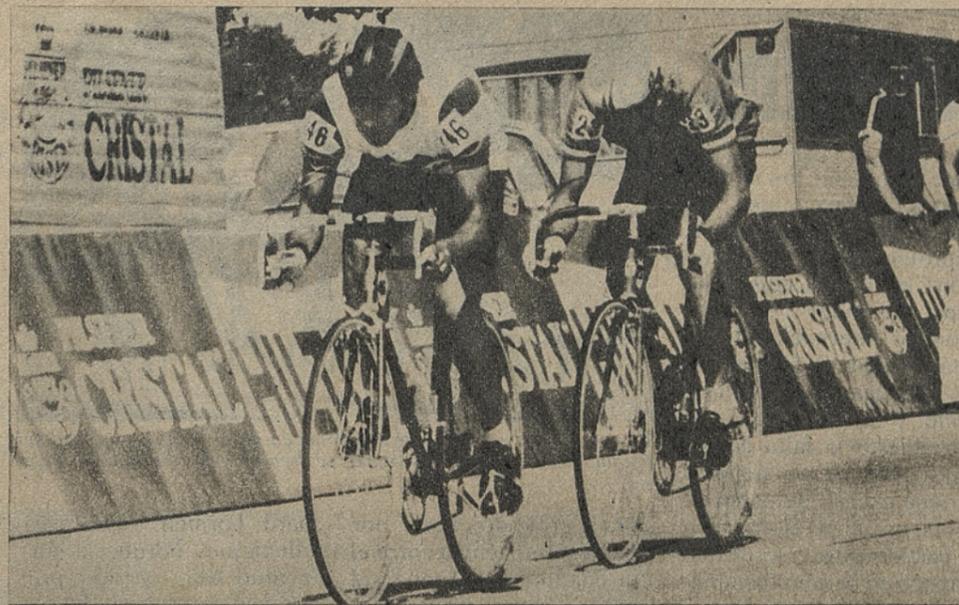
Plata para Aravena

Otra decepción sufrieron los amantes del pedal en la prueba final "Gran Fondo Individual", ya que sólo pudimos lograr medalla de Plata en la clausura de los IV Campeonatos de Ciclismo. Aunque llegamos al circuito de Maipú animados por la esperanza de un imponderable, de nuevo se dio la lógica y en el podium de los ganadores vimos subir para recibir medalla de oro al pedaleiro argentino Eduardo Trillini, mientras Manuel Aravena recibía la presea de plata y el colombiano Carlos Adolfo Meza, la de bronce.

Con este triunfo el representativo trasandino lograba su sexta medalla de oro y Trillini que había ganado la de oro en la cuarteta de persecución y la de plata en el kilómetro contra reloj, formaba junto a sus compañeros Pedro Caino y Marcelo Alexandre, un trío que cosechó grandes aplausos en el Velódromo del Estadio Nacional. De cinco pruebas que se dispu-

taron, en todas asomaron victoriosos los ciclistas de Argentina.

En la jornada final de pista, la actuación de los chilenos nuevamente fue desilusionante. El único que respondió fue Antonio Urquijo en Velocidad, donde consiguió presea de bronce. En esta prueba el trasandino Alexandre



Otra escena de la prueba final del Panamericano. El chileno Carvacho pegado a la rueda del argentino Richeze.



Miguel Droguett, quien dobló con un registro de 12.147 al brasileño Anderson y al venezolano Fernando Valverde. En la última jornada de pista, para los 50 kilómetros teníamos sumo interés en ver expedirse a nuestro compatriota, Sergio Aliste, porque a juicio de los expertos, es lejos el mejor de nuestra mediocre representación. Inesperadamente nuestro representante del cual esperábamos, medalla de bronce, se vio superado por el brasileño Antonio Silvestre, que logró presea de plata y el mexicano Antonio Gómez, que desplazó a Sergio Aliste al cuarto lugar. Por supuesto la victoria fue para un argentino, el pedaleiro Pedro Caino, que ganó oro y con récord de pista para la distancia de 1.06.15 El resultado final fue 45 puntos y 3 vueltas de ventaja sobre Silvestre.

La Noche Negra de Vera

No sabemos que día elegir para mostrar algo rescatable a nuestros lectores.



En el Podium, aparece el ganador de Velocidad, el argentino Alexandre recibiendo el aplauso del público. A su derecha, su compatriota Montes y a su izquierda el chileno Urquijo, que ganó medalla de Bronce.

Fotos que sólo sirven para el álbum de los recuerdos.

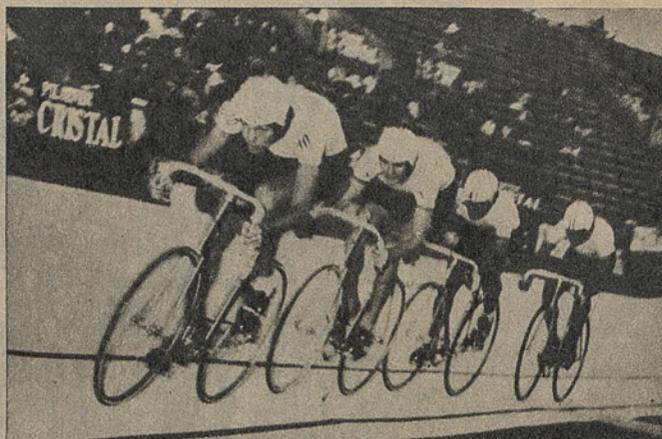
El Presidente Isaac Froimovich durante el desfile inaugural en el Velódromo del Estadio Nacional.

dando una convincente demostración del dominio de la bicicleta, dobló a su compatriota Anibal Montes, anotando 11.054 puntos, nueva marca de la pista. Urquijo para ganar el tercer lugar tuvo que superar en dos "Matches", al brasileño Fischer, neutralizando en ambos su intento por hacer un embalaje largo que le favoreciera. El quinto lugar lo consiguió

eventos

Han terminado los nuevos Panamericanos y una vez más pagamos tributo a la improvisación y la Federación Chilena de Ciclismo no supo responder a un compromiso internacional. Ya está olvidada la frustración del 1er. lugar en la Vuelta a Chile, y otra vez queda al descubierto la falta de organización de un deporte, aunque escaso de espectadores, es quizás el más rico de participantes. Desde que empezó el Torneo Panamericano sufrimos desilusiones. El kilómetro contra reloj en las jornadas inaugurales y la persecución individual, resultaron amargos para Chile, ya que en la primera Richard Tormen fue quinto, mientras que Aliste llegó sexto.

En la persecución no se presentó a definir el tercer lugar nuestra máxima fi-



La cuarteta de velocidad de Argentina en plena faena en la pista del Estadio Nacional. Los trasandinos se llevaron todos los primeros lugares.

gura Fernando Vera, por una desinteligencia entre el entrenador José Muñoz y el doctor, Juan de Dios Godoy. Vera que estaba en condiciones de montar en su máquina, fue impedido, y esa fue quizá la noche más desgraciada para nuestro campeón.

LA PARTIDA DE TORMEN

Quizás el "adiós" de Ri-

chard Tormen, sirva para reflexionar, porque la sinceridad demostrada por este pedalero en su despedida, es todo un documento histórico, para que los dirigentes del ciclismo recapaciten y sepan enfrentar con valentía sus deficiencias.

Empieza a desaparecer toda una generación, el ciclismo no puede sustentarse sobre la base de dos o tres ástros. En todas las disciplinas se necesitan

planteles y en Chile no se han hecho bien las cosas.

Richard Tormen recibió el homenaje en el Estadio Nacional y cuando fue abordado por ESTADIO dijo cosas muy sensatas.

"Me siento decepcionado. La culpa la tenemos todos por no haber tenido la franqueza de reconocer que no estábamos debidamente preparados. Desde que se fue Andrés Moraga, jamás hemos tenido un entrenador con capacidad. Nunca negué que fui remolón para entrenar, pero llegue a ser Campeón Panamericano. Estoy por cumplir cerca de treinta años y me es imposible llegar más arriba. Ahora quiero estudiar para entrenador y volcar todas mis inquietudes a los niños".

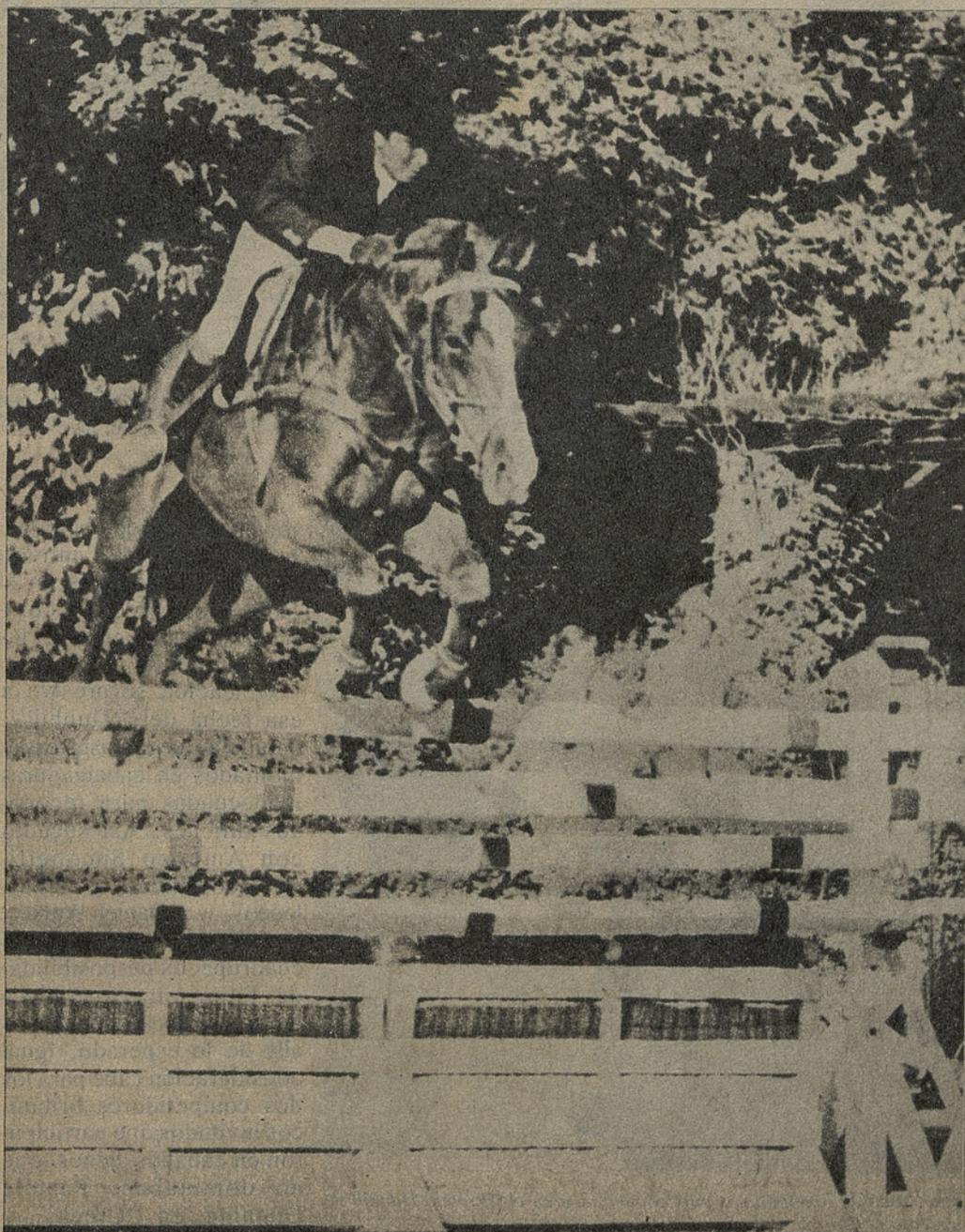
Esta sinceridad de Tormen puede que sirva para remecer las arcaicas estructuras de nuestro ciclismo. Se necesita trabajar a futuro para olvidar este pasaje triste que acaba de ocurrir con el Campeonato Panamericano.



Hace menos de un año, esos cuatro hombres representativos de Chile habían conseguido Medalla de Oro. El tercer lugar, sirvió para demostrar la cruda realidad del ciclismo chileno.

SORPRESAS HUBO EN EL TROFEO "DUNHILL - CHILE"

Se notó ausencia de caballos consagrados. Restaron rendimiento a británicos y chilenos
Buena actuación de los nacionales: juveniles destacaron



eventos

Por: DON PAMPA
Fotos: Walter Murialdo

Sensiblemente el "Trofeo Dunhill" de Chile no encontró bien montada a la equitación chilena. Razón principal, la ausencia de los cuatro caballos valiosos que no regresaron a tiempo del compromiso internacional en Lima. Es decir no estuvieron: "Antillanca", "Tostao", "Soplito", y "Angamos". Además, las exigencias de esta competencia de tres jornadas impiden inscripciones sin la debida solvencia.

De todas maneras un espectáculo atrayente porque, sin duda, el aporte de la firma tabacalera británica es inusitado en nuestro ambiente, presentado por calidad por el Club de Polo y Equitación "San Cristóbal".

Juventud se impuso en la Prueba de Potencia, Pablo Rodríguez, en "Mogadón", de la Escuela de Carabineros, pasó los obstáculos a mayor altura.

eventos

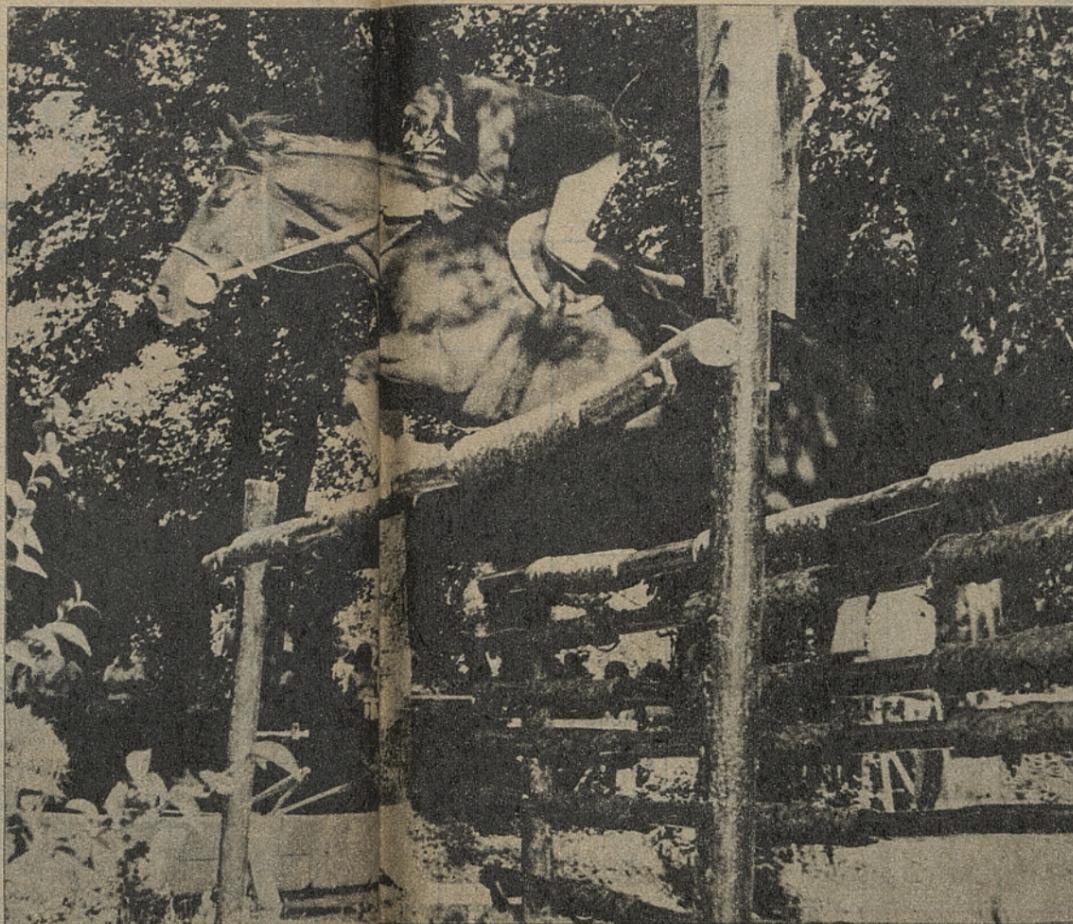
Dieciocho caballos con sus jinetes animaron el



Capitán Ricardo Miranda, en "Original", uno de los binomios más capacitados en el "Premio Dunhill de Chile". Concurso bien organizado presentó el Club de Polo San Cristóbal.

"Premio Dunhill" desde la primera prueba calificativa, Velocidad y Conducción, con 83 segundos de exigencia de tiempo en los 400 metros con 13 saltos y penalidad de siete segundos por derribo. Siguió con la prueba de Potencia, que comenzó con obstáculos a metro 50 para resolverse en un muro de metro 80 de altura y una triple de 1m. 77.

A esta última exigencia sólo llegaron tres binomios y, lo destacable, con jinetes jóvenes, pues los consagrados habían sido eliminados, por derribos en los recorridos anteriores. Pablo Drápela, en "Canelo", SPC; Pablo Rodríguez, en "Mogadón", Escuela de Carabineros, y Esteban Halcartergaray, en "Kabo", Universidad Católica. Queda-



En una cabalgadura inexperta compitió Américo Simonetti en el Premio Dunhill 1980, que ha ganado en dos temporadas anteriores.

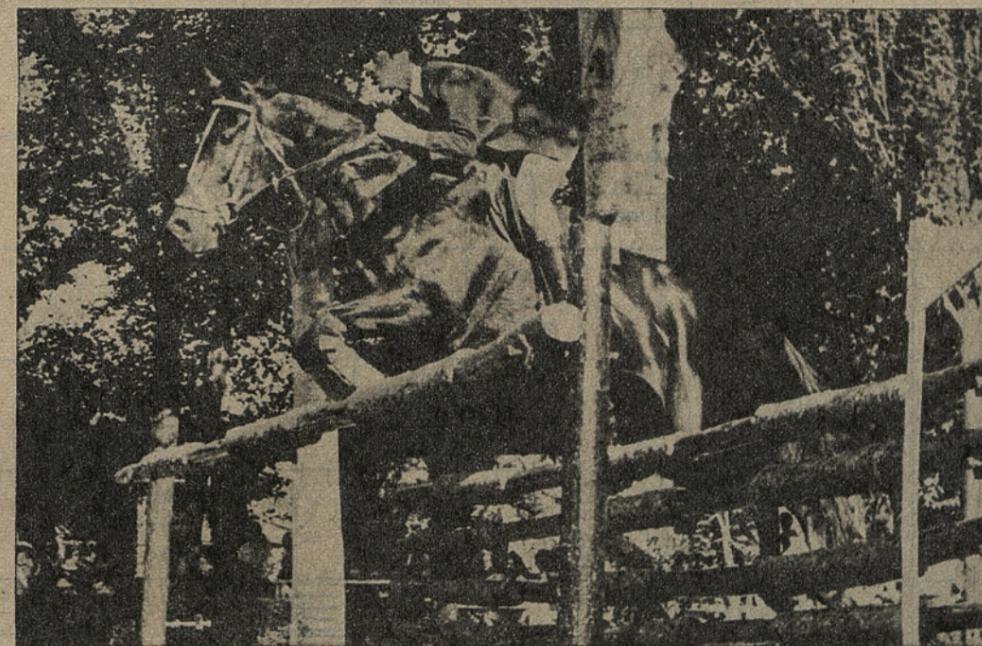
ron encabezando el puntaje hasta el domingo y entrar a la decisiva, el lunes en el Doble recorrido, el compromiso más serio de las tres jornadas.

Ubicación sorpresiva a esa fecha del "Dunhill", debido a que los ases están montados en cabalgaduras inadecuadas para recorridos difíciles. Así sucedió con Américo Simonetti, que conducía a "Quilonco" y a Daniel Walker, en "Eloísa", no obstante cuadrúpedos de posibilidades futuras. La experiencia de sus jinetes los llevan más allá de lo esperado. Igual consideración cabe para los dos competidores británicos invitados, que participaron en caballos ajenos que no dominaban, Pamela Dunning, en "Creek", y

Lionel Dunning, en "Ninell".

El jinete mejor montado era, sin duda, el capitán Ricardo Miranda, de la Escuela de Caballería, en "Original", que había ganado Velocidad y Conducción y una prueba optativa en el día de apertura, más, con sorpresa, el caballo botó un palo en el primer recorrido de Potencia, lo cual no le permitió mejor clasificación en esa tarde.

Estas alternativas le dieron suspenso al "Premio Dunhill" que otorga mil 700 dólares al primero y mil 100 al segundo, aparte de sumas menores hasta el quinto lugar. Por falta de caballos no se presentaron Alfonso Bobadilla, Joaquín Larraín y otros jinetes de alcurnia. 



Esteban Halcartergaray en "Kabo", de Universidad Católica, ha cumplido actuaciones destacadas frente a binomios de mayor experiencia.

En el Nacional de Amazonas 1980

SORPRENDENTE CONDUCTORA FUE LA JUVENIL MARGRET SAA

Otra atracción del Concurso del Polo San Cristóbal era el Campeonato Nacional de Amazonas, promovido por la Federación de este deporte, sin embargo el Concurso de cuatro días no congregó el público aguardado.

Siete binomios se presentaron con amazonas, todas de edad juvenil pero ya con experiencia de varias temporadas en categorías menores.

Pocas pero buenas, podría decirse de las competidoras en un torneo de tipo nacional que tuvo el lucimiento de apreciar a una sorprendente conductora como fue Margret Saa, del Club de Campo de Carabineros. Margret en su caballo "Rómulo", ganó en las tres pruebas del Campeonato: Velocidad y Conducción, Potencia 1m.50, y Doble recorrido (1.30), en todas las ocasiones con una regularidad y dominio técnico para ganarse las simpatías de la concurrencia. Es una niña de 16 años, hija del Mayor Roberto Saa, que desde muy pequeña ha evidenciado un cariño desbordado por los caballos. Obediente y delicada ha seguido y asimilado los consejos de sus maestros, Mayores Rodríguez y Jorge Boetto.

Vicampeona de Chile se clasificó Alicia Subercaseaux, en "Montealegre", del San Cristóbal, seguida de Ana María Domke, en "Aluette", del mismo club.

En el Campeonato "BHC" para caballos novicios sobresalieron "Jet Set", con Américo Simonetti, "Lindo Peal II", con Ricardo Miranda, "Rey de Oros", con Jorge Boetto; "Catay", con Víctor Contador y "Cabriolet", con Bárbara Barone.

PUZZLE ESTADIO

Por DONATO TOREGHIO



				ABUELO		SODIO		MUJER DE ABRAHAM	REGLA BEBESTIBLE		FOSFORO	PISOTEAN	
				T	E	N	I	S	T	A	OOO	P	
			PIÑA	A	N	A	N	A	CORROI	R	O	I	
									VITAMINA				
BRINCO	S	ROMANZAS	XxV	L	T	O		LOCOS		A	T	E	S
								ENROQUE LARGO					
CONCURRED	I	R		PERSIGUE	A	C	O	S	A	OCUPA	U	S	A
				ROTURAS						IDOLATHAR			
LIRIO	L	I	S	CALIENTE EN INGLES	H	O	T	ARGON		A	R	NITROGENO	
				EXISTA				TORRASES				ESPACIADA	N
ASISTIS	V	A	I	S	CONFERENCIANTE	O	R	A	D	O	R	VENCEDORA	
					CIUDAD AUTOMOVILISTICA								
LIMPIES	A	S	E	E	S	PLANTI GRADO	O	S	O	PLATA	A	G	
						COPIASE				LABRARA			
NUMERO	N	LA CUBRIRA	T	A	P	I	Z	A	R	A	L	A	
		APORTARA											
AMARRE	A	T	E	SOBARAN	A	M	A	S	A	R	A	N	
				AMONTONA									
OSA CELESTIAL	U	S	A	YODO	I	EPOCA	E	R	A	VITAMINA	A		
				ANUDE		CAMPEON				CONCEJAL			
BALSA SOLAR	R	PIES	P	A	T	A	S	MALLA	R	E	D		
		ALIMENTO						SOBRINO DE ABRAHAM					
COPIES	R	E	F	I	T	A	S	FLANCO					
								HABLA		A			
VERBALES	O	R	A	L	E	S		D	O	CONCURRED	I	R	
							XxXxX			M:M			
LAGO AFRICANO	Z	A	N	A	LA PRONUNCIE	E		I					A

un "click" y a ganar



ESTA ES LA OPORTUNIDAD DE CONVERTIR A SU HIJO EN PORTADA DE "MIS HIJOS", LA REVISTA DE LA MADRE JOVEN, Y GANAR TODOS LOS MESES LIBRETAS DE AHORRO DEL BANCO DE CREDITO E INVERSIONES POR 10.000 y 5.000 PESOS, Y MUCHOS PREMIOS MAS, PARTICIPANDO EN NUESTRO CONCURSO FOTOGRAFICO.

mis hijos

LA DA MUCHO MAS CON SUS ARTICULOS, CONSEJOS Y JUEGOS. COMPRE, PARTICIPE Y GANE CON REVISTA "MIS HIJOS", PARA LA MADRE JOVEN.

UN APORTE DEL



Banco de Crédito e Inversiones





Pierre Cardin

PARIS. LONDRES. NUEVA YORK. AMSTERDAM. ROMA. ZURICH. BUENOS AIRES.
SANTIAGO DE CHILE.